

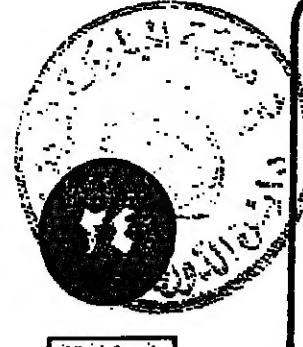
سجل كاسيت فيديو VHS متوفر الانظمة مع تحسين الصورة لدرجة عالية HQ

**VHS**

سائير الوجه الافضل والصوت العالي

**SANYO**

# الرأي العام



خدمة جديدة تقدمها يودي للطيران لندن

**Mira-Boodai**

Mira Boodai Air Services Ltd.  
33 New Cavendish Street, London W9 1PL

يودي لخدمة مكتب ميرال-بوداي للشحن الجوي من لندن الى الكويت، واي مكان في العالم بسرعة ولأقل تكلفة. طريق شركتكم الوطنية للاستفسار اتصلوا بنا في الكويت ٢٤١٨٥٥ في لندن ١٢٥٥٥٥

AL - RAI AL - AAM - TUESDAY - JULY 15, 1986 - 26th YEAR NO. 8141

## المباحثات الكويتية - اليمنية

عقدت امس المباحثات الرسمية بين الكويت واليمن الجنوبي. وجرى خلال المباحثات التي ترأسها الجانب الكويتي فيها سمو الامير الشيخ جابر الاحمد واليمني السيد حيدر ابوبكر العباسي رئيس هيئة الرئاسة.

استعراض الاوضاع التي تشهدها الساحة العربية والعلاقات الثنائية وسبل تعزيزها والتسيق المشترك لما فيه مصلحتهما.

« طالع صفحة ٣ »

- ### برقيات سمو الامير لرجال الجيش والداخلية والحرس الوطني
- مسؤولياتكم تزداد .. وانتم اهل لها
  - كونوا كما عهدناكم الرجال الاوفياء والجنود الشرفاء
  - انتم الدرع القوي والسند المنيع وتقتي بكم كبيرة

بعث صاحب السمو امير البلاد بريقة الى وزير الداخلية الشيخ نواف الاحمد التالي نصها: تلقيت برقيتكم التي بعتم بها باسم اخواني ضباط وضابط صف وفرداد وزارة الداخلية تحمل عهدكم واستعدادهم لمواصلة العمل والتضحية من اجل الوطن.. وهم عينة الشاهرة ويادة التي يدفع بها الاذن عن المواطنين ويحارب بها الفساد والمفسدين.

الى اخواني جميعا هم يقومون بالمسؤولية الاخذة في الزيادة وهم اهل لها.. اود ان تحمل تبعاتي.. ولكي تقة انهم سيوفون على العهد بهم رجالا شرفاء لامنتهم وعهدهم سدد الله عز وجل خلانا جميعا وهو السبع الجيب ..

جابر الاحمد

### الوزير الفقيه التقى رئيس البلدية والصالح نفى حل المجلس البلدي

كتب هادي حسين

التقى وزير الدولة لشؤون البلدية المهندس عبدالرحمن خالد الفخيم برئيس المجلس البلدي رئيس بلدية الكويت داود مساعد الصالح حيث اطلع الوزير على سير العمل في البلدية واستمع الى عرض مفصل عن طبيعة مهمة كل ادارة من الادارات شارك فيه الرئيس الصالح ورئيس مهندسي البلدية فهد الحساوي ونائبه عبدالرحمن العتيق ومدير الشؤون المالية والادارية المهندس صباح جابر الصليبي ومدير ادارة الشؤون القانونية عبدالرحمن الخضر كما استمع الوزير الى ملاحظات قدمها عضوان من المجلس البلدي هما علي المعني وبدر العبد.

« الرأي العام » سالت رئيس المجلس البلدي رئيس البلدية داود ( البقية على ص ٢١ )

### الوزير الفقيه التقى رئيس البلدية والصالح نفى حل المجلس البلدي

كتب هادي حسين

التقى وزير الدولة لشؤون البلدية المهندس عبدالرحمن خالد الفخيم برئيس المجلس البلدي رئيس بلدية الكويت داود مساعد الصالح حيث اطلع الوزير على سير العمل في البلدية واستمع الى عرض مفصل عن طبيعة مهمة كل ادارة من الادارات شارك فيه الرئيس الصالح ورئيس مهندسي البلدية فهد الحساوي ونائبه عبدالرحمن العتيق ومدير الشؤون المالية والادارية المهندس صباح جابر الصليبي ومدير ادارة الشؤون القانونية عبدالرحمن الخضر كما استمع الوزير الى ملاحظات قدمها عضوان من المجلس البلدي هما علي المعني وبدر العبد.

« الرأي العام » سالت رئيس المجلس البلدي رئيس البلدية داود ( البقية على ص ٢١ )

### اجتماع عسكري برئاسة صدام لمدة ٦ ساعات

## ٥٨ مهمة قتالية للطائرات العراقية

### غارات على حكرج وهكدف بحري

### اسرائيل تعرض نموذجاً مطوراً لصاروخ اميركي

عمان - واخ - جاء في تقرير لراديو العدو امس ان سلاح الجو الاسرائيلي عرض نموذجاً مطوراً للصاروخ الاميركي «استرث» ارض - جو وذلك بمناسبة ما وصفه يوم الطيران الاسرائيلي - وجاء في التقرير ان بائكنا هذا الصاروخ اصابه اهداف تدمر بمساحة ٦٠ كم وبماكان ان ينجح نحو مصادر الاشعاع وفقاً لنظام الرادار.

« البقية على ص ٢١ »

### رايين يحقق بمعركة نهاري

عمان - واخ - كشفت الصحف الاسرائيلية نقاب عن ان اسحق راين وزير الحرب الاسرائيلي اجري يوم الجمعة الماضي تحقيقاً حادياً في عقاب الاشتباك الذي وقع بين مجموعته فدائية وقوات من الجيش الاسرائيلي قرب راس الناقورة واسمر عن مقتل حدين اسرائيليين واصابة تسعة آخرين بجروح حسب اعتراقات الناطق الاسرائيلي.

وقالت الصحف الاسرائيلية ان التحقيق الذي استمر اكثر من ثلاث ساعات شارك فيه قادة جميع القوات الاسرائيلية التي اشتركت في الاشتباك مع رجال المقاومة.

## ٦ قتلى وجرحى اسراييلين في مواجهة بالهزلة بالامني المقاومة تصف بالفراد المستوطنات رداً على اعنف عدوان جوي ضد لبنان

في ثاني مواجهة خلال اقل من ٢ ايام بين الفدائيين وقوات الاحتلال الاسرائيلي في جنوب لبنان سقط ٦ قتلى من جيش العدو خلال معركة استمرت اكثر من نصف ساعة داخل الحزام الامني، وجاءت هذه المعركة بعد ساعات من قصف عدد من المستوطنات الاسرائيلية بصواريخ الكاثوشا واصابة عدد من جنود الاحتلال بمبارك اخرى مع المقاومة حيث ارسلت اسرائيل طائراتها وشنت اعنف عدوان جوي على لبنان ادى الى استشهاد خمسة اشخاص واصابة اثنا عشر آخرين بجروح حيث

استمرت الغارات ٣٠ دقيقة على قترتين .

وذكرت مصادر امينة ان موجات من الطائرات الاسرائيلية من طراز اف ٤ واقتوم ١٦ هاجمت ما وصفه باهداف عسكرية فلسطينية في المناطق الجبلية على محور عينات الشلان ويصوير وعينية .

وبعد ذلك بساعات قصف رجال المقاومة الفلسطينية بصواريخ جراد المستوطنات الاسرائيلية في منطقة الجليل وذلك من منطقة صور في جنوب لبنان .

« طالع ص ٢١ »



سيارة جيب تابعة للحزب التقدمي مزودة بمدفع مضاد للطائرات عيار ٢٠ ملم وتقف امام مبنى للجهة الديمقراطية لتحرير فلسطين وقد دمر تماماً .

## يوم احمر في مدريد ولسبونة

### ٧٥ قتيلاً وجريحاً بانفجار سيارة ملقومة وه قنابل

شهدت العاصمة اسبانية مدريد والبرتغالية لشبونة يوم احمر على حد قول المراقبين جراء سقوط ٧٥ قتيلاً وجرحاً وبالجرح سيارة ملقومة هزت مدريد واقتوم ١٦ هاجمت ما وصفه باهداف عسكرية فلسطينية في المناطق الجبلية على محور عينات الشلان ويصوير وعينية .

وقالت السلطات اسبانية ان ثوار الباسك فجرها سيارة تقل عدداً من افراد الحرس المدني فقتلوا ١٨ شخصاً على الاقل وجرحوا اربعة واربعين آخرين . واشارت ان الثوار نجحوا لاسلكيا عربة ملقومة ٥٠ كيلو غراماً من المتفجرات عندما اقتربت سيارة الحرس المدني منها وهي تقل خمسين من طلبة إحدى المدارس العسكرية في مدريد .

وفي لشبونة .. ادى انفجار في قتل وجرح خمسة عشر شخصاً انفجرت احداها اثنا قيام ضابط في الجيش باطلاق بندقية عتية عسكرية في قلب العاصمة البرتغالية . وقالت مصادر الشرطة البرتغالية ان الانفجار ادى الى مقتل عدد من السيارات والحقق اضراراً بمارتين سكنيتين .

واضافت ان قنبلتين وضعتا بالقرب من داخل محطة اربال لتفريزي في مدينة بيلوا الاسبانية . وقد ادى انفجارها الى تدمير المحطة تدميراً كاملاً اذ انه لم يبلغ عن وقوع اصابات .

« طالع ص ١٩ »

## القاهرة: ١٤ قتيلاً وجريحاً بحريق حلوان

عشرين منزلاً بالمنطقة السكنية بالمعصرة في الوقت الذي انتقلت فيه أجهزة الاطفاء والشركة لكان الحادث . وتبين ان عدد القتلى ( البقية على ص ٢١ )

القاهرة - وكالات - تمكن رجال الاطفاء من اطفاء حريق كبير اندلع اثر انفجار ماسورة الغاز الطبيعي الرئيسية التي تغذي ضاحية حلوان الصناعية والقادمة من دهشور بمنطقة المعصرة جنوب القاهرة اللينة قبل الساعة والاني لسفر عن وفاة خمسة اشخاص واصابة تسعة آخرين بجروح .

وذكر رايدو القاهرة ان عملية مكافحة النيران استغرقت اربع ساعات تمكن رجال الاطفاء بعدها من اخاد هذا الحريق الكبير الذي جاء نتيجة تسرب الغاز واتصله بشراة صادرة من احد الكشاك الكهربائية المجاورة لمنطقة التسرب . وقد نجت المنطقة التي اندلعت فيها النيران من كارثة محققة اذ ان الانفجار وقع قرب مصنع لانتاج الاسمنت الا ان النيران اخذت بعد ان تبعد كل الغاز المشترب . وتم اداء السكان من النساء والاطفال والمسنين من المنطقة ترحيباً لاصحابهم من جراء تسرب الغاز .

وذكر رايدو ان النيران امتدت الى القاهرة تؤكد عدم وجود مصرين محكومين بالاعدام في العراق

القاهرة - واخ - أكدت وزارة الخارجية المصرية بعد اتصالات عاجلة وسريعة مع الخارجية العراقية انه لا يوجد مواطن مصري حالياً محكوم عليه بالاعدام في السجن العراقي . ونقل رايدو القاهرة عن السفير صالح حق مدير الادارة القنصلية بوزارة الخارجية المصرية قوله ان ما اوردته صحيفة «الاصرار» الناطقة باسم حزب الاحرار المصري في هذا الشأن غير صحيح على الاطلاق .

### اسرائيل تهدد بقصف فتواعد صواريخ ارض - ارض السورية

نيويورك - كونا - ذكرت مجلة نيوزويك امس ان ترسانة صواريخ اس. اس. ٢١ السوفياتية الجديدة لدى سورية تزيد من فرص اندلاع حرب بينها وبين اسرائيل . ونصبت المجلة التي هي مسؤولة اسرائيلي بارز قوله ان الاسلحة الاستراتيجية تجعل الرئيس السوري حافظ الاسد يامل في ان يشن هجوماً مفاجئاً واناجاً ضد اسرائيل . واشارت انه لذلك السبب فان استراتيجية اسرائيل ضد تلك

المواقع السوفياتية هي العثور عليها ومهاجمتها وهي على الارض ، « طبقاً لما يراه المسؤول الاسرائيلي » . ويكره مخطوط الاكثر اسرائيليين بان الاهداف الأكثر عرضة لهجوم صواريخ اس. اس. ٢١ هي القواعد الجوية الاسرائيلية ومراكز القيادة ومراكز جميع القوات الاسرائيلية في الجبل ومرتفعات الجولا . ويخشى الاسرائيليون ان يتمكن السوريون من مهاجمة عدد كاف من

الهدف البحري وعادت جميعها الى قواعدها سالمة . وعلى صعيد العمليات العسكرية قامت طائرات مقاتلة وسبحة بثمان وخمسين مهمة قتالية على جميع الجهات ملقمة باهدافها الخراب والدمار وكبدت القوات الايرانية خسائر في الارواح .

على صعيد آخر وصف السيد طه ياسين رمضان عضو مجلس قيادة الثورة النائب الاول لرئيس الوزراء العراقي العلاقات الثنائية بين العراق وفرنسا بأنها نموذجية ومنطوية في جميع المجالات . وأكد في كلمة القاها لليلة الماضية في حفل الاستقبال الذي اقيم بدار السفير الفرنسي في بغداد بمناسبة العيد الوطني الفرنسي حرس العراق قيادة وحكومة وشعباً على تطوير هذه العلاقات التي تعود بالنفع المشترك لشعبي البلدين الصديقين والمصلحة الثنائية للبلدين .

ونقل السيد طه ياسين رمضان خلال الحفل تعيات الرئيس صدام حسين وقيادة العراق وشعبه الى فرنسا رئيساً وحكومة وشعباً لمساعدة العيد الوطني لفرنسا . وعبر سفير فرنسا في كلية له في الحفل عن اعتزاز حكومة وشعب فرنسا بعلاقاتها المتطورة مع العراق مؤكداً حرصها على مواصلة التعاون المشترك مع العراق . وبما يقدمه الصالح المشترك للبلدين .

« طالع ص ٢٠ »



## قضايا

# أربعة أشقياء اعتدوا على زميل لهم فقالوا ٥ سنوات اقامة في السجن

المجني عليه ثم شاهده يخرج من الحمام بحالة سيئة مشافا إلى كل ما قرنته الإحصائية الاجتماعية

بالتحقيق من أنها لاحت سوء حالة المجني عليه النفسية وهو يروي لها ما حدث من اعتداء قلبي عليه من المتهمين على استحياء وانها تعرف ان المتهمين من الأشقياء ذوي السمعة السيئة بالدار

وحيث ان المحكمة تلتفت بعد ذلك عن انكار المتهمين بتحقيقات النيابة العامة وبجلسة المحاكمة وعزومهم اصابات المجني عليه إلى مزاج بينهم وبين المجني عليه وتري فيه خيرا من دفاع غير صادق وانها اطمانت إلى ادلة التوثيق على النحو المسوق

تقصيا فيما تقدم كما لا ترى فيما نوهه على اعترافهم بمحض جوع الاستدلال من مزاج الإكراه حيث لم يتم على ذلك الزعم دليل في الأوراق

وحيث انه قد ثبت باطلاع على شهادتي ميلاذ المتهمين الثاني والثالث انهما حدثان اكلا الخامسة عشرة من عمرها كما قدم تقرير بالحالة الاجتماعية عنهما من مكتب المرافعة الاجتماعية والذي اقترح ايادها بالمؤسسة

فلهذه الاسباب حكمت المحكمة جنونا بمعاينة كل من المتهمين بالحبس مع الشغل والنفاذ لمدة خمس سنوات عما اسند اليهم

وكانت المحكمة قد عقدت جلستها برئاسة الاستاذ عبد السلام القرشي

اعترف تقصيا بقتله على المجني عليه بما كانت معه وهدد بالقتل اذا استمرت في دعائها . وقروا الطب الشرعي وجود كسر في عظمة الابهام وهي تعتبر اذى بلغ وباشي اصابات رضية مشا من المصادفة جسم حبيب راض وان اصابات جائزة الحوادث وفق تصوير المجني عليها

ولا كانت التهمتان المستندان إلى التهم ثابتتين قبله ثبوتاً قطعا من اقول المجني عليها وخادماتها المؤيد بالتقرير الطبي الشرعي ومن اعتراف المتهم . فلهذه الاسباب حكمت المحكمة غيايبا بحبس المتهم أربع سنوات مع الشغل

عليه بالاكراه والقوة وطلبت معاقبتهم بالمؤاد ١/١٩١ قانون الجزء ١/١٤ - ج - ١/٢٨٠ من القانون رقم ٢ لسنة ١٩٨٢ في شأن الاحداث

وبهذا تكون الواقعة تكاملت الادلة على صحتها ونسبتها إلى المتهمين من شهادة المجني عليه بتحقيقات النيابة العامة وبشهادة كل من الاتهاميين الاجتماعيين بالدار

الذين تلقيا بلاغ المجني عليه بالواقعة على النحو المسوق بمصليا فيها سبق وقد تأيد ذلك بما أثبتته التقرير الطبي الشرعي الموقع على المجني عليه والسابق تفصيله من وجود اصابات رضية احتكاكية نتيجة تهاكك وفق ما قال به المجني عليه كما ان التقرير لم ينف وقوع هتك عرض المجني عليه وتحتن المحكمة إلى اقول المجني عليه لكل ما سبق

مضافا اليه اطمئنانها إلى اقرار المتهم الثاني بأنه وباقي المتهمين قد قاموا بهك عرض المجني عليه وأنه بالتهم الثالث اعترافا على المجني عليه بالتقرير الطبي الشرعي وذلك بمحض جوع الاستدلال مشافا إليه ما أثبتته شأط الادلة شرطا الاحداث بمحض جوع الاستدلال بالواقعة من انه قد سال كل من التزيين بالدار م

التي تتج منه اصابات الموصوفة بالتقرير الطبي الشرعي الموقع على المجني عليه أنه به اصابات بالجهة والرقبة وهي رضية احتكاكية على النمط الذي يحدث نتيجة التهاكك ولا تعتبر اذى بلغا وما سببه لآلام بدنية شديدة ويوما دون ان تخلف عاهة

التي تباينة العامة قدت المتهمين إلى المحكمة بتهمة هتك عرض المجني عليه

كان المجني عليه « ج - ح » النزيل بدار الرعاية الاجتماعية للفتيان يقوم بتنظيف حمام الدار وفق نوبته عندما حضر إليه « ج - ح » و « د » وهم من زلاء الدار كذلك رواده المتهمين عن نفسه فلما ابي اعتدى عليه بالضرب وعاد ببقية المتهمين حيث اعتدوا عليه بالضرب فأحدثوا به اصابات الموصوفة بالتقرير الطبي

وشلوا مقاومته وطرحوه أرضا وزعوا عنه سرواله وتابعوا عليه هاتكين عرضه بالقوة رقادا فوقه ولا انفضوا تاركين اياه قام بأبلاغ الاختصاصي الاجتماعي بالدار بما كان من المتهمين واذ احوال الاختصاصي الاجتماعي سالف الذكر الامر إلى الاختصاصية الاجتماعية بالدار قامت

بمناقشة المجني عليه في بلاغه وإثباتها باعتداء المتهمين عليه نحو ما تقدم ايضا وبسؤال المتهمين بمحض جوع الاستدلال اقر المتهم الثاني بهك عرض المجني عليه بالصورة التي رواها الاخير سالف البيان ومعه كل من باقي المتهمين كما اقر انه والمهم الثالث اعتديا على المجني عليه كذالك بالضرب

التي تتج منه اصابات الموصوفة بالتقرير الطبي الشرعي الموقع على المجني عليه أنه به اصابات بالجهة والرقبة وهي رضية احتكاكية على النمط الذي يحدث نتيجة التهاكك ولا تعتبر اذى بلغا وما سببه لآلام بدنية شديدة ويوما دون ان تخلف عاهة

التي تباينة العامة قدت المتهمين إلى المحكمة بتهمة هتك عرض المجني عليه



وزير الشؤون متوسطا الشيخ فهد الاحمد والشيخ احمد العمود

## الجلس البلدي يقر مشروع قرار لتنظيم عمل الدلائل حصرهم - ارساء المهنة بالكويتيين والنزاهة بشروط

ينسب للدلائل من مخالفت واحكام هذا القرار والقواعد والاسس المتعلقة بممارسة مهنة الدلالة . وبينت القرار الصادر بتشكيلها الاجراءات الواجب اتباعها امامها وكيفية اصدار قراراتها واعتمادها ذوي الشأن

الجزايات التأديبية التي يجوز للجنة التأديب توقيعها هي :-  
- التنبيه .  
- الإنذار .  
- الوقف عن العمل لمدة لا تزيد عن اربعة شهور .  
- مصادرة الكفالة المقدمة من الدلائل كلها او بعضها .  
- شطب قيد الدلائل من سجل الدلائل .  
- وإذا تبين للجنة التأديب ان الواقعة النسبوية للمخالفة تكون جريمة جنائية احوالت الامر إلى النيابة العامة ولا يحول ذلك دون توقيع الجزايات التأديبية

يجب على الدلائل :-  
- الالتزام بكافة القرارات والتعليمات التي تصدرها البلدية .  
- ان يقوم بتنفيذ الاوامر الصادرة اليه من عمله في الاماكن والموايد التي تحددها ادارة السوق لذلك - الامتناع عن القيام بأي عمل من شأنه الحاق الضرر بسمعة السوق والمتعاملين فيه والدلائل الاخرين .  
- لا يكون طرفا في المعاملات التي يقوم بها لحساب عملائه وان لا يكون له اية مصلحة ظاهرة او مستترة فيها .  
- ان يحرس على تنفيذ اوامر عملائه وفقا لاولوية استلامها لها .  
- ان يلزم بتحصيل نسبة العمولة المحددة بمعرفة الجهة الحكومية المختصة .  
- التعاون مع كافة الدلائل لما فيه مصلحة السوق وانتظام التعامل فيه .

يسك الدلائل سجلات لتدوين كافة المعاملات التي يقومون بها حسب تواريفها وتوقيتاتها ويضمن هذا السجل من البلدية ويكون خاضعا لرقابتها

يلتزم الدلائل بتقديم كافة البيانات والمعلومات التي تطلبها منهم البلدية وفي المواعيد التي تحددها البلدية والتحقق من صحة هذه البيانات والمعلومات باية وسيلة تراها مناسبة

يشطب من سجل الدلائل من فقد شروطا من الشروط المنصوص عليها في المادة ٢ من هذا القرار او صدر ضده قرار تأديبي بالشطب او من لم يكمل النقص في الكفالة المرفوعة خلال الدة التي تحددها البلدية .  
ويصدر قرار الشطب من لجنة القيد

على المختصين تنفيذ هذا القرار وينشر في الجريدة الرسمية ويعمل به من تاريخ نشره

ما يعادلها او ان يكون لديه خبرة في مجال عمله تقبل بها لجنة القيد وفقا للشروط والضوابط التي يحددها رئيس البلدية

تقدم طلبات القيد في سجل الدلائل مصحوبة بالمستندات التي تثبت توافر الشروط المشار اليها في المادة السابقة

وتنظر لجنة القيد التي يصدر بتشكيلها قرار من رئيس البلدية في هذه الطلبات للبت فيها وتكون القرارات التي تصدرها اللجنة في هذا الشأن نهائية

يجب على الدلائل :-  
- الالتزام بكافة القرارات والتعليمات التي تصدرها البلدية .  
- ان يقوم بتنفيذ الاوامر الصادرة اليه من عمله في الاماكن والموايد التي تحددها ادارة السوق لذلك - الامتناع عن القيام بأي عمل من شأنه الحاق الضرر بسمعة السوق والمتعاملين فيه والدلائل الاخرين .  
- لا يكون طرفا في المعاملات التي يقوم بها لحساب عملائه وان لا يكون له اية مصلحة ظاهرة او مستترة فيها .  
- ان يحرس على تنفيذ اوامر عملائه وفقا لاولوية استلامها لها .  
- ان يلزم بتحصيل نسبة العمولة المحددة بمعرفة الجهة الحكومية المختصة .  
- التعاون مع كافة الدلائل لما فيه مصلحة السوق وانتظام التعامل فيه .

يسك الدلائل سجلات لتدوين كافة المعاملات التي يقومون بها حسب تواريفها وتوقيتاتها ويضمن هذا السجل من البلدية ويكون خاضعا لرقابتها

يلتزم الدلائل بتقديم كافة البيانات والمعلومات التي تطلبها منهم البلدية وفي المواعيد التي تحددها البلدية والتحقق من صحة هذه البيانات والمعلومات باية وسيلة تراها مناسبة

يشطب من سجل الدلائل من فقد شروطا من الشروط المنصوص عليها في المادة ٢ من هذا القرار او صدر ضده قرار تأديبي بالشطب او من لم يكمل النقص في الكفالة المرفوعة خلال الدة التي تحددها البلدية .  
ويصدر قرار الشطب من لجنة القيد

أقر المجلس البلدي مشروع القرار الخاص بتنظيم عمل الدلائل الذي اعتمدته الادارة القانونية ببلدية الكويت بعد اجراء تعديل على المادة الرابعة منه وازادته بند جديد في المادة الثانية وفي ما يلي نص القرار

يقصد بالدار في مجال تطبيق هذا القرار من يقوم بأعمال الدلالة في عمليات بيع الخضار والفواكه في السوق المركزي بالكويت .  
وتقتصر عمليات الدلالة في هذا السوق على الدلائل المقيدين به

يشترط فيمن يقوم بأعمال الدلالة :-  
- ان يكون كويتي الجنسية بالفا من الرشد .  
- ان يكون محمود السيرة حسن السمعة .  
- الا يكون قد سبق الحكم عليه بمقوبة مقيدة للحرية في جنائية او في جريمة مخلة بالشرف او امانة ما لا يكن قد ورد اليه اعتباره .  
- ان يكون لديه خبرة في مجال عمله ويكون متفرغا له ولا يقل مؤهله العلمي عن الثانوية العامة .  
- ان يكون لديه ترخيص ساري المفعول بمزاولة اعمال الدلالة من الجهة الحكومية المختصة .  
- ان يقدم كفالة مصرفية سارية المفعول وفقا لما تقرره البلدية .  
على ان تكل قيمة هذه الكفالة كاملة فاذا نقصت لاي سبب من الاسباب فعلي الدلائل اكفاله خلال مهلة تحددها البلدية .  
وجرى اضافة البند التالي : ان يكون لائقا صحيا وتعديل البند الرابع ليصبح كما يلي

ان يكون متفرغا لعمله ولا يقل مؤهله العلمي عن الثانوية العامة او

استقبل وزير التربية السيد انور النوري بكتبته صباح امس الاثنين كلا من وزير الاعلام وزير الشؤون الاجتماعية والشيخ علي الخليفة الصباح وزير النفط وعبد الرحمن الخطيب وزير الاشغال العامة وعيسى الزيداني وزير الدولة لشؤون الخدمات وذلك للجنة لتبوية قبوله حقبة وزارة التربية

كما استقبل الوزير فيما بعد عددا من كبار المسؤولين في الجامعة والهيئة العامة للتعليم التطبيقي والتدريب والهيئات والمؤسسات الرسمية الذين قدموا له التهانئ والتبريات بالتوفيق في منصبه الجديد

## وزير الشؤون الاجتماعية والعمل استقبل بعض المهنيين



الشيخ جابر المبارك وإلى جانبه وزير الخدمات ووزير النفط

استقبل وزير الشؤون الاجتماعية والعمل الشيخ جابر المبارك الصباح بمكتبه عددا من الوزراء كما استقبل الشيخ فهد الاحمد والشيخ احمد العمود رئيس اللجنة الاولمبية الكويتية وبعض اعضاء اللجنة الاولمبية للتهنئة

## وزير التربية استقبل وزراء المهنيين



وزير الاعلام ووزير التربية والوكيل السعيد



وزير التربية لدى استقباله الوزراء المهنيين

استقبل وزير التربية السيد انور النوري بكتبته صباح امس الاثنين كلا من وزير الاعلام وزير الشؤون الاجتماعية والشيخ علي الخليفة الصباح وزير النفط وعبد الرحمن الخطيب وزير الاشغال العامة وعيسى الزيداني وزير الدولة لشؤون الخدمات وذلك للجنة لتبوية قبوله حقبة وزارة التربية

كما استقبل الوزير فيما بعد عددا من كبار المسؤولين في الجامعة والهيئة العامة للتعليم التطبيقي والتدريب والهيئات والمؤسسات الرسمية الذين قدموا له التهانئ والتبريات بالتوفيق في منصبه الجديد

## تلكيفات في محافظة الجھراء

اصدر محافظ الجھراء الشيخ سالم صباح الناصر امرا بتلكيف المقدم صالح عبدالله السعد نائب مدير امن الجھراء القيام بأعمال مدير امن المحافظة المقيد احمد ابراهيم اساميل خلال فترة اجازته . كما اصدر عدة تلكيفات تقضي بقيام القريب شريدة دحام الفعلي رئيس مخفر المصليحات القيام بمهام قائد منطقة المصليحات القديمة بمحطة عيسى السوار خلال فترة اجازته . وقيام القريب نايف تركي دحام بمهام قائد منطقة المصليحات الرائد قائد حد الظفيري خلال اجازته . وقيام الملازم اول عواد محمد الجاسر رئيس دوريات محافظة الجھراء بمهام قائد الدوريات بالمحافظة القريب عبدالمعز يعقوب الطاهر لحين عودته من اجازته

## تقرير الحوادث سرقات

تقدمت المدعوة / اشباح خ ايرانية بلاغ لمخفر سلوى ضد خادماتها المدعوة مكيلينا س فليبية حيث قامت بسرقة جواز سفرها وبلاغ وقدره ٢٠٠ د ك كما تقدم المدعو / صالح م كويتي ببلاغ لمخفر المصليحات ضد مخونته المدعوة ست فايدة ع سلاية حيث قامت بسرقة موعات ذهبية من داخل صندوق كان موجودا بمنزله هذا وقد احيلت القضيةان للتحقيق

## ١١ حادثا مروريا

شهدت مناطق متفرقة من البلاد امس وقوع ١١ حادثا مروريا منها ٤ بمحافظه العاصمة وحادث واحد بمحافظه سولي و ٤ بمحافظه الاحدي وحادث واحد بمحافظه الجھراء . وقد اقتصر الخسائر على اصابات والاضرار المادية

## ثلاث سنوات سجن لجمعة ثم الابعاد عن البلاد لارتكابه جريمة التزوير في محضر رسمي

بيانات وذلك بانتحال اسم محمود ع موهبا من تكفي عنه البيان انه بطابق الحقيقة الواقعة وكان ان اثبت الموظف المختص ذلك

البيان الذي استقاء من المتهم في محضر رسمي استند رسميته من جهة اصداره وشخص الموظف المختص الذي باشر تحريرها . واقتصر ما قاربه المتهم بنيت استعمال المحضر فيها غيرت من اجله الحقيقة فيه بالنائي بنفسه عن افتضاح حالته من سبق الحكم عليه في مفضة قضائية واباعده عن البلاد . متى كان ذلك فان ما قاربه المتهم وقسم الدليل على ثبوته في جانبه - انما يوفر في حقه جنائية التزوير في محضر رسمي وطريق ان يكون حاصلا على جواز سفر ساري المفعول ومؤشر عليه بنسبة دخول . وهذا الجرمينان المؤشنان بالمؤاد : ٢٥٧ ، ٢٥٧ من القانون الجزء ١٩ ، ٢ ، ١/٢٤ من القانون رقم ١٧ لسنة ١٩٦٩ المعدل وهي ما يتبين اخذ المتهم بها وعقابه علا بها في ضوء المادة ١/١٧٢ اجراءات جزائية

لهذه الاسباب حكمت المحكمة غيايبا بحبس المتهم ثلاث سنوات مع الشغل والنفاذ عن التهمة الاولى . وبجسبه شهرا واحدا مع الشغل والنفاذ عن التهمة الثانية . وبمريضه لعهده عن الكويت بعد الانتهاء من تنفيذ عقوبته

تزيير ودخول البلاد بطريقة غير مشروعة واباير ان حقيقة اسمه جمعة م م . وحيث ان جريمة التزوير في محضر رسمي تحقق بمجرد تغيير الحقيقة في محضر باحسدي الوسائل التي لنس عليها قانون الجزء ٢٥٧ منه . ولئن يكون التزوير من شأنه ان يولد الاعتقاد بأنه مطابق للحقيقة وبينة الحقيقة فيه . وبصرف النظر عن الباعث على ذلك ، وحتى ولو لم يتحقق ضرر يلحق شخصا بعينه ، ذلك لان هذا التغيير ينتج عنه حتما احتلال حصول ضرر بالمصلحة العامة ، اذ يترتب على العبث بالورقة الرسمية الغرض مما لها من القيمة في نظر الجمهور باعتبارها ما يجب بمقتضى القانون تصديقه والاخذ به . وطبقا لنص الفقرة الاخيرة من المادة ٢٥٧ جزاء يقع التزوير من استقل حسن نية المكلف بهذا النص . وعلى ما جرى عليه قضاء التزيين ان يكون كاتبا المحرر قد اسقى ما أثبت من بيانات كاذبة من مرتكب التزوير فلا . والمحرر الرسمي في جريمة التزوير هو كل محرر يصدر او من شأنه ان يصدر عن موظف عمومي مخض بتحريره او بالتدخل في تحريره . وفي ضوء ما تقدم منلا على واقعة الدعوى وكان ثابت في حق المتهم اخذا باعتباره انه قد اتي تغيير الحقيقة في محضر فیش البصمات فيها اثبت من كشف فیش البصمات

قدمت النيابة العامة المتهم جمعة م م إلى محكمة الجنائيات بسند ان اسندت اليه انه ارتكب تزويرا في كشف فیش البصمات بقصد انتقامه على نحو يوهم بأنه مطابق للحقيقة بأن استقل حسن نية الموظف المكلف بتحريره واملى عليه كاتبا بانه يدعى محمود ع م فقام الموظف بإثبات ذلك في المحرر سالف الذكر ، وكان المحرر بعد تغييره صالحا لان يستعمل على هذا النحو . وأنه بصفته اجنيا دخل البلاد دون ان يكون حاصلا على جواز سفر ساري المفعول ومؤشر عليه بنسبة دخول صادرة من إحدى الجهات المختصة المعهود اليها بذلك . وطلبت عقابه بموجب قانون الجزء ونظرت هيئة المحكمة برئاسة القاضي عمر عبد الجواد وعضوية القاضيين محمد عدنان شعيباني ومأمون عبد العال وحضور ممثل النيابة فيصل الفرعاري وسكرتير الجلسة فوزي ظاهر هذه القضية التي تتصل باعتراض المتهم في انه دخل الكويت خلسة سيرا على الاقدام ، وعند منطقة الروضتين القى عليه القبض من قبل رجال المباحث ، ولا كان قد سبق الحكم عليه في عدة قضايا . وبإبعاده عن البلاد ، وحتى يخفى على جهة البحث حالته هذه فقد غير اسمه الحقيقي متحلا اسما خائليا هو اسم محمود ع م . وفي ختام القول اعترف المتهم بمخالفته لما اسند اليه من كشف فیش البصمات

## عمليات الحرائق والانقاذ

قرب حريق في كيبيل كهرابا ، يدخل محول رئيسي بمنطقة النويصيب في الجوازات والمعاد إلى وزارة الكهرباء والماء والاضرار مادية .  
قرب حريق بسيارة شيموليه بالداري السادس رقم ١٤٤٨ حكومية مقابل ارض المعارض والسيارات تقصود إلى وزارة الداخلية والاضرار مادية .  
قرب حريق في كيبيل كهرابا ارض بمنطقة الزور سوق الزور ملك وزارة الكهرباء والماء والاضرار مادية .  
قرب حريق في صندوق فيوزات يدخل محل لبيع الاسلحة بالشرق والمعاد إلى « ث » ١٠ والاضرار مادية .  
قرب حريق في ملحي في احد بيوت الدخل المحدود بطريق المحلق بالرمينية قطعة ١٠ ش ١٠١ منزل ملك « ع » ١٠ والاضرار مادية .  
قرب حريق بسيارة دايهاتسو صالون رقم ٣٦٩٦ « ب » ١٠ بمنطقة العروانية قطعة ٥ ش ٧٢ ملك « م » ١٠ والاضرار مادية .  
قرب حريق بحمام بيت عربي بالرمينية ش عسان ملك « س » ١٠ والاضرار مادية .  
قرب حريق بسيارة هوندا رقم ٩٩٧٧ حرف بمنطقة المصليحات قطعة ٨ ملك « ب » ١٠ والاضرار مادية .  
قرب حريق بمحطة تحويل كهرابا بالرمينية قرب مرع الجمعية ملك وزارة الكهرباء والماء والاضرار مادية .  
قرب حريق في كيبيل كهرابا يدخل البيت بمنطقة الجليب قرب احد المطامير ملك « م » ١٠ والاضرار مادية .  
قرب حريق في سرة غويل بسطح بيت دخل محدود بمنطقة كيبان قطعة ١٠ ش ١٠ والاضرار مادية .  
قرب حريق بمحطة تحويل كهرابا بالرمينية قرب مرع الجمعية ملك وزارة الكهرباء والماء والاضرار مادية .  
قرب حريق بمحطة تحويل كهرابا بالرمينية قرب مرع الجمعية ملك وزارة الكهرباء والماء والاضرار مادية .  
قرب حريق بمحطة تحويل كهرابا بالرمينية قرب مرع الجمعية ملك وزارة الكهرباء والماء والاضرار مادية .

## يصنعان الخمر

## بين الزبائن

الخبر كذلك تم القاء القبض على المتهم الثاني أثناء قيامه ببيع زجاجتي خمر مقابل عشرين ديناراً وقد اعترف لدى استجوابه بأنه غوث بشراء كمية الخمر مقابل ٥٠ ديناراً للزجاجة . هذا وقد ثبت احالة المتهمين والمضبوطات إلى جهة الاختصاص



## امير البلاد هنا صدام وميتران بعيدا بلديهما الوطنيين

بعث حضرة صاحب السمو امير البلاد ببرقية تهنئة الى اخيه سيادة الرئيس صدام حسين رئيس الجمهورية العراقية بمناسبة العيد الوطني للعراق الشقيق . كما بعث سموه ببرقية تهنئة الى فخامة الرئيس فرانسوا ميتران رئيس الجمهورية الفرنسية بمناسبة العيد الوطني لبلاده .

## ولي العهد هنا رئيس وزراء فرنسا

بعث سمو ولي العهد ورئيس مجلس الوزراء الشيخ سعد العبدالله الصباح ببرقية تهنئة الى السيد جاك شيراك رئيس وزراء الجمهورية الفرنسية بمناسبة العيد الوطني لبلاده .

## استقبالات ولي العهد

استقبل سمو ولي العهد رئيس مجلس الوزراء الشيخ سعد العبدالله الصباح بكتبة برئاسة مجلس الوزراء امين وزير الدولة لشؤون مجلس الوزراء السيد راشد عبد العزيز الراشد ووزير الدولة لشؤون البلدية المهندس عبد الرحمن الفخيم . كما استقبل سموه وكيل ديوان المحاسبة السيد يوسف صالح العثمان ومدير عام معهد الكويت للأبحاث العلمية الدكتور عدنان شهاب الدين . كما استقبل سموه عددا من المواطنين بالديوان العام .

## مهرجان تأييني لقائد فلسطيني في الكويت

دعت اللجنة الديمقراطية لتحرير فلسطين لحضور المهرجان التأييني الذي سيقام الساعة السابعة من مساء يوم السبت ١٩٨٦/٧/١٩ في قاعة الشهيد علي ياسين في مقر منظمة التحرير الفلسطينية في حولي بمناسبة مرور أربعين يوما على استشهاد الرفيق القائد المناضل خالد نزال سكرتير اللجنة المركزية للجهة الذي اغتالته عصابات الموساد في اثينا يوم ١٩٨٦/٧/١٩ .

# سمو الامير التقى الرئيس العطاس

## المباحثات الرسمية تناولت العلاقات الثنائية والأوضاع في الساحة العربية



سمو الامير لدى استقباله للرئيس العطاس



ولي العهد أثناء زيارته للرئيس البني

## وكيل ديوان المحاسبة : ولي العهد طلب مضاعفة

## جهود الرقابة على المؤسسات الحكومية

قال وكيل ديوان المحاسبة السيد يوسف صالح العثمان انه تشرف صباح امس بقاء سمو ولي العهد رئيس مجلس الوزراء الشيخ سعد العبدالله الصباح وحفظه الله . وقد اثنى سموه على الدور الرقابي الذي يقوم به ديوان المحاسبة كما ابدى توجيهاته بأن يضاهف هذا الجهاز الرقابي من جهوده في ملاحقة المخالفات التي قد تصدر عن أية جهة من الجهات التي تشملها



يوسف صالح العثمان

التاسعة من صباح امس بزيارة حضرة صاحب السمو امير البلاد في قصر السيف حيث عقدت المباحثات الرسمية بينهما . وقد شارك في المباحثات من الجانب الكويتي نائب رئيس مجلس الوزراء وزير الخارجية الشيخ صباح الاحمد الجابر ورئيس بعثة الشرف المرافقة وزير الصحة العامة الدكتور عبد الرحمن عبد الله العوضي . كما شارك من الجانب اليمني الديمقراطي الشقيق عضو المكتب السياسي وسكرتير اللجنة المركزية السيد فضل محسن عبد الله وعضو المكتب السياسي وزير الخارجية الدكتور عبدالعزيز الدالي وعضو اللجنة المركزية وزير الانشادات والاسكان السيد احمد محمد سلمان .

## صباح الاحمد التقى السفيرين الاميركي والسوفياتي

اجتمع نائب رئيس الوزراء وزير الخارجية الشيخ صباح الاحمد الجابر امس مع السفير الاميركي السيد انتوني كويتين والسفير السوفياتي السيد بوجوس كويوف .

وصرح الشيخ صباح الاحمد لوكالة الانباء الكويتية ان الاجتماع كان بطلب من السفيرين للتهنئة بمناسبة تشكيل الحكومة الكويتية الجديدة . و اضاف ان السفيرين بلغاه في اللقاء الذي تم على انفراد مع كل منهما عن نتائج الاجتماع الذي عقد مؤخرا في ستوكهولم بين الولايات المتحدة الاميركية والاتحاد السوفياتي والذي بحث فيه الحرب العراقية - الايرانية وازمة الشرق الاوسط وغيرها من الموضوعات .

## السفير الانصاري قدم اوراق اعتماده لرئيس الهندي

قدم سفير دولة الكويت لدى الجمهورية الهندية علي زكريا الانصاري مؤخرا اوراق اعتماده الى رئيس الجمهورية الهندية السيد زيل سينغ وقد نقل السفير تحيات حضرة صاحب السمو امير البلاد الى فخامة الرئيس سينغ وشعب وحكومة الهند .

## وكيل الخارجية استقبل السفير الكندي

استقبل وكيل وزارة الخارجية السيد سليمان ماجد الشاهين بكتبة صباح امس السفير الكندي السيد ديفيد ستوارت ماكراكين . وجرى خلال اللقاء بحث العلاقات الثنائية بين البلدين والموضوعات ذات الاهتمام المشترك .

## في الصميم

## التخطيط للإدارة المثلى

خط التطوير التي تشهد بعض المؤسسات الرسمية ، أخذت تلفت النظر اليها بشكل واضح لا سيما وانها تتناول قطاعات كبيرة من الموظفين العاملين في مختلف الادارات . وهذا الامر ، ترك سؤالا لدى المراقبين حول ما اذا كان التطوير ، يعني ابعاد اشخاص عن مناصب حيوية وتكليفهم بأعمال لا حياة فيها . أم ان التطوير يقتضي اختيار كفاءات للقيام بأعمال تتطلب وجود مثل هذه الكفاءات .

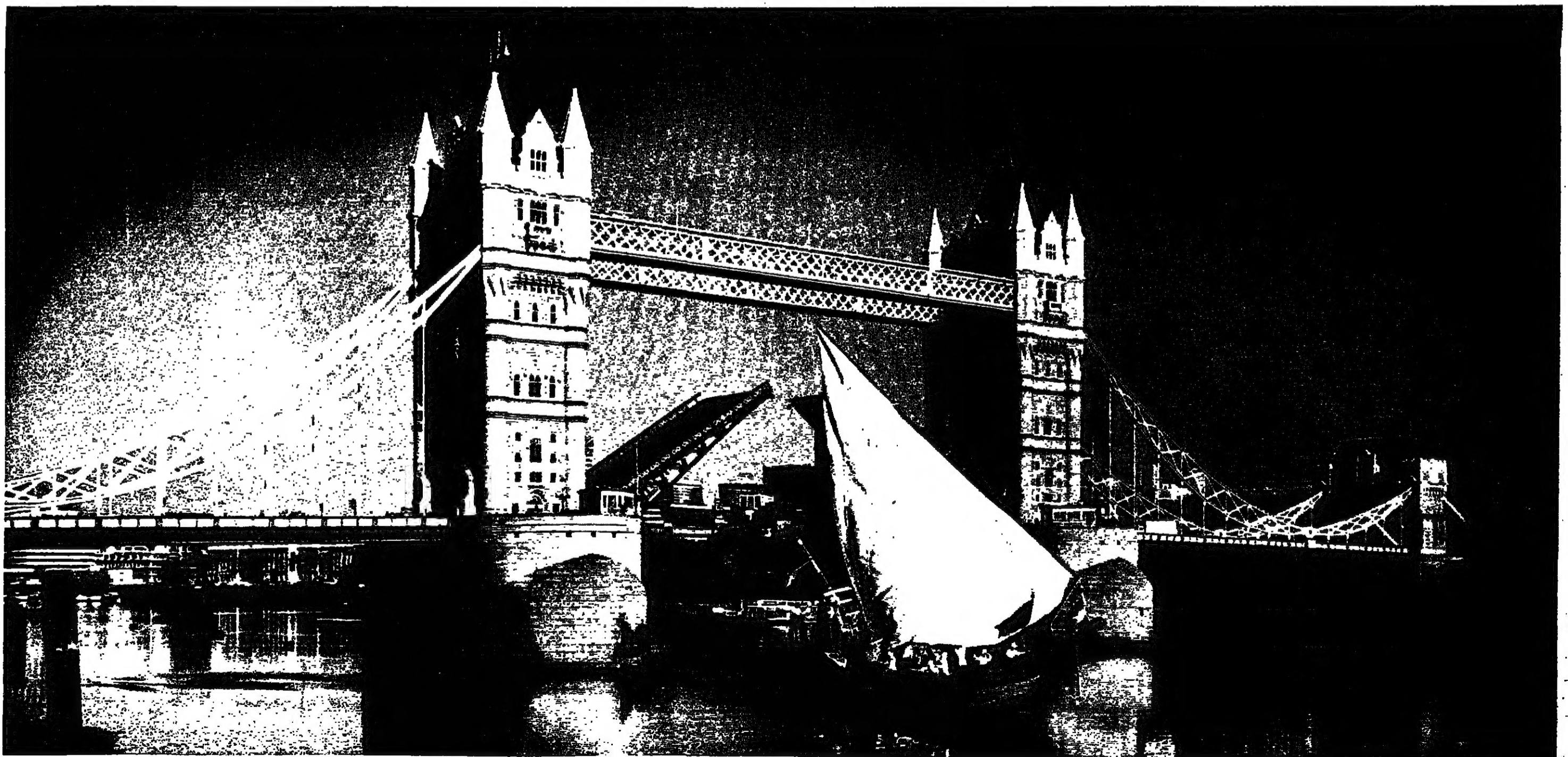
والامر بطبيعة الحال ، ينسحب على عدة وزارات تشهد حركة تنقلات كبيرة بين قياديين الدرجات المختلفة .

وما يجب ان يعرفه الناس وتحديدًا أصحاب العلاقة من المشمولين بالتنقلات هو المعايير التي يتم بموجبها حركة التنقلات . . وهل هذه المعايير تنطبق على كل من تم نقله ام لا . خاصة وان البعض يتهم بأن المزاجية والمعرفة الشخصية تلعب دورا مهما في هذه التنقلات . ونحن من منطلق حرصنا على المصلحة نريد ان تكون حركة التنقلات مدروسة بموضوعية ومنطقية ، خاصة وأن اعطاء أي إدارة الزخم والحيوية ، لا يكون بابعاد الموظفين من مراكز عملهم الى مراكز عمل تكون غير مناسبة لطموحاتهم وقدراتهم العلمية أو الفنية . . أو تكون بعيدة عن مساكنهم بحيث يجعلهم الوضع الجديد في حالة طوارئ مقيتة لانهم يحتاجون لاعادة حساباتهم في ظروفهم وعلاقاتهم ، حتى يتمكنوا من التأقلم في العمل الجديد .

وربما تكون الوزارة محقة في عملها فهي تعرف كل شيء عما يجب ان تفعله . ومهما يكن من أمر ، فإن ما يحدث يعتبر مجحفا بحق بعض الموظفين وخاصة القياديين المسؤولين عن قطاعات تحتاج للخبرة والمعرفة المسبقة .

لهذا لا بد من اعلان المعايير والشروط التي تعتمدها كل وزارة في نقل موظفيها حتى تتمس حالة التساؤلات والتي يمكن ان تكون في غير صالحها لجهة استمرارية العمل بالشكل الذي تخطط له الوزارة .

« حي »



# بنك الكويت المتحد يفتح لك أبواب لندن بأسلوب متميز

الأوراق المالية ، وتبادل النقد الاجني ، والاستثمار . ولدى البنك معرفة بعيان الأعمال التجارية . وله علاقات كثيرة ذات فائدة للكويتي . ويمرر الفضل في هذا لسنوات عديدة من الخبرة . ويمكن التحدث باللغة العربية طبعاً في جميع فروعنا الخمسة . وما يُسعد موظفينا دائماً أن يقدموا المساعدة بأي طريقة ممكنة في ما يتعلق بمطالبات السكن سواء لفترة قصيرة أو طويلة ، وضمن ما يقتضي الأمر من المحافظة على الخصوصية . إن أي رجل أعمال بحاجة كي يحقق النجاح في أي مكان من العالم . إلى المعلومات المحلية التي لا يستطيع تقديمها سوى العاملين في المكان ذاته . ونحن نعرف لندن . ولكننا لا ننسى اسماً أبداً .

يشتهر حي البنوك والمعاملات النقدية والتجارية في لندن بمؤسساته وتقاليده التي جعلت منه عاصمة العالم المالية . ومع ذلك ، فهو بالنسبة للزائر الذي لم يألف أساليب العمل فيه ، أشبه بلقر مجر . فلذلك نحتاج إلى المساعدة لدى وصولك إلى لندن . وهل هناك أفضل من التوجه إلى بنك الكويت المتحد الذي يمتاز بعمق المعرفة والإطلاع والتجربة التي اكسبها من خلال مساعدة الكويتيين في الخارج . والواقع أن بنك الكويت المتحد يحتفل في (ابريل) - نيسان ١٩٨٦ ، بالعيد العشرين لتأسيسه . ولذلك فانت تستفيد من خلاصة عشرين عاماً من الخبرة . إنه يفهم احتياجات الكويتي في لندن تفهماً تاماً ، بالإضافة إلى خبرة خاصة في مجالات إدارة محافظ



خير ما في البلدين









# الطب النفسي في الكويت من وجهة نظر مسؤوليه

الحلقة الثانية

## الأمراض النفسية متفشية بين الناس على درجات وهي ليست وراثية بل تسببها ظروف الانسان

### أجرى التحقيق نضال منصور

جنون... صدمات كهربائية... هذيان... صرخات وتشنجات... هذا ما يتخيله الناس في مستشفى الطب النفسي. انه عالم مجهول لا يعرفه الكثيرون، البعض يشبهه بالسجن، والبعض الآخر يعتبر دخوله أو حتى زيارته وصمة عار لا تنحى مع مرور الزمن.

وحين يضطر المريض لمراجعة المستشفى، فإنه يلج الابواب الخلفية ويستتر ويتخفى وكأنه يرتكب جريمة، ولكن الحقيقة التي لا نستطيع تجاهلها هي انه مع تطور المجتمعات، اشتدت المصاعب وتفاقمت بذلك أزمة الانسان النفسية، فالانسان كثيراً ما يعاني من القلق والاكتئاب، وأحياناً أخرى يصل الى درجة كبيرة من التوتر العصبي، ويحس بفقدان الروابط مع المجتمع، فيتمزق ويشعر بالاعتزاز. لهذا فالطب النفسي لم يعد يقتصر على معالجة المجانين، بل أصبح ضرورة أساسية لكل الناس ولا يسبب الخزي والعار.

ومن أجل أن نضيء الجوانب الخفية لهذا العالم، أجرينا هذا التحقيق الذي يشمل المراحل التي مر بها مستشفى الطب النفسي، والخدمات التي يقدمها والمعوقات التي تواجهه... وكذلك أوضاع ما هي الطب النفسي وأساليب العلاج المتبعة ودور الاختصاصيين النفسيين ودور مركز الامانة في تأهيل المدمنين.



المرضى عواطف السيد



السيد مروان الطوع يتحدث للزميل نضال منصور

## الاخصاصيون النفسيون يعالجون أسباب المشاكل ولا بد من إعادة علاوة الخطر وزيادة الممرضين

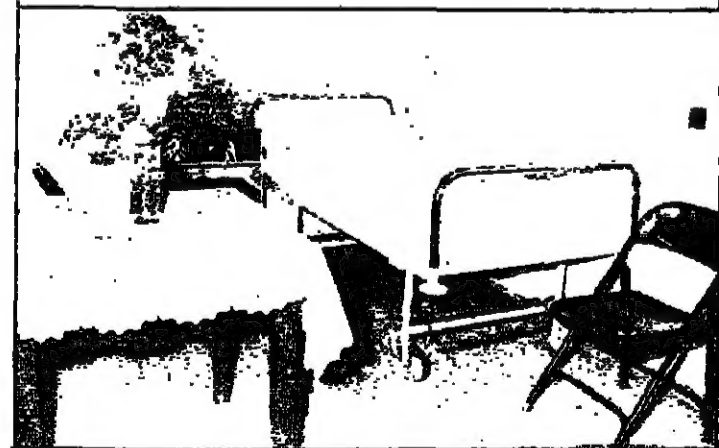
نزلاء المستشفى وهناك عدة خطوات تتبع في علاجها أهمها العمل على التخلص من الأعراض الحادة للادمان حسب نوعه، وهذا الجانب في غاية الأهمية لأنه يفسد حياة المدمن، ويهدد تاتي مرحلة العلاج الطويل الأمد لتغيير عادة الادمان، وفي المرحلة الأولى من العلاج نستخدم الوسائل المادية في عقاقير طبية أو صدمات كهربائية، والجانب الثاني يرتكز على العلاج النفسي سواء الفردي أو الجماعي أو التاهيل، والهدف من نمية انتكاس علاج الادمان منخفضة لأنه بعد مغادرة المدمن للمستشفى قد لا تتغير الظروف الشخصية التي كانت سبباً في ادمانه، وإلى الآن فإن نتائج علاج المدمنين غير مرضية... وقد نفى د. حسين هو الآخر أن تلقى العلاج وبذلك يتوقف العلاج، أما لظروف المريض أو حتى لا تتكشف تقديراً يرفض الاعتراف بها.

وتنطلق د. حسين إلى العلاج المادي فقال: «العلاج المادي لا يقتصر على العقاقير» بل قد يعتمد على التدريب «بالاسترخاء» أو تغيير السلوك بواسطة «التبريد» ومن الممكن استعمال الجلسات الكهربائية وهي تتمثل في حدود ضيقة وتقتصر على حالات معينة أهمها «الاكتئاب المزمن الحاد» وقد ثبت أن هذا النوع من العلاج مفيد جداً، ولكن وبشكل الاحوال يجب على الطبيب أن يكشف للمريض أسباب تصرفاته. ولا شك في أن العلاج النفسي يحتاج وقتاً طويلاً واهتماماً خاصاً بكل مريض على حدة، فالعلاج النفسي يواجه كل الحالات المرضية ولكن درجة أهميته تختلف باختلاف الحالة. وأشار د. حسين أن العلاج النفسي قد يأخذ في بعض الأحيان الشكل الجماعي، أي أنك تستطيع أن تعقد جلسات علاج لمجموعة مرضى من نفس الحالة، أو في مشكلة معينة ونومهم «المدمنون على المخدرات»، لهذا فمودة المشكلة أساسية للعلاج الجماعي، وهذا النوع من العلاج يختصر الوقت ويؤدي إلى نتائج ايجابية لتوافر عنصر «التأثير» والتشجيع بين المرضى.

وتكمن صعوبة مهمة الطب النفسي في تقنية أساسية لا نجدها لدى الأطباء في فروع الطب الأخرى وهي أن يرفض الانسان الاعتراف بأن سلوكه غير سليم ويحتاج للعلاج، أما الأمراض الأخرى فالمرضى يذهب للطبيب ويعترف أن ذراعه يكسور مثلاً ويطلب المساعدة والعلاج، ولهذا كله نستطيع أن نجعل مهمة الطب النفسي في محاولة تعديل السلوك غير السوي إلى سلوك سوي. ومن طرق وسائل علاج المشكلة النفسية أو المرض العقلي قال: «معالجة المرضى العقليين تسير بمرحلة متعددة أولها تحديد المشكلة وفهم نمية المرض وتاريخ المرض ونمايته وسارده وهل له علاج أم لا؟ ومن النقطة السابقة نسير إلى نقطة أخرى وهي «تأهيل المريض» حيث يصبح التاريخ الشخصي للمريض مهماً جداً منذ طوقته في لحظة المعالجة، أما الأمراض الأخرى فذلك غير ضروري مثلاً الطبيب لا يسأل الطبيب المريض «بالزائدة الدودية» إذا كان والده ما زال حياً أم متوفاً. لأن لا بد من التحليل الشخصي لتاريخ المريض والظروف التي مر بها ليستطيع الطبيب النفسي تحديد الحالة التي تعدى لمعالجتها، وهذا لا يعني طبعاً أن المشكلة حلت بشكل نهائي لأن الأمراض النفسية الواحدة تختلف في درجتها وأسلوب علاجها فكل حالة اكتئاب تختلف عن الأخرى.

### المدمنون يتحدثون عن أسباب ادمانهم

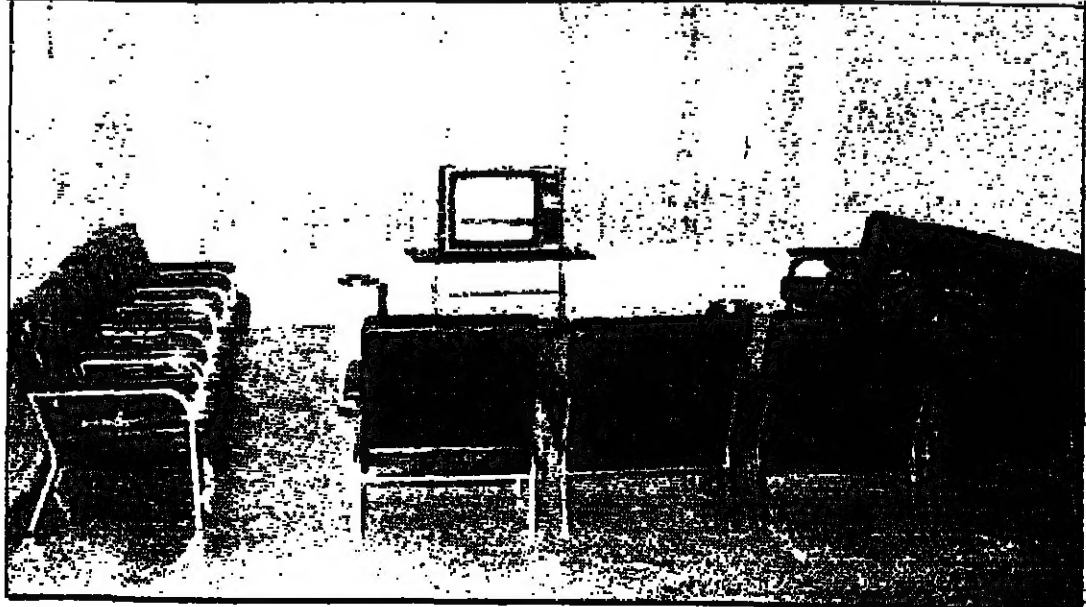
### ويقعون بالاعتماد على اصدقاء السوء



غرف المستشفى



مروان الطوع



دائرة تلفزيونية في مركز الامانة

وسائل مادية في العلاج وتأتي غالباً: هناك وسائل كثيرة للعلاج، وفي الغالب نستخدم أكثر من وسيلة في وقت واحد، ومنها العلاج المادي ونعني به تغيير الحالة المرضية بواسطة وسائل مادية للتدخل وهذا قد يبدو اول وسيلة شائعة غريباً، ولكن في مرض كالاكتئاب قد يكون له سبب مادي وقد يكون نتاج تراكم ولكن بدونه يرافقه تغير مادي، وهذا التغير المادي يحتاج لوسائل مادية أهمها التدخل «بالمقايير»، وهذا ضروري في علاج حالات مرضية عقلية سيها خلل خطير في وظائف الجهاز العصبي وتحتاج لتعديل لا يمكن أن يتم بواسطة العلاج النفسي فقط بل لا بد من اللجوء إلى المقايير وإذا لم نصل ذلك نحن مضمرون بحق المرضي ومثلما آخر مرض «الفصام» ويعني الخلل في التفكير والمعاطفة، وكذلك معظم حالات الاكتئاب تحتاج لعلاج دوائي ونفسي وحتى أبسط أنواع القلق إذا كان مرضياً يحتاج لعلاج دوائي قد يطول وقد يقصره، والسبب في استخدام العلاج هو أن جميع الحالات المرضية السابقة أدت لتغيرات كيميائية بيولوجية لا بد من اصلاحها.

كلمة سحرية وأضاف د. حسين درويش ونحن إذ نتحدث عن العلاج الدوائي لا ننقل من أهمية العلاج النفسي بل كثيراً ما يصاحبه العلاج الدوائي وقد يكون مستقلاً عنه، على كل حال فالعلاج النفسي ليس كلمة سحرية، بل هو محاولة تغيير السلوك عن طريق تغيير علاقة الشخص بنفسه وبالأخرين. والعلاج النفسي مهمته كشف أسباب السلوك المرضي ومحاولة تغييره في الاتجاه المرغوب، وهذا العلاج

## المرء ولا فكار

### تمرغي في الوحل شعر عبدالمجيد لطفي



### بهجة الكويت.. بقطع يد الشر

انجلي الغمام الأسود وبرق مجر جديد على أرض الكويت وظهرت الحقيقة فوقع المجرمون بين يدي عدالة الكويت لينالوا جزاءهم وهم أحياء... يصرخون ولا مغيث يستجيبون... يطولون الرحمة ملا وأهلها... فما بالك لو كان هذا الذي قد صمم وخطط لإبادة الأعداء الباطل والتعريض لموكبة بالتوازي السليمة ضد شعب بأخلاقه مثل بابيه الذي راعاه ونهجه كل ما يوسعه، ما هذا القصد الأسود الذي قد ترعرع حتى أصبحوا وحوشاً كاسرة المقدمه معنى الانسانية والبرودة وبعد أن زرعو الموت في القلوب الكبار ولي ماعب الصغار في المعاني الضمنية فأودى هذا الحادث بأرواح كثير من الشهداء الأبرياء غداً للوطن لكن اسماءهم ستبقى خالدة في القلوب، ولنا أن نسالهم وجه لوجه: أيا المدمنون ماذا كان هدفكم من محاولكم المعالجة واختيار الصلح مع الاستاذ الجار الفات لئلا يلعن عليكم أيا المجرمون وما السبب في انتم الآن هؤلاء تشبهون غداً من مستحيل بل خذوا جزاءكم الذي تستحقون لامعالمكم الشقاء. وبعد... نذكر الله ونعنده أرواحنا الذين تحملوا مسؤولية الحفاظ على هذه الأرض الطيبة وتخليصها من كل شائبة فوقكم الله وقد كنتم عند حسن الظن تسبون بحب الوطن ما وسكم حتى وقع النابون في أيديكم... هذه الأيدي المعنوية التي لا بد أن تنزع، تحفظ الله الكويت وشعبها في ظل أميرها الشيخ جابر الأحمد الصباح وجعله ذخيراً لبناؤه الأوفياء الذين تنالوا له الخير وطول العمر.

تورة ناصر المليفي  
جامعة الكويت



ناصر يوسف العوضي

● بين الشاكي والمسؤول: متى يحس القارئ بالسعادة والتفاؤل؟! يحس بذلك حين يقرأ ردود القراء والمؤولين على كتاباته... وإن دل ذلك على شيء فإنما يدل على أهمية مواضيعه عند الآخرين... ولكن ما يوسف له أن يكتب القارئ، مواضيع هامة ويكررها ويتب في كتابتها... ثم بعد ذلك لا يرى هناك أي تجاوب من المسؤولين!!

أيام الدراسة أجمل الذكريات قبل بضع سنين كنا مجموعة من الطلبة في صف واحد... تجمعتنا الدراسة والمذاكرة... وكنا كاسرة واحدة... حينها كنا نقول: «ملينا... من المذاكرة والامتحانات... متى نتخلص من هذه المرحلة... وننتقل إلى الصفوف الدنيا!!»

على الطريق كنا نركب السيارة في الشارع العام

## يا مليكة الجمال

أو يسأل الارض رقيق زهره، أو روائح عطره... فرددت الشمس قائلة، ان اليك عذرك فخلقت في دارت الاقمار والامك السيد رحماك يا مليكة الجمال يا ربة الدلال نجيب محمد البقال

يا ربة الدلال يا ربة الدلال يا قربنا من جنة الله الحلال والحرور ساحيات في أثرها الاذليال يا من تفتت بحسنها الطيور!! شعراً على غصنها الميال والقرم يقب وجهه لتترك، أو تشكو الشمس لو يرقى لتحرك.

## عاشقون

تحت مظلة... من قش ارتدينا الحب سويًا... ثم رحنا نلهم في نثره الليل ونعبت باحلام العاشقين... وكانت عناقيد العنب تندلى... تحضن معنا الضحكات الساخرة... القادمة من رحي السنين... فافتشنا الأرض دمعاً... وأمتطينا احزان الزواحة... على عيب الدهر فاقنعتنا الاشواق من انحنائها... بعد أن قدفتنا الأيام الآتية نحو الأبدية... فعدنا... نلهم... ونعبت... باحلام العاشقين... وأغصان التين تدلت تعانق بنا الحرية... وعباد الشمس ينحني كأننا قرص الشمس للعابدين... انهض أيتها الدهر فلنسا يا عاشقين ساهرين... فكلناش الرؤية وتساقطت النجوم في الانهائي مبقينا نحن سويًا... تخاطب شهابنا الرافعة لا قيود... وطربنا برفقة الرضاب وباء الحنين... مانحنيا... نقبل كلانا غير زاهدين وبقينا الليل كله لا حدود... وذهبا سويًا لحياة خلود.

عبدانعم داود عبدالله



عائشة راشد

ذكريات «كلما جاء الشتاء أوقد الفكر الخفايا وترامي طيف ذكرى... قد توارت في النوايا... وبدي حزني الدفين ونفاني... وصفاء حينما ذاب الجليد عن حبيبي واسيا... أن للجو مذاقاً... ورسائم أي عطر... من منابيا...»

عائشة راشد

## المنه

في اقبية الليل الصماء كنت الهدف في فقه منطهم لا من حاله الحظ... معاش وصار هناك في أيدي الجلال يوماً مطماة أو كيبس تقامة هنالك تحت نعال الجند انسان كالمرصار عاجاني صوت ذكرني بخوار النور كان لا طمعي... ينهني لائق الخوحد

في اقبية الليل الصماء كنت الهدف في فقه منطهم لا من حاله الحظ... معاش وصار هناك في أيدي الجلال يوماً مطماة أو كيبس تقامة هنالك تحت نعال الجند انسان كالمرصار عاجاني صوت ذكرني بخوار النور كان لا طمعي... ينهني لائق الخوحد

عبدالحافظ محمد النافذ



















## الكتاب العربي والترجمة



● مدوح عدوان



● سعدي يوسف

## ساي الرومي احتل مكانه كترجم

## ساي الرومي احتل مكانه كترجم

أصلا فكرية ونقدية اشتراكية افاد منها المثقف العربي

وفاء كبيرة . بعدة لآخذ أنه وجد في حياته الثقافية مترجمون متخصصون ارتبطت اسماءهم بأعمال كاتيب معين، أو فكر معين، أو حتى بأعمال كتاب لغة معينة كارتباط اسم « اليوسفي» كترجم بالأعمال المكتوبة بالاسبانية، سواء للكتاب الاسبانيين أمثال فردينيكو غاسيا لوركا، أو للكتاب الأمريكيين الناطقين بالاسبانية، أمثال بالبو نيروا . كما لاحظ أن الترجمة التي قام بها بعض الكتاب اتخذت بعدا تصوريا، ولاحظ أيضا أن بعض الكتاب اشتغلوا بالترجمة استجابة لحاجة حياتية وليست ثقافية .

ويعد أيضا، نمود إلى ملاحظتنا الأولى، ونطرح السؤال التالي : لماذا اختار كتابنا المتلون من لغة أخرى طريق الترجمة ؟

لإجابة على هذا السؤال ، سوف نسلك أكثر من طريق . لقد اشتملت هذه الظاهرة حتى مشارف الـ١٩٤٨ ، والتي نتج بروز النكاح التي خلفها الفوز العسكري الصهيوني للأراضي اللبنانية، وعلى رأسها الخروج الفلسطيني المسلح، والمنظم من بيروت، ومن خطوط التماس مع العدو .

لقد تولدت عن ذلك الغزو صدمة . وأمام كل صدمة - هذا لاحظ - كان المثقفون والكتاب العرب يتبادلون أو يكتبون ...! بعد الصدمة الأولى ١٩٤٨ ، والتي نتج عنها ضياع جزء كبير من فلسطين من أيدينا تولد السؤال الباكى والمكبي، واحتل أدب العنبر والكساء على «الاندلس الجديدة» ، وعلى رأسها الخروج الفلسطيني العربي المقروء والمكتوب . وبعد الصدمة الثانية ١٩٤٧ ، والتي نتج عنها ضياع الجزء الباقي المتبقي من فلسطين، تولد السؤال الحائر، وكان أن اتجه معظم الكتاب العرب نحو فلسطين بحساس شديد، وتراكم لدينا جل من الكتبة عن فلسطين والشعر، إلى أن جاءت الصدمة الثالثة، بيروت ١٩٨٢، والصيف والخروج والمجازر التي أحييت بالصدمة، سمت القاتل والمقتول والشاهد .

وكان صمت الشاعر رهيبا ... الشاهد على الاجتياح والصمت العربي والعالمي، والشاهد على المذبحة والصمت العربي الذي كان مذهبا بق .

عند هذه الحدوث، بدأ النص العربي وكأنه غير قادر على التحدث، وبدأ أن فعل النص سيكون سبيغا أمام أنهر الدم، وجبال الجثث التي تسد مداخل وخارج الأوتة، بدأ النص العربي وكأنه ينسحب أمام عجز الكتبة، بحثا عن طريق الصلابة، أو أنه ينسحب من شدة وقع الصدمة التي غيبت وعيه .

أمام الصدمة الأخيرة، انكسا كتاب عديون، واستجاب آخرون لها، ولكن استجابهم كانت من نوع آخر، وهي اللجوء إلى الترجمة، ولو سمح لطلع أن يطلع على كل ما تصدره الآن، وأصدرته المطابع العربية وخاصة دول التماس، في السنوات القليلة الماضية، سلاحا بشكل حد هذه الظاهرة . سلاحا أن شاعرا كمدوح عدوان أصدر في أقل من عام ثلث روايات مترجمة ( سد هارتا وديمان لهيرمان هيسة، والشيخ والوسام لفرديناند أويونو ) . ولاحظ أن ناقدا أهتم بنقد الأدب الفلسطيني بشكل خاص، والشعر العربي بشكل عام

يترجم كتابا للسير والس بدج عن «الديانة الفرعونية» وغير هؤلاء الكتاب كتاب آخرون .

هذا طريق، اما الطريق الذي نسلكه، فهو يتعلق أيضا بظاهرة عامة وهي التوجه الحاد نحو الترجمة، وهذه ظاهرة برزت بشكل حاد، وبدأت منذ منتصف السبعينات بالتوجه نحو أدب أميركا اللاتينية، وتحولت نحو الأدب الأفريقي - غير العربي - وأدب الدول الاشتراكية الحديثة، وأصبحت الكتب المترجمة لها الغلبة على الكتاب المؤلف .

في معرض الكتاب العربي الذي أقيم العام الماضي لاحت أن الكتب الحديثة التي عرضتها دور النشر اللبنانية المشهود لها بأصدار الكتاب العربي، كانت في معظمها مترجمة، أما ترجمات حديثة أو ترجمات مبدعة أو مطبوعة في طبعات ثانية .

وفي قائمة سجلت فيها إحدى دور النشر العربي كتبها الصادرة حديثا نجد أن من بين العشرين كتابا المسجلة ١٣ كتابا مترجما، ٥ كتب مؤلفة، كتابين اعداد . ونلاحظ أن نسبة الكتب المترجمة تبلغ ٦٥ بالمائة، والمؤلفة ٢٥ بالمائة، والمبدعة ١٠ بالمائة .

فهل نعتبر أن دور النشر العربية في الآونة الأخيرة - للكتاب المترجم، أم العكس، أي أن الكتاب هو الذي يفرض الكتاب المترجم على دور النشر ؟

وهذا طريق آخر، اما الطريق الثالث، فهو السير بطريق الترجمة استجابة لحاجة .

وبعد المرة الأخيرة، نرى أن لعملية الترجمة وجهين الأول الإيجابي، أنه يقلل البنية الأدب . الأجنبية، ويوصلنا بها . والثاني سلبى، لأنه يبعد الكاتب عن أبداع نفسه، والنس الأخير هو الذي تحتاج إليه أكثر .

### بقلم سميح مختن

في السنوات الأخيرة اعتلت ظاهرة «قد تكون» غريبة مسلح المبني الثقافي العربي . وطرح نفسها بحدة مبالغ فيها على حياة الثقافية . أن الظاهرة التي أعني هي تحول عدد كبير من الكتاب العرب عن الكتابة الإبداعية، وتوجه جزء من هذا «العدد الكبير» إلى لون آخر من الكتابة، وسلوك طريق آخر مختلف عن طريق الكتاب، وهو طريق الترجمة .

في مطلع الثمانينات شغل بعض من الكتاب العرب بعض وقتهم بالترجمة، وكانت الترجمة تسم بالتخصص، كان يترجم شاعر عربي شاعرا أجنبيا، وكان هذا اللون من الترجمة يحل في بعض جوانبه قصدية إفادة القارئ العربي عموما، والقارئ المثقف خصوصا وغير المثقف لغة ثانية، من تجربة شاعر ما، وقد ترجم شاعر عربي معروف كسمدي يوسف قصائد شعراء أصدراها في كتب مستقلة وكتر . مقدمات لها تناول فيها الخصائص الفنية التي ميزتها، ومن الشعراء الذين ترجم بعض أعمالهم : والت وايتان، فلسطين كافي، وإيتيس ديتيسوس .

وسلك شعراء آخرون هذا الطريق، ومنهم على سبيل المثال لا الحصر : عبد الكريم كاصد، ومدوح عدوان، وسليمان العيسى الذي اتخذ من تعريب النص لا الترجمة طريقا آخر .

وفي تلك الفترة، كنا نقرأ أعمالا إبداعية لهؤلاء الشعراء، فأصدر عبد الكريم كاصد مثلا مجموعتي «الشاهدة» و«دورة البكاكية» وأصدر سمدي يوسف قصائد «مريم تاتي» وغيرها وأصدر مدوح عدوان والعيسى مجموعات شعرية رافقت ترجماتهم .

وتوجه الكتاب العربي إلى الترجمة ليس توجهها حديث العهد، فمنذ الخمسينات، سلك كاتب طرح نفسه ككاتب رواية وهو جبرا إبراهيم جبرا، وكشاعر وفنان تشكيلية وتقدم عام، سلك طريق الترجمة، ولو صغرنا أغلفة الكتب التي تحمل اسم جبرا، لوجدنا أن الأغلفة التي تحمل اسم كترجم، تتوق كثيرا تلك الأغلفة التي تحمل اسم ككاتب مبدع نغمه الخاص . وفي الخمسينات، ترجم شاعر معروف كبدر شاكر السياب بعض النصوص الأدبية الغربية يطلب من مؤسسة «فرانكلين» وذلك استجابة لحاجة الدائنة التي ميزت حياته المتضعة .

ورغم هذا، وجد في العقود الثلاثة الماضية مترجمون عرب متخصصون استلخوا أراء المكتبة العربية بترجمات لامل عالية سواء في الأدب أو الفكر، فاحتل مترجم كالدكتور سامي الدويهي مكانة رفيعة في هذا المضمار، واقترب اسمه كترجم بكتب في مقام تولستوي ورواياته الضخمة «الحرب والسلام» . واحتل مترجم كجورج طرابيشي مكانة رفيعة في هذا المضمار أيضا، واقترب اسمه بمتشورات «دار الطليعة» البيروتية التي ترجمت

أهم مشاريعكم في مجال الترجمة للادب العربي مستقبلا ؟

— حاليا نعمل على تنفيذ فكرة ضخمة تتناول الأدب العربي وهي إنتاج «الأنطولوجيا في الأدب العربي» . وهذا العمل يتطلب إرادة قوية وهي موجودة لدينا ونقوم بتنفيذ ما نريده .

هل سمعت مؤخرا من مشروع «بيوتنا» التي تتناهد الشاعرة سلمى الخضراء الجيوسي وتحدثت معها عن ذلك . حيث قالت لي أن الأدب العربي غير معروف في العالم لذلك نقوم بالتعريف به من خلال هذا المشروع . لكنني عرضتها في هذا لأن الأدب العربي غير معروف في الدول الغربية لكنه في الاتحاد السوفياتي معروف وينتشر بين أفراد الشعب وبشكل واسع .

المشاريع المستقبلية

● أهم مشاريعكم في مجال الترجمة للادب العربي مستقبلا ؟

— حاليا نعمل على تنفيذ فكرة ضخمة تتناول الأدب العربي وهي إنتاج «الأنطولوجيا في الأدب العربي» . وهذا العمل يتطلب إرادة قوية وهي موجودة لدينا ونقوم بتنفيذ ما نريده .

هل سمعت مؤخرا من مشروع «بيوتنا» التي تتناهد الشاعرة سلمى الخضراء الجيوسي وتحدثت معها عن ذلك . حيث قالت لي أن الأدب العربي غير معروف في العالم لذلك نقوم بالتعريف به من خلال هذا المشروع . لكنني عرضتها في هذا لأن الأدب العربي غير معروف في الدول الغربية لكنه في الاتحاد السوفياتي معروف وينتشر بين أفراد الشعب وبشكل واسع .

المشاريع المستقبلية

● أهم مشاريعكم في مجال الترجمة للادب العربي مستقبلا ؟

— حاليا نعمل على تنفيذ فكرة ضخمة تتناول الأدب العربي وهي إنتاج «الأنطولوجيا في الأدب العربي» . وهذا العمل يتطلب إرادة قوية وهي موجودة لدينا ونقوم بتنفيذ ما نريده .

هل سمعت مؤخرا من مشروع «بيوتنا» التي تتناهد الشاعرة سلمى الخضراء الجيوسي وتحدثت معها عن ذلك . حيث قالت لي أن الأدب العربي غير معروف في العالم لذلك نقوم بالتعريف به من خلال هذا المشروع . لكنني عرضتها في هذا لأن الأدب العربي غير معروف في الدول الغربية لكنه في الاتحاد السوفياتي معروف وينتشر بين أفراد الشعب وبشكل واسع .

المشاريع المستقبلية

● أهم مشاريعكم في مجال الترجمة للادب العربي مستقبلا ؟

— حاليا نعمل على تنفيذ فكرة ضخمة تتناول الأدب العربي وهي إنتاج «الأنطولوجيا في الأدب العربي» . وهذا العمل يتطلب إرادة قوية وهي موجودة لدينا ونقوم بتنفيذ ما نريده .

هل سمعت مؤخرا من مشروع «بيوتنا» التي تتناهد الشاعرة سلمى الخضراء الجيوسي وتحدثت معها عن ذلك . حيث قالت لي أن الأدب العربي غير معروف في العالم لذلك نقوم بالتعريف به من خلال هذا المشروع . لكنني عرضتها في هذا لأن الأدب العربي غير معروف في الدول الغربية لكنه في الاتحاد السوفياتي معروف وينتشر بين أفراد الشعب وبشكل واسع .

المشاريع المستقبلية

● أهم مشاريعكم في مجال الترجمة للادب العربي مستقبلا ؟

— حاليا نعمل على تنفيذ فكرة ضخمة تتناول الأدب العربي وهي إنتاج «الأنطولوجيا في الأدب العربي» . وهذا العمل يتطلب إرادة قوية وهي موجودة لدينا ونقوم بتنفيذ ما نريده .

هل سمعت مؤخرا من مشروع «بيوتنا» التي تتناهد الشاعرة سلمى الخضراء الجيوسي وتحدثت معها عن ذلك . حيث قالت لي أن الأدب العربي غير معروف في العالم لذلك نقوم بالتعريف به من خلال هذا المشروع . لكنني عرضتها في هذا لأن الأدب العربي غير معروف في الدول الغربية لكنه في الاتحاد السوفياتي معروف وينتشر بين أفراد الشعب وبشكل واسع .

المشاريع المستقبلية

● أهم مشاريعكم في مجال الترجمة للادب العربي مستقبلا ؟

— حاليا نعمل على تنفيذ فكرة ضخمة تتناول الأدب العربي وهي إنتاج «الأنطولوجيا في الأدب العربي» . وهذا العمل يتطلب إرادة قوية وهي موجودة لدينا ونقوم بتنفيذ ما نريده .

هل سمعت مؤخرا من مشروع «بيوتنا» التي تتناهد الشاعرة سلمى الخضراء الجيوسي وتحدثت معها عن ذلك . حيث قالت لي أن الأدب العربي غير معروف في العالم لذلك نقوم بالتعريف به من خلال هذا المشروع . لكنني عرضتها في هذا لأن الأدب العربي غير معروف في الدول الغربية لكنه في الاتحاد السوفياتي معروف وينتشر بين أفراد الشعب وبشكل واسع .

المشاريع المستقبلية



● فاذياري الأولى

الزيارات للدول العربية . فاذياري الأولى للكويت عرفتي بالأدب الكويتي الحديث، وبعد أن عدت بذات كل الجهود وأصدرت كتاب «رياح الخليج» باللغة الروسية الذي ضم مجموعة من القصص لعدد من الكتاب . فهم سليمان الخليلي، سليمان الشطي، ليلى العثمان وغيرهم .

أسس الترجمة

● هل هناك أسس محددة في اختياركم ترجمة نصوص الأدب العربي الحديث ؟

— ترجمة الأدب الحديث تتطلب منا باستمرار الاطلاع على النتاج الحديث في الكتابة لذلك نقوم باتصالات مع الأدباء العرب لمعرفة كيف يتطور الأدب العربي ونصدر سنويا كتاب خاص بعنوان «استعراض الأدب العربي» يتضمن كل ما هو جديد في هذا المجال .

واتي منخصص بترجمة الأدب العربي فقد ترجمت حديثا «العاصفة والشرع» و«حكاية بحارة» لحننا مينا .

أول من علمني اللغة العربية

فلسطينية من مدينة نابلس

زيارتي الأولى للكويت أثمرت

ترجمة لكتاب «رياح الخليج»

والوجود علاقات وثيقة بالروائي يحيى يخلف فقد زودني وعرفني بكتب كثيرة وبأدباء فلسطينيين جديين .

وقد صلتني مؤخرا قائمة بأسماء الكتاب الجديين في الأدب الفلسطيني . وعلى هذا الأساس، مع اختيارنا الخاص أصدرنا مجموعة كاملة للناقصين الفلسطينيين المعاصرين بينهم يحيى يخلف، رشاد أبو شاور، وسيرة عزام، وليد رباح، شاكر كرم، غسان كنفاني، أميل حبيبي، جمال بلورة وتوفيق فياض الذي تعرفت عليه مؤخرا في تونس وغيرهم من كتّاب الأرض المحتلة .

كما تمت مؤخرا بترجمة الكتاب الذي صدر تحت إشراف اليونسكو منذ فترة وجيزة إلى اللغة الروسية وعنوانه «التراث الفلسطيني» حيث يتضمن مقالات وبحوث بقلم كتّاب فلسطينيين ومواضع عن العادات والتقاليد عن الأدب والمصرح عن الأغاني والسينما الفلسطينية .

فنحن لا نهم بالادب الفلسطيني الحديث إنما أيضا بالأدب الفلسطيني القديم وأذكر أن أول مدرسة علمية في اللغة العربية هي (كلوم دودة) الفلسطينية المولدة في مدينة نابلس . تلك علاقاتنا التي تربطنا بالشعب الفلسطيني .

المشاريع المستقبلية

● أهم مشاريعكم في مجال الترجمة للادب العربي مستقبلا ؟

— حاليا نعمل على تنفيذ فكرة ضخمة تتناول الأدب العربي وهي إنتاج «الأنطولوجيا في الأدب العربي» . وهذا العمل يتطلب إرادة قوية وهي موجودة لدينا ونقوم بتنفيذ ما نريده .

هل سمعت مؤخرا من مشروع «بيوتنا» التي تتناهد الشاعرة سلمى الخضراء الجيوسي وتحدثت معها عن ذلك . حيث قالت لي أن الأدب العربي غير معروف في العالم لذلك نقوم بالتعريف به من خلال هذا المشروع . لكنني عرضتها في هذا لأن الأدب العربي غير معروف في الدول الغربية لكنه في الاتحاد السوفياتي معروف وينتشر بين أفراد الشعب وبشكل واسع .

المشاريع المستقبلية

● أهم مشاريعكم في مجال الترجمة للادب العربي مستقبلا ؟

— حاليا نعمل على تنفيذ فكرة ضخمة تتناول الأدب العربي وهي إنتاج «الأنطولوجيا في الأدب العربي» . وهذا العمل يتطلب إرادة قوية وهي موجودة لدينا ونقوم بتنفيذ ما نريده .

هل سمعت مؤخرا من مشروع «بيوتنا» التي تتناهد الشاعرة سلمى الخضراء الجيوسي وتحدثت معها عن ذلك . حيث قالت لي أن الأدب العربي غير معروف في العالم لذلك نقوم بالتعريف به من خلال هذا المشروع . لكنني عرضتها في هذا لأن الأدب العربي غير معروف في الدول الغربية لكنه في الاتحاد السوفياتي معروف وينتشر بين أفراد الشعب وبشكل واسع .

المشاريع المستقبلية

● أهم مشاريعكم في مجال الترجمة للادب العربي مستقبلا ؟

— حاليا نعمل على تنفيذ فكرة ضخمة تتناول الأدب العربي وهي إنتاج «الأنطولوجيا في الأدب العربي» . وهذا العمل يتطلب إرادة قوية وهي موجودة لدينا ونقوم بتنفيذ ما نريده .

هل سمعت مؤخرا من مشروع «بيوتنا» التي تتناهد الشاعرة سلمى الخضراء الجيوسي وتحدثت معها عن ذلك . حيث قالت لي أن الأدب العربي غير معروف في العالم لذلك نقوم بالتعريف به من خلال هذا المشروع . لكنني عرضتها في هذا لأن الأدب العربي غير معروف في الدول الغربية لكنه في الاتحاد السوفياتي معروف وينتشر بين أفراد الشعب وبشكل واسع .

المشاريع المستقبلية

● أهم مشاريعكم في مجال الترجمة للادب العربي مستقبلا ؟

— حاليا نعمل على تنفيذ فكرة ضخمة تتناول الأدب العربي وهي إنتاج «الأنطولوجيا في الأدب العربي» . وهذا العمل يتطلب إرادة قوية وهي موجودة لدينا ونقوم بتنفيذ ما نريده .

هل سمعت مؤخرا من مشروع «بيوتنا» التي تتناهد الشاعرة سلمى الخضراء الجيوسي وتحدثت معها عن ذلك . حيث قالت لي أن الأدب العربي غير معروف في العالم لذلك نقوم بالتعريف به من خلال هذا المشروع . لكنني عرضتها في هذا لأن الأدب العربي غير معروف في الدول الغربية لكنه في الاتحاد السوفياتي معروف وينتشر بين أفراد الشعب وبشكل واسع .

المشاريع المستقبلية

● أهم مشاريعكم في مجال الترجمة للادب العربي مستقبلا ؟

— حاليا نعمل على تنفيذ فكرة ضخمة تتناول الأدب العربي وهي إنتاج «الأنطولوجيا في الأدب العربي» . وهذا العمل يتطلب إرادة قوية وهي موجودة لدينا ونقوم بتنفيذ ما نريده .

هل سمعت مؤخرا من مشروع «بيوتنا» التي تتناهد الشاعرة سلمى الخضراء الجيوسي وتحدثت معها عن ذلك . حيث قالت لي أن الأدب العربي غير معروف في العالم لذلك نقوم بالتعريف به من خلال هذا المشروع . لكنني عرضتها في هذا لأن الأدب العربي غير معروف في الدول الغربية لكنه في الاتحاد السوفياتي معروف وينتشر بين أفراد الشعب وبشكل واسع .

المشاريع المستقبلية

● أهم مشاريعكم في مجال الترجمة للادب العربي مستقبلا ؟

— حاليا نعمل على تنفيذ فكرة ضخمة تتناول الأدب العربي وهي إنتاج «الأنطولوجيا في الأدب العربي» . وهذا العمل يتطلب إرادة قوية وهي موجودة لدينا ونقوم بتنفيذ ما نريده .

هل سمعت مؤخرا من مشروع «بيوتنا» التي تتناهد الشاعرة سلمى الخضراء الجيوسي وتحدثت معها عن ذلك . حيث قالت لي أن الأدب العربي غير معروف في العالم لذلك نقوم بالتعريف به من خلال هذا المشروع . لكنني عرضتها في هذا لأن الأدب العربي غير معروف في الدول الغربية لكنه في الاتحاد السوفياتي معروف وينتشر بين أفراد الشعب وبشكل واسع .

المشاريع المستقبلية

## المستشرق فلاديمير شاغال مصطاح التقريب يعني انتشار اللغة العربية والترجمة سحرا



● سليمان الخليلي

أجرت الحوار : منيرة مصباح

التبادل الثقافي بين شعوب العالم يتم من خلال الترجمات التي تقوم بها عادة علماء وباحثين في اللغات الإنسانية من أجل الاطلاع على تطور الفكر الإنساني والاستفادة منه . والتاريخ يطينا مؤشرا على هذا الفعل من خلال العديد من المستشرقين الأوروبيين الذين حاولوا نقل صورة عن الشرق لكن معظمهم أبرزها بشكلها السطحي للأساءة . ووسط هؤلاء، برز بعض المستعربين الجادين الذين حاولوا أخذ العلوم والأدب العربية للاستفادة والاطلاع .

من هؤلاء الدكتور فلاديمير شاغال المرشح في العلوم التاريخية كأقدم باحث علمي في معهد الاستشراق لدى أكاديمية العلوم السوفياتية .

وأثناء زيارته مؤخرا للكويت بدعوة من المجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب التقينا به لمعرفة مدى العلاقات التي تربط البلدين في المجال الثقافي خاصة التعريب والترجمة، وما إذا وصل الأدب الكويتي إلى شعوب الاتحاد السوفياتي .

هل تستطيع أن تحدد لنا أبعاد الترجمة أو التعريف من وجهة نظرك كباحث في التاريخ واللغة العربية ؟

— التعريب مصطلح يشمل أكثر من جانب فهو يعني انتشار اللغة العربية بالفصحى ويعني الترجمة من اللغة الأجنبية إلى العربية . لذلك يتوجب علي أن أعرف ذلك وسوف أعدد حديثا بموضوع الترجمة لأنه مصطلح أدق في المعنى .

فالمصطلح كمصطلح عام يستعمل في كثير من الدول العربية وتقوم خلفه حملات من أجل الإبقاء على الروح العربية في كافة مجالات الحياة الفكرية والاجتماعية . وأكثر ما يظهر ذلك في المغرب العربي . فالخروج اللغوي في المغرب، حيث كانت تنتشر اللغة الأجنبية بسبب التواجد الاستعماري، مزدهر من قبل مجهودات حكومية رسمية لنشر اللغة العربية وسيادتها بدل اللغة الأجنبية .

هنا يبرز مفهوم تعريف مصطلح التعريب الذي يتحدد بالتشاقق اللغة العربية الفصحى بصفة عامة بدلا من اللغة الأجنبية .

اما التعريب بمعنى الترجمة فيجب أن نستعمل كلمة ترجمة التي تعني النقل من لغة ثانية .

● ما هي المجالات اللغوية التي تقومون بدراساتها ؟ وما هي أهداف هذه الدراسات ونتائجها ؟

— أهدافنا من الدراسات توطيد عرى التفاهم وتبادل الأراء الثقافية مع الشعب الذي تربطنا به علاقات اقتصادية وسياسية وثقافية . لذلك كل البحوث التي نحن بصددتها نقوم بها لنشهد فهمنا بعمقنا بختلف النتاجات لمعرفة كيفية تطور الدول العربية وذلك لد يد المداقة ويد المساعدة للدول العربية في بناء الثقافات المختلفة العلمية . وقد قمنا بهذه المساعدات للعراق وفي سورية وفي بلدان عربية أخرى . وعادة على ذلك نحن نمارع الآن في سبل السلام العالمي وفي سبل تطور الثقافة بصفة عامة لذلك نحاول معرفة ماهية الثقافة العربية وما هي المكتسبات التي يمكننا أن نستعملها لصالح تطورنا الذاتي . أن تبادل الثقافات يغنينا مثل ما يغني الشعب العربي أيضا .

ترجمة الأدب الكويتي

● ما هي أهداف زيارتكم للكويت ؟ وهل وصل الأدب الكويتي مترجما للشعب السوفياتي ؟

— الهدف من الزيارة للكويت هو التحدث مع الاخوة الكويتيين عن نتائج المؤتمر السابع والعشرين في الاتحاد السوفياتي وكما نتناول مع الاخوة في الكويت الآراء حول التعليم والعلم والفن وحتى نطلعهم على أرائنا بخصوص تطور العلم في الاتحاد السوفياتي خاصة الاستعراق .

والجانب الثقافي الخاص بشاهدة الحياة الفكرية والاجتماعية في الكويت على طبيعتها بعيدا عن معرفتي لها من قراءاتي العديدة في الصحف والمجلات المختلفة، فأفضل شيء للمعرفة هي الرؤية الواقعية التي هي أساس المعرفة المثالية من قراءة لكتب والمصادر .

وقد أطلعني المجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب على أحدث النتاجات في الأدب العربي والثقافة العربية .

● ما هي أهداف زيارتكم للكويت ؟ وهل وصل الأدب الكويتي مترجما للشعب السوفياتي ؟

— الهدف من الزيارة للكويت هو التحدث مع الاخوة الكويتيين عن نتائج المؤتمر السابع والعشرين في الاتحاد السوفياتي وكما نتناول مع الاخوة في الكويت الآراء حول التعليم والعلم والفن وحتى نطلعهم على أرائنا بخصوص تطور العلم في الاتحاد السوفياتي خاصة الاستعراق .

والجانب الثقافي الخاص بشاهدة الحياة الفكرية والاجتماعية في الكويت على طبيعتها بعيدا عن معرفتي لها من قراءاتي العديدة في الصحف والمجلات المختلفة، فأفضل شيء للمعرفة هي الرؤية الواقعية التي هي أساس المعرفة المثالية من قراءة لكتب والمصادر .

وقد أطلعني المجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب على أحدث النتاجات في الأدب العربي والثقافة العربية .

● ما هي أهداف زيارتكم للكويت ؟ وهل وصل الأدب الكويتي مترجما للشعب السوفياتي ؟

— الهدف من الزيارة للكويت هو التحدث مع الاخوة الكويتيين عن نتائج المؤتمر السابع والعشرين في الاتحاد السوفياتي وكما نتناول مع الاخوة في الكويت الآراء حول التعليم والعلم والفن وحتى نطلعهم على أرائنا بخصوص تطور العلم في الاتحاد السوفياتي خاصة الاستعراق .

والجانب الثقافي الخاص بشاهدة الحياة الفكرية والاجتماعية في الكويت على طبيعتها بعيدا عن معرفتي لها من قراءاتي العديدة في الصحف والمجلات المختلفة، فأفضل شيء للمعرفة هي الرؤية الواقعية التي هي أساس المعرفة المثالية من قراءة لكتب والمصادر .

وقد أطلعني المجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب على أحدث النتاجات في الأدب العربي والثقافة العربية .

● ما هي أهداف زيارتكم للكويت ؟ وهل وصل الأدب الكويتي مترجما للشعب السوفياتي ؟

— الهدف من الزيارة للكويت هو التحدث مع الاخوة الكويتيين عن نتائج المؤتمر السابع والعشرين في الاتحاد السوفياتي وكما نتناول مع الاخوة في الكويت الآراء حول التعليم والعلم والفن وحتى نطلعهم على أرائنا بخصوص تطور العلم في الاتحاد السوفياتي خاصة الاستعراق .

والجانب الثقافي الخاص بشاهدة الحياة الفكرية والاجتماعية في الكويت على طبيعتها بعيدا عن معرفتي لها من قراءاتي العديدة في الصحف والمجلات المختلفة، فأفضل شيء للمعرفة هي الرؤية الواقعية التي هي أساس المعرفة المثالية من قراءة لكتب والمصادر .

وقد أطلعني المجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب على أحدث النتاجات في الأدب العربي والثقافة العربية .

● ما هي أهداف زيارتكم للكويت ؟ وهل وصل الأدب الكويتي مترجما للشعب السوفياتي ؟

— الهدف من الزيارة للكويت هو التحدث مع الاخوة الكويتيين عن نتائج المؤتمر السابع والعشرين في الاتحاد السوفياتي وكما نتناول مع الاخوة في الكويت الآراء حول التعليم والعلم والفن وحتى نطلعهم على أرائنا بخصوص تطور العلم في الاتحاد السوفياتي خاصة الاستعراق .

والجانب الثقافي الخاص بشاهدة الحياة الفكرية والاجتماعية في الكويت على طبيعتها بعيدا عن معرفتي لها من قراءاتي العديدة في الصحف والمجلات المختلفة، فأفضل شيء للمعرفة هي الرؤية الواقعية التي هي أساس المعرفة المثالية من قراءة لكتب والمصادر .

وقد أطلعني المجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب على أحدث النتاجات في الأدب العربي والثقافة العربية .

● ما هي أهداف زيارتكم للكويت ؟ وهل وصل الأدب الكويتي مترجما للشعب السوفياتي ؟

— الهدف من الزيارة للكويت هو التحدث مع الاخوة الكويتيين عن نتائج المؤتمر السابع والعشرين في الاتحاد السوفياتي وكما نتناول مع الاخوة في الكويت الآراء حول التعليم والعلم والفن وحتى نطلعهم على أرائنا بخصوص تطور العلم في الاتحاد السوفياتي خاصة الاستعراق .

### أدب عالمي

## ترجمة عربية لرواية أويونو «الشيخ والوسام»

صدرت عن «دار منارات» في عمان مؤخرا الترجمة العربية الأولى للرواية الأفريقية «الشيخ والوسام» التي صدرت بالفرنسية منذ ثلاثين عاما . وهي من تأليف الروائي الكاميروني فرديناند أويونو وترجمة الشاعر السوري المعروف مدوح عدوان الذي سبق له أن ترجم عددا من الأعمال العالمية فضلا عن هذه الرواية .

وهنا تقرير إلى فريقك للروائي اللبناني المعروف كازانتراكيس، وديمان، وسد هارتا لهيرمان هيس .

وفي تقديمه للطلبة العربية، أشار المترجم إلى أن هذه الرواية «ستجاذبك قليلا فبعد أن تنتهي من قراءتها لن تستطيع أن تحكيها» الحد الأقصى الذي تستطيع أن تتعلمه هو أن تحكي بضع جمل عن حدث فيها . وليس ذلك لأنها تعتمد على الاستطراد النفسي أو الذهني، وعلى تيار الوعي بل لأنها تعتمد على الاستطراد الاجتماعي، وعلى تيار حركة الناس» .

ومن أجواء الرواية يقول مدوح عدوان بأن عنوانها «الشيخ والوسام» قد يوحي بأنها تتحو نحو رواية هينغواي الشهيرة «المعجز والعجز» ولكن المعجز هنا مختلف . «أنه ليس قويا . هو عجوز ضعيف في مجتمع ضعيف مقهور وهو يخوض معركة ويهزم فيها دون أن يظهر خصمه له الحيلة ... ولا نرى إلا الهزيمة بمعناها الفردي والعام . ويحاول المعجز، وأهل قريته - وكذلك المؤلف - التثبت بسا بضي في الذاكرة عن أنفسهم وعاداتهم وأساليب تعبيرهم وردود أفعالهم . ولكنهم يدركون يوميا . وبحادثة المعجز : أن البيض لم

يتركوا لنا شيئا » .

ويأتي ذكر «البيض» هنا ليشير إلى أن الرواية تدور أحداثها في مجتمع التمييز العنصري . الذي يتحكم فيه الأوروبيون الغربيون البيض الذين استوطنوا أجزاء من القارة السوداء وأنشأوا لهم فيها كيانات استيطانية عنصرية ولد صراعا عنيفا ويوميا ودمويا بينهم وبين أهل البلاد الأصليين .

ويتحدث المترجم عن الأسلوب الذي استخدمه فرديناند أويونو في روايته هذه فيقول «نحن متعددون على نمط خاص من الروايات . وهذا النمط في معظمه أوروبي، وبين حين وآخر يخرج من مكان بعيد من العالم الثالث رواية فينجا الأوروبيون بوجود أنماط تعبير إبداعية مختلفة ... ثم نفاجا نحن معهم، أو بعدهم . فنحن «نأورب» - أن مع الاشتقاق - وبشكل خاص في أساليب التعبير الإبداعية ... وحتى أساليب التعبير الشخصية واليومية تأثرت بالسينما والتلفزيون والصحافة وهذه كلها أوروبية» .

ويضيف : «ماذا يحدث لنا حين نواجه من يعبر عن نفسه بطريقة مختلفة ؟ صدمة الثقافة ؟ هذه تحدث عندما نواجه من نعتقد أنه أقوى منا أو يفرض نفسه علينا . ولذلك نجتهد لايتاح الصدمة ولتقهم الأسلوب وربما تقليده . أما عندما يكون التعبير صادرا عن من أقبل منا كما نعتقد، أو عن نستحيين به فانتنا نستسرك ولا تصيب أنفسنا» .

● ما هي أهداف زيارتكم للكويت ؟ وهل وصل الأدب الكويتي مترجما للشعب السوفياتي ؟

— الهدف من الزيارة للكويت هو التحدث مع الاخوة الكويتيين عن نتائج المؤتمر السابع والعشرين في الاتحاد السوفياتي وكما نتناول مع الاخوة في الكويت الآراء حول التعليم والعلم والفن وحتى نطلعهم على أرائنا بخصوص تطور العلم في الاتحاد السوفياتي خاصة الاستعراق .

والجانب الثقافي الخاص بشاهدة الحياة الفكرية والاجتماعية في الكويت على طبيعتها بعيدا عن معرفتي لها من قراءاتي العديدة في الصحف والمجلات المختلفة، فأفضل شيء للمعرفة هي الرؤية الواقعية التي هي أساس المعرفة المثالية من قراءة لكتب والمصادر .

وقد أطلعني المجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب على أحدث النتاجات في الأدب العربي والثقافة العربية .

● ما هي أهداف زيارتكم للكويت ؟ وهل وصل الأدب الكويتي مترجما للشعب السوفياتي ؟

— الهدف من الزيارة للكويت هو التحدث مع الاخوة الكويتيين عن نتائج المؤتمر السابع والعشرين في الاتحاد السوفياتي وكما نتناول مع الاخوة في الكويت الآراء حول التعليم والعلم والفن وحتى نطلعهم على أرائنا بخصوص تطور العلم في الاتحاد السوفياتي خاصة الاستعراق .



# متابعات تلفزيونية السهرة المحلية.. ميساه تحت حشيب يابس



أحمد مساعد

خالد المبيد

طارق الفرج

يوسف حمودة

## دراما شبه تقليدية مستعدة من برنامج لكن يهملها الأمر

تتفرع لها مستواها التقليدي وامتدادها غير المقبول لبرنامج اجتماعي كان يملأ القنطرة المطروحة بصورة أكاديمية بحتة .. ويبقى لنا الحديث حول مستوى أداء الشخصيات التي حوالت العمل فذكر في البداية الفنان خالد المبيد الذي قدم دور الأب حيث بدأ أكثر مراهقة من ابنه وقد وفق المبيد في أدائه تلك التي تتطلب انفعالا عاليا حيث كان يميل للتصنع «والتمثيل» وهو حتى الآن لا يستطيع التخلص من هذا التكلف عند الانفعال الحاد رغم البداية تقدمها ..

هناك ملاحظة أخيرة تقدمها بصفة خاصة للمخرج يوسف حمودة فنحن لا ننكر أنه يحاول تطوير نفسه في كل عمل يقدمه ولكنه حتى الآن يفشل مهمة الاضائة وتأثيراتها النفسية في سهره تحفل بالأجواء النفسية الصاخبة كذلك التي تضاربت في نفسية «عبدالله» فهو لم يلتفت لهذه الناحية التي يستغلها ويكتسب منها وهو يمارس الإخراج بهذه الكفاءة والمثابرة .. ان يلتفت إلى عنصر الاضائة وضرورته الدرامية حتى لا يفرض ويخسر معه مؤثرا دراميا أساسيا ..

ينساق حتى باب السجن !! إذ ليس كل حدث ينسحب به الخلف إلى السجن !! خصوصاً وأن «عبدالله» بدأ في أول السهرة وكأنه يعرف بالضبط أن والده منصرف عن المنزل إلى متعة الخاصة وإن والدته التي تتحمل عبء تربيته لوحدها .. ان يوسف حمودة وخالد الخشان وهما يرسمان الصورة النهائية للسهرة بأن يضعوا أمام عينيهما الفرق بين دائرة الشؤون الاجتماعية والعمل وقضاياها التي تختلف في الوسيلة وتنتهي إلى نقطة واحدة وبين دائرة الحياة الكبيرة وقضاياها

وكل ما عرفناه عنه أنه يحب السهرة مع اصدقائه .. فهل كل الإصدقاء يتكونون بينهم بهذه الصورة ؟ هذا من ناحية .. ومن ناحية أخرى لم نر في هجرة الابن الأكبر «فرح» مبرراً كافياً لهؤلاء الابن لشؤون بيته هذا إذا كان المؤلف قد وضع هذه الشخصية المهاجرة كمبرر لذلك إذن يمكن القول هنا بكل اطمئنان ان الكاتب والمخرج - بالذات - لم يستطيع التخلص من اسار البرنامج الاجتماعي السابق فمعالج كل أعماله المستقلة بالطريقة المبتورة نفسها وهو أيضا كثر بعض لقطاته خصوصاً

كثبت خلود سالم  
أصبحت قضايا الأحداث وهجومهم الشغل الشاغل للمخرج «يوسف حمودة» الذي تصف أعماله الأخيرة بهذه الميزة ويبدو أنه لم يستطع الخروج من فلكها حتى يلتقي بشابة الابتداء الكامل لبرنامج «ان يمه الامر» الذي كانت تمدّه وتقدمه حتّى قبل السهرة «لطيفة الرجب» ويخرجه يوسف حمودة أيضاً ..  
وأخر عمل شاهدناه كان يحمل هذه الصفة واقصد السهرة التي عرضها تلفزيون الكويت بسماء الجمعة الماضي بعنوان «مياه تحت عشب يابس» للكاتب خان الخشان وتتمثل كل من خالد المبيد، طيبة الفرج، وفهد النجار ..

السهرة باختصار تظهر مشكلة الشاب عبدالله الذي اهل دراسته وزامل مجموعة من رفاق السوء حيث اشترك معهم في أكثر من عملية سرقة دون وعي اهله الذين لم يتحركوا من جانبهم ليقاف هذا الجنون الخطر في مستقبل ابنهم حتى كان القبض عليه مفاجأة أشبه بالمجآء التي تجرّت فارقت معها كل الشب الذي يرقق فوقها ..  
موضوع السهرة وطريقة المعالجة لم تتعدا كثيرا عن معالجات برنامج «ان يمه الامر» الذي أخرجه حمودة من قبل ولم نقطة النهاية هي التي ستكون موضوع المناقشة لهذا العمل .. يوسف حمودة عندما أخرج برنامج «ان يمه الامر» كان يتبع منهجه الدرامي بشكل مفتوح لان هناك هيئة متكاملة من الباحثين ستناقش هذا المشهد وتطلعه وتطرح الحلول المقترحة ولن طيبة المشكلة واقعيها لا ترقبه بطرح معالجة درامية متكاملة لها .. اما في السهرة الدرامية المستقلة فان النهاية المفتوحة لا تجدي في كل الاحوال ذلك كان عليه ان يضع معالجة اجتماعية متكاملة بمساعدة كاتب العمل الخشان .. والمعالجة الاجتماعية هنا تنحى لتحليل الاسباب الحقيقية التي تدفع بالاب إلى الانصراف عن بيته بهذه الصورة الغريبة فهو لا يرتبط بأمره أخرى وليست له علاقات نسائية تدفعه إلى معاملة زوجته بهذه الطريقة ..

## لماذا ألفى الخرج عنصر الاضائة

## رغم ضروريته الدرامية ؟!

استاذيته وحضوره كفنان قدير .. اما طيبة الفرج فهي حتى الآن تكرر اعمالها .. ربما تبقى تحت دائرة الضوء او ربما لا من يقدم من اعمال درامية لا يزال يراوح في نفس النمط والتقليد الدرامي وهي ايضا فنانة

التي تتعدد سبلها مثلما تتعدد نهاياتها ما بين السلب والايجاب .. ومهما يكن فاننا لا نستطيع القول بان السهرة رديئة او هزيلة .. لان جدتها والنوايا الحسنة التي تنف في اجل حضور الممثل الفني المحلي

في مشاهد المدرسة والحوار بين المدرس وتلميذه ومُشاهد السرقة ولقطة النهاية .. كنت اود لو انه ترك المجال مفتوحاً للحدث جُذالاً لكي يسمي وضبه الجبراسي والاجتماعي فيصاحبه بدلا من تركه

## حديث الفن

### اللقاء بين التلفزيون والمنتج الفني

إن المطلوب من التلفزيون ان يحترم كل الذين يتعاملون معه بتقديم انتاجهم الفني ودعوتهم على الأقل مرتين في السنة لتبادل وجهات النظر ليقولوا ما عندهم من معوقات ومشاكل وليقول التلفزيون ما عنده من آراء وافكار حول طبيعة الانتاج الذي سيقدّم له .. والذي أثار هذا الموضوع في ذهني لقائي مع أكثر من فنان مجلي وصاحب مؤسسة خاصة يتعامل بين فترة وأخرى مع التلفزيون بتقديم انتاجه الفني .. يقول هذا المنتج الفنان .. لماذا لا يحيطني التلفزيون بين فترة وأخرى بالتعليقات الجديدة التي تنظم العمل حتى اضعها في الحسبان في الانتاج الجديد الذي يبذل مرحلة بعد كل تنظيم جديد ؟ لماذا لا تتم دعوة كل الذين يتعاملون مع التلفزيون من اصحاب المؤسسات الخاصة إلى جلسة مواد كل ستة اشهر تقريبا او كل ستة مرة للحول وتدارس الجديد في العملية الفنية المتكاملة .. لان هذا الحوار قد يفتح ذهن المنتج ويصير إلى رؤية جديدة للأعمال الفنية المقبلة ربما كانت غائبة عنه في السابق .. فهو قد يكرر نفس الاخطاء في كل انتاج جديد دون ان يلمس الخطأ او يشعر به لانه في الاصل لم ينيه إلى مكان الخطأ وتأتي النتيجة بالرفض أكثر من مرة لأعماله الجديدة ويحذر ويسأل عن ماهي الاسباب ؟ ولكن في جلسة الحوار المقترحة نعرف المسوح فنعمل في اطاره ونبتعد عن المحذور وبهذا يطلع المنتج على الامور وعلى اساس ذلك يبدأ في تخطيطه الجديد دون معوقات .. انها دعوة مفتوحة لزيد من اللقاء والحوار بين جميع الاطراف المشتركة في العملية الفنية .. لانا نريد من وراء ذلك ان نحقق انتاجا تلفزيونيا افضل ..

\*\*\*  
● المخرج عبد الامير مطر في كل عمل مسرحي جديد يدفع ببووجه جديدة للمبدان العملي برغم ان هذه الوجوه يقصمها الكثير من الخبرة والتدريب والصل .. لهذا لا نحلقا شحدا من الوجوه الجديدة في اغلب مسرحياته الأخيرة ، ولكن مع الاسف ان هؤلاء لا يواصلون الطريق بل يتم التوقف بعد اول خطوة .. لماذا ؟!  
بلال عبدالله

### «وعد ومكتسوب» ... اول

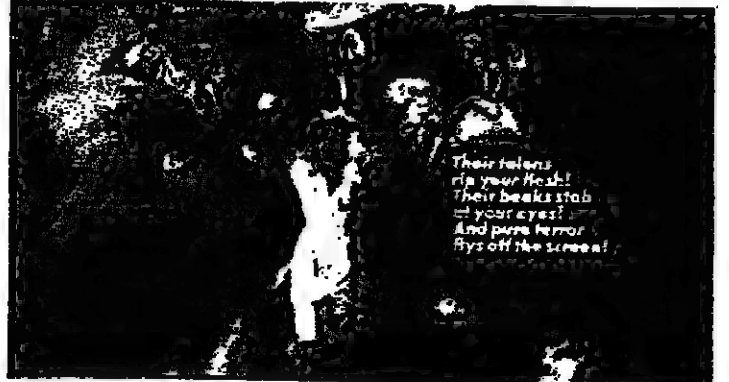
### فيلم مصري - صيني



لقطة من الفيلم تجمع بين المخرج هان يان وسهير البابلي أثناء التصوير

● معالي زايد ، وسهير البابلي ، والهام شاهين ، وممدوح عبد العليم .. يشتركون في ممالي بطولة الفيلم الدرامي - الاجتماعي : « وعد ومكتسوب » وهو اول فيلم مصري - صيني يقوم بإخراجه في القاهرة المخرج الصيني « هان يان بان سوسايج » وقد كتب قصة الفيلم الادبي عبد الحميد عبد المقصود ، والمخرج الصيني دارس للفلسفة الصينية والفنون الشرقية ، ملهما هو مهتم بالتقاليد والسادات والاساطير والايولوجيا الصينية ، والفيلم الجديد يرتبط ارتباطا وثيقا بالمعتقدات والتقاليد المصرية في الريف وفي المدينة .. ومن المنتظر ان يمل مصر في اكثر من مهرجان دولي في الموسم القادم كما يمرض دولي ..

### «طيور» كاردونا الجارحة بعد طيور هيتشكوك



لقطة من الفيلم

● امتدادا للخط الفلسفي والفكري الذي طرحه المخرج الراحل ألفريد هيتشكوك في فيلمه «الطيور» ، والذي تقدمه منذ قرابة ربع قرن ، يقدم خلال هذا الموسم المخرج كاردونا ، فيلمه «الطيور» الجارحة .. والفيلم يبدأ من حيث توقف هيتشكوك ، فالانسان في فيلمه قد تمكن من الهرب من الطيور التي تحولت من وداعها إلى مصدر توحش وعداء ، ولكن في الفيلم الجديد تفرح الطيور الذي اصير طوية من البيوت ومن مكانها

## كلمة

شكرا لاستجابة تلفزيون الكويت الذي بث للمشاهدين الجزء الاول من فيلم «المخدرات» وذلك في سهرة لسبت الماضي ، حيث عمل على تحقيق رغبة العديد من المشاهدين ، تلك الرغبة التي كنا قد نقلناها عبر زاويتنا هذه .. مرة أخرى نقول ان هذه النوعية من الافلام تدخل تحت بند افلام التوعية الضرورية للشباب ، ففي الجزء الاول عرض الفيلم بعض الامثلة التي توضح الاضرار الناجمة عن تعاطي هذه السموم وما تتركه في اجساد وعقول الكبار والشباب من آثار سيئة جدا .. ولا يفوتنا هنا ان ننوه الى الاعداد الجيد لهذا الفيلم من مونتاج واخراج يدلان بوضوح على اهمية الموضوع المطروح والاحساس باخطاره التي شاهدها على الذين انساقوا وراء هذه الماداة المهلكة .. عجبني وفي انتظار الجزء الثاني

### دماء على جسد المرأة الكاويوي



سيسي سباك

● كاترين روسن « التي ارتبطت بالكثير من الحلقات والمسلسلات التلفزيونية الاميركية الشهيرة » وعرفت باسم « المرأة الكاويوي » ، تشترك في بطولة ثلاثة اعمال جديدة حتى نهاية هذا العام : - مسلسل « دماء على جسد لاسي » حلقات تلفزيونية ، من خلال دراما - بوليسية - فيلم « اللعنة » مع روبرت ريد - حلقات « السهم الرابع » كوميدية .. وكاترين روسن ، برزت من خلال اكثر من عمل ساعد على شهرتها ونجوميتها ، وفي مقدمة هذه الاعمال : فيلم « الرابع » الذي نالت عنه الاوسكار ، كما فازت بجائزة جولدين جلوب كأفضل ممثلة عام 1978 .. وكذلك فيلمها « المرحلة الثالثة للمصاب » .. و« امرأة كاويوي » ..

### ازهار البنفسج زرقاء



كاترين روسن

● سيسي سباك ، الممثلة التي قدمت اكثر من دور ناجح نالت عنه الجوائز الدولية ، ومن هذه الادوار دورها في فيلم « المفقود » مع جاك ليون .. تتألق ، خلال هذا الموسم ، في فيلم « ازهار البنفسج زرقاء » ، ويشترك معها في البطولة اخرجان كاترين والفيلم من اخراج زوجها « جاك فييك » وتقوم سيسي سباك في هذا الفيلم بدور صحفية ومحررة باحثة عن المشاكل ..

### سؤال بين

هل يتم اللقاء بين الصحافة الفنية والمعيد الجديد للمعهد العالي للفنون المسرحية لتحديد ملامح العام الدراسي 87/86 والاعوام المقبلة ؟!!



حسن عابدين

وقد رأت انه من الافضل ان يكون الى جوارها في نفس الشركة خاصة وان عبد الجبار يك ان يانع في طلب لها فتأكد ان تيد الارض من تحت قدميه ويصدم لكنه يفيق على وعبرها حقيقة وضعه وضعها ، حقيقة فكره واحلامها .. ورغم الاحوال الذي منى به ، الا انه يستسلم لآقدار الزمن القاسي ويعود الى بيته صاغرا ليواصل رحلة العمر في خريف الزمن القاسي ، وبسفرة تادرة ..

وقد استطاع حسن عابدين ان يقدم من خلال هذا الدور ومن خلال هذه الدراما : دراما المتناقضات الساخرة دورا ممتازا جمع بين الكوميديا والمساة : « التراجو - كوميك » الدمة والابشامة ، الخريف والربيع ، ومن خلال كوميديا اجتماعية راقية ترتفع بالدراما التلفزيونية الى مستوى الادب الروائي او الدراما الفكرية المتقدمة ..

وكان بقية الممثلين في الدراما في احسن احوالهم الدرامية ، وفي مقدمتهم : كريمة مختار ، حمدي احمد ، ابو بكر عزت ، عماد رشاد .. وطبعاً وقاد سالم في دور السكرتيرة الشاب وهي من اكتشاف كبطلة في اول افلامها منذ اعوام ثلاثة امام احمد زكي في فيلم « النمر الاسود » .. والمشاهد لهذه الدراما التي قدمها تلفزيون الكويت مؤخرًا يحس بالمتعة حقا تجاه هذا الطرح المتميز الذي قدمه المخرج سمير الصديقي ..

## روية نقدية لدراما «السكرتيرة الجديدة» على شاشة تلفزيون الكويت

## العجوز وربيع الشباب في سهرة مع حسن عابدين

تحت .. ويواجه عبد الجبار زوجته بأنه سيتزوج ويأخذ قد ضاق ذرعا بالحياة المملوءة التي يحياها معه ، ويخبرها بأنه سينفصل عنها فتمتدح من هول المفاجأة بأنه ربما اصابه مس من الجنون ، او مرض لكنه في منتصف الليل يترك الدار فجأة ويذهب الى صديقه « ابو بكر عزت » ليخبره بما نوى واتخذ من قرار ، خاصة بعدما ارسلت اليه سكرتيرته الخاصة ورودا بيضاء بمناسبة زواج

فيه ويأخذ قد اتخذ هذا القرار بعد تفكير وتحيص فيضك الصديق بينما عبد الجبار يحيا في تيه حلمه الذي الذي رسمه لنفسه ، والذي يذكر بقصة ناباكوف « لوليتا » والتي حولها سكاتلي كوبريك الى فيلم مثله جيمس ماسون والتي تعرض لذلك المعجوز الذي احب فتاة دون سن السابعة عشر وهام بها غراما ، وفي الصباح المبكر يذهب عبد الجبار الى مكتبه واليسة تمرا كل ملامحه برغم ارقائه من عدم النوم ويلتقي بسكرتيرته في مكتبه ويبدأ الحوار « وهذا الحوار او تلك العلاقة أصبحت موضع انتقادات كل العاملين في الشركة الذين احسوا بريية العلاقة وبدأت نظرتهم تكثر للرجل المنزّل الواسع .. يبدأ الحوار بين عبد الجبار والشابة التي هي في سن ابنته او اقل ، وقبل ان يكاشفها بقراره ، تعرض عليه ورقة ليوقع عليها فيوقع على الفور لكنه يكتشف بأن تلك الورقة سماهي الا طلب تعيين لشباب في الشركة وسرعان ما يعلم منها بأنه خطيئها

وغيرهم الثاقب ، ولذلك يفكر عبد الجبار في تلك « السوسة » التي بدأت تدخل حياته يستيقظها طول فترة من الوقت في مكتبه يجادلها ويحاورها ويأخذ رأيها في كل شيء ، وهي تجيبه من خلال بسنها الشاب وتستخدمه بكل جوارحه حتى انه يبدأ في سؤال نفسه وينادي نفسه قائلا : اليس هذا حبا ؟ انها تهتم بي ، وتتنق في ، واحس بكل نظراتها وزغلها فلماذا لا اتشجع وأطلب يدها واحيا حياتي في شباب من جديد ؟!

### كتب عبد المنعم صبحي

كلما كبر المرء واحس بالزمن ياكل ايامه ، ويبدأ يدخل الحلقة السادسة او السابعة من عمره ، كلما احس بالرغبة في استعادة الشباب وتمسك اكثر بشرخ الصبا ويومعة الشباب ، وتسم على اية علاقة حب تجدد عمره وهو في خريفه الذابل ، وهذا ماحدث لبطول دراما « السكرتيرة الجديدة » : حسن عابدين ، الذي كان مقلًا على تزويج ابنته ، ويحيا في امان واستقرار ، لكنه من خلال لقائه بسكرتيرته الجديدة « وفاء سالم » ، وفي الشركة التي يديرها انقلب حاله .. فبعد الجبار « حسن عابدين » ، توهّم ان السكرتيرة ممتبة به ، ملهه بوجه ، خاصة وانها تعالجه معاملة خاصة ، تتدرب وتقترب اليه وتتنق على وسامته ، وتكره ، وذوقه ، وروحته ، واتزانته ، وحسن سلوكه وجودة معاملته للناس ، واذا جاءت سرقة الشبان ضجرت وقابلت الموضوع او الطرح باستغفاء وقالت له : ان شباب اليوم لا يدركون خبرة الكبار ، وانها تقضي اتزان ابنته ويخبرتهم

### « لوليتا » من جديد ، تكرر نفسها

### في كوميديا التناقضات الاجتماعية

ابنته .. لكن الصديق يفاجأ بالامر ويقابل الامر بسخرية الا ان عبد الجبار يرفض تلك السخرية ويخبره بان هذا القرار الذي وصل اليه بالزواج من سكرتيرته لا رجعة

ولذلك يثور عبد الجبار فجأة على حياته الروتينية التي يحياها مع زوجته « كريمة مختار » وتصل به هذه « الثورة » الى الذروة عندما يتم زفاف ابنته ويعلن اقترانها بين

لكن الصديق يفاجأ بالامر ويقابل الامر بسخرية الا ان عبد الجبار يرفض تلك السخرية ويخبره بان هذا القرار الذي وصل اليه بالزواج من سكرتيرته لا رجعة



ابو بكر عزت



حمدي احمد



وفاء سالم



كريمة مختار







## ارتفاع ضغط الدم وسبب أمراض كبرى



يقول تقرير طبي اميركي ان الاميركيين يعانون من ارتفاع ضغط الدم الذي وصل الى معدلات وبائية . و اضاف ان عدد الاميركيين الذين يعانون من ذلك في ازدياد مستمر حيث اعيد تصنيف عشرين مليون آخرين ضمن هذا العدد بعد ان كانوا يعتبرون من بين الاصحاء . وتقدر رابطة القلب الاميركية عدد الاميركيين الذين يعانون من ارتفاع ضغط الدم بخمسة وخمسين مليوناً سن الكبار وحوالي ثلاثة ملايين من الاطفال . تراوح اعمارهم ما بين السادسة والسادسة عشرة . وكان هذا العدد عام ١٩٨٥ يقدر بثلاثين واثنتين مليون شخص وكان معدل الضغط ٩٥/١٦٠ يعتبر قبل عشرين عاماً النقطة الفاصلة الدالة على وجود الخطر . وقد اظهرت الدراسات الحديثة ان الاشخاص الذين يبلغ ضغط دمهم ٩٠/١٤٠ يعانون من مشاكل . ويرتبط ارتفاع ضغط الدم بالأمراض القلبية نظراً لارتفاع حمل العمل الذي يقوم به القلب .

## معرض فني بحريني في السعودية

تقيم جمعية البحرين للفن المعاصر معرضها الثالث في المملكة العربية السعودية في الفترة من ٢١ الى ٢٥ من يوليو الجاري . وكانت الجمعية قد اقامت معارض مماثلة في سلطنة عمان ودولة الامارات العربية المتحدة .

## تزايد قضايا الاحتيال والتهرب من الضرائب في الصين

نقلت صحيفة تشيانا ديلي اليوم ان معظم ٢٤٠٠٠ منشأة تجارية في الصين شملها تحقيق يجري على مستوى الدولة ارتكبت جرائم مالية . وقالت الصحيفة عن مسؤول بوزارة فحس الحسابات التابعة للدولة قوله ان الادارة كشفت تجاوزات خطيرة بلغت قيمتها ٦٤٩ مليون دولار خلال الاشهر الخمسة الاولى من العام الحالي اي زيادة نسبتها عشرة في المئة تقريباً عن نفس الفترة من العام الماضي . وقالت ان معظم المنشآت التي تمت مراجعة حساباتها ثبت انتهاكها لقوانين الدولة المالية الى حد ما . و اضافت الصحيفة قولها ان الانتهاكات شملت الاحتيال والتهرب من دفع الضرائب .

## اميركا تخصص «الطب القطني» تهديداً لاطلاقه الى الفضاء

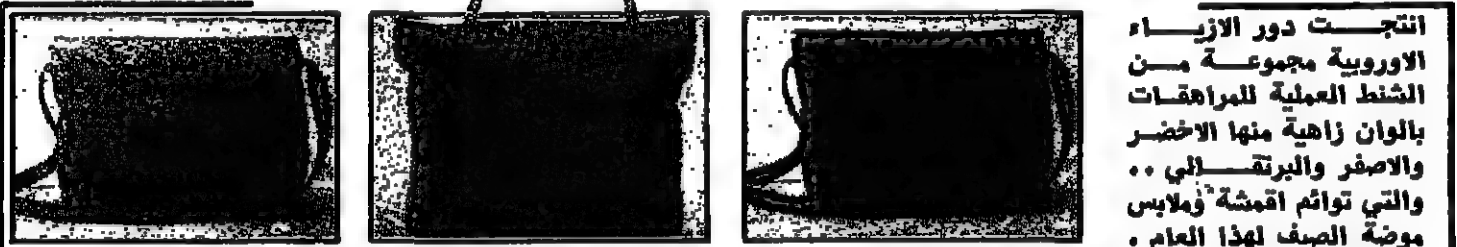
ذكر مصدر رسمي في واشنطن انه سيتم اطلاق احد الأقمار الصناعية الاميركية هذا الخريف الى الفضاء . وكان هذا القمر قد توقف استخدامه لمدة خمسة عشر عاماً ظل خلالها مودعا بالتحف الوطني الجوي والفضائي . سيتم اطلاق هذا القمر الصناعي الذي سيعاد استخدامه وهو من طراز اوسكار ١٧ واعيد تسميته بولار بير «الطب القطني» في ٨ اكتوبر المقبل من قاعدة فانتيرج الجوية «كاليفورنيا» حيث سيحمله صاروخ بلاكولت .

## قطار في ايطاليا يصدم ٢٠٠ خروف

ذكرت مصادر الشرطة ان قطاراً قد صدم قطعاً يكون من مانتيا خروف كانت قد سقطت في وقت سابق وذلك في اقليم تراباتي بمضيق .



سنة  
لعمركم



انتجت دور الازياء  
الاوربية مجموعة من  
الشنط العملية للمراهقات  
بالوان زاهية منها الاخضر  
والاصفر والبرتقالي  
والتي توائم امشقه ولايس  
موضة الصيف لهذا العام .

## البرت جاكسون جبل يحرك لكنه الأكثر مرضاً ..

يرفض البعض تلك المساعدة خشية الموت القلبي كما يقال . مدير اعماله يقول انه واشق ان البرت جاكسون لا يعرف ان الآخرين عادي القامة وأنه لا ينظر الى نفسه كمعاق بل الى الناس كأنهم اقزام . وزنه ٨٩٦ باوند ( ٣٧٥ كيلوجرام ) ويشير الى انه لا يشعر بمرض وأنه لا يختلف عن الآخرين .



التي اعترضت على توفير البرت جاكسون ان يد منافذ الخروج للسلامة ان شب حريق كما ان بطه حركته نسيب عمليه الهروب من الحريق . وهكذا خسر البرت جاكسون فرصة طيبة للعمل وكانت الشركة تريد استغلاله في حملة اعلامية لصالحها لكنها لم تستطع تجاوز بعض القوانين . يقول البرت انها نعمة من الله ان يميزه على الآخرين فالسمنة نعمة وليست نقمة . انه ميمر عن غيره ، كما انه يحس ان السمنة بالغة هذه جعلته موضع حب الناس ، فالحل يحبه ويبادلته شعوراً بشعور مماثل ، وهذه نعمة لا تقدر في عالم تسوده الاحقاد والمقاصب والانتقادات ايضاً . واكثر من ذلك هذا الرجل يقول انه مثال حي على صحة نظرية ثيودور نيمو ومؤداه انه كلما كان اسمن كان احسن . وبهذا القول ينفي البرت القائل ان السمنة بالغة تعرض القلب للخطر . فالبرت هذا يمارس الرياضة وكان

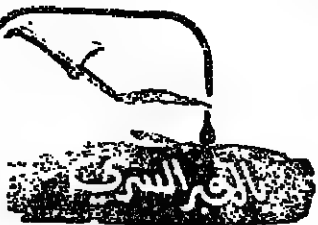
حتى وقت قريب يمارس الركض هرولة كبقية الاميركيين ، فعين تخشى وزنه ٧٠٠ باوند أمره الطبيب ان يكف عن الهرولة خشية ان يتعب قلبه ، ولكن الفحوصات التي اجريت بينت بشكل واضح ان قلبه سليم ولا يشكو من أي شيء في قلبه او جهازه التنفسي . يقول البرت جاكسون انه يحس بالسعادة حين يرى الاطفال ينظرون اليه ، ولذلك فانه سيكرس وقته في المستقبل ليشير بنظرية تطبيقية وقائمة بالبرهان عليها ثابتة ، ومفهوم نظريته تلك انه كلما ازداد الانسان سمنة ازداد سعادة ، وقد

بالأكيد لا يوجد من يضاهيه خفة ظل وروحاً مرحة . اعترض شركة التأمين بيرو جاكسون قيمة طريقة ، تقدم للعمل باحدى الشركات ، واعطى الموافقة في انتظار انتهاء المعاملات الرسمية للتوظيف ، ولكن الاعتراض جاء من شركة التأمين . من المعروف ان المؤسسات والشركات كلها تجري حالات اكثر شمولاً لخطر انسان تأمينا على موجوداتها ، ضد الحريق وضد السرقة الخ ... الشركة التي تقدم البرت للعمل لديها كانت تحت التأمين بطبيعة الحال والشركة هي

العلاء يؤكدون ان صورة المراثيات لدى الحيوانات ليس مثلاً لدى الانسان ، فجهاز البصر لدى الانسان مختلف ويمكن ان يرى القرد او الفيلة ان الانسان . بدرجتها او مستظلاً او مرصاً . وقد يراه شيل الحجم او غير ذلك . البرت جاكسون العملاق الذي اشتهر بايقامته وروحه المرحة هل يرى نفسه عملاقاً حقاً ، ام يرى الآخرين اقزاماً ، نحن نحب لظنر انسان عملاق بشكل ملفت للنظر ، ولكن لا يرى اننا اقزام ؟ اين الملة في ذلك ؟ هذه واحدة ، اما الثانية فهي ان الرجل يتحدث عن نفسه بطريقة



لا شك ان الابناء وحسب الابناء يمتلكون مكاناً واسعاً ومكانة عظيمة في قلب الابوين ، ولا تختلف محبة ابن عن آخر او ابنة عن اخرى الا احرار المنقود . فنحن نلاحظ ان اصغر الابناء دائماً اكثرهم حظاً في حب والديهم وخصوصاً اذا كان قد اتى بعد فترة طويلة - من توقف الابوين عن الانجاب - فنلاحظ ان الابوين يوليان رعاية ومحببة خاصة لا يحظى بها احد الاخوة الآخرين وقد قيل سابقاً « آخر المنقود سكر معقود » ولا شك ان هذه المقولة تحمل في ثناياها الخطر للعائلة والاطفال وللطف نفسه ،



## كسرى .. وينت ساطررون

دائماً يصفون الخيانة بالسكين التي تدهنها من الخنزير وعلى حين غفلة .. !! ولكن بناذاً سيفون الخيانة التي تحل فوق رؤوسنا من اقرب الناس !! .. ومن اعز الناس الى قلوبنا .. !! كيف يفسر المنطق ذلك !! وكيف يتقبل العقل اي تفسير ! ثم كيف تنق بالاخرين بعد ان شربنا عقم افعالهم ؟ واليكم حكاية .. من التاريخ .. !! كان كسرى « ساطرون » الاكثف « قد غزا ساطرون ملك الحضرة وحاصرها ستين .. فاشرفت بنت ساطرون يوما فغظرت الى ساطرون وعليه ثياب ديساج . وعلى رأسه تاج من ذهب مكلل بالزبرجد واللؤلؤ قدست اليه : اتزوجني ان فتحت لك باب الحصن ؟ قال : نعم !! فلما امسى ساطرون شرب حتى سكر .. واخذت مفاتيح باب الحصن من تحت رأسه وبعثت بها مع مولى لها ، ففتح الباب ودخل وقتل ساطرون واستباح الحصن وخربه وسار بها ليمتلن زواجه ، وبينما هي نائمة على فراشها ليل اصابها الارق وهرب النوم منها فدعا لها زوجها من يحضر الشمع ثم فتش فراشها فوجد عليه ورقة اس فقال لها ساطرون : هذا الذي اسهرت ؟ قالت : نعم . قال : وكيف كان ابوك يصنع بك ؟ قالت : كان يفرض لي اندياج ويلبسي الحرير ويضعني الدخ ويسقيني الخمر . قال : افكان جزاء ابوك ما صنعت به ؟ ثم امر بحبال ربطت من شعر رأسها بذهب فوس ثم ركض الفرس بها فقتلها !! وهكذا كان الجزاء .. !! والتاريخ مليء بالحكايات والاساطير عن الخيانة .. وعن الضحايا .. واخيراً عن الجزاء الذي ينالوه !! ولكن .. هل يتعسط الآخرون .. من الاولين !!

الطلاب الصينيون يدفعون رسومها للتعليم الجامعي

قالت وكالة انباء الصين الجديدة ان اساتذة ستين على طلاب بعض الجامعات الصينية دفع رسوم هذا العام وذلك لأول مرة منذ عام ١٩٤٩ في اطار سياسة ترمي الى التوسل السداسي للهيئات . ونقلت الوثيقة عن نشرة من مجلس الدولة سجنس الوزراء ، قولها انه وفقاً للفراغ الجديدة لن تمنح المساعدات المالية للطلاب المحوزين راتج . يحتفظون بسجل كل طالب ، وسلوكه وسرته وسيد حيد . ومنذ ان تسولى السيرة ، السلطة في عام ١٩٤٩ كان جرح الطلاب يتمنون بالتعليم وانعازبه المجانية . وقالت الوكالة ان النظام الجديد سيطبق في عدد مختار من الكليات على سبيل التجربة هذا العام .

## مهرجان الموسيقى الصينية

يقام في باريس ابتداء من شهر سبتمبر المقبل مهرجان الموسيقى الصينية وفنون الاوبرا الصينية . ومن المقرر ان تشارك في المهرجان مجموعة فرق اوبرا القساق ومدرج العرائس والسمي في بكين وشيج وانكان وشنهافي وغيرها من المدن الكبرى . وتقدم فرق الاوبرا حفلات غنائية على اسلوب الاساليب التقليدية في الاداء الاوبرالي الصيني ومنها عرض جناح الزهور واطام الجناح الاخير

مكة احسن لكل





## الحلقة الثانية

# هجوم المفترّب الأردني أمّام مؤتمر المغتربين الثاني

## الهجوم تصورها ورقة العمل بمخاوف الحاضر والقلق على المستقبل

واستنادا له نرى ان على الاتحادات والنقابات المهنية منظورها الى راية زوايا دورها الاجتماعي في رعاية اعضائها، ان تفتح ابوابها لقبول منتسبين اليها من المغتربين وتوفر لهم الخدمات الاجتماعية التي توفرها لعضائها المقيمين في الوطن.

ان توفير سكن مناسب هو حلم كل مغترب لضمان مستقبله واستقراره. وإذا كان هذا الحلم قد سبب الى جانب عوامل أخرى بعض المشكلات الاقتصادية كما اشترتها اليها من قبل، فقد كان ذلك بسبب غياب التخطيط السليم الذي يمتدح تلك الاندفاعات التي حدثت نحو الاستثمار في العقار وضبطها في اطر علمية معقولة.

هذه الاطر نراها في الاسكان التعاوني وفي التوسع فيه الى الحد الأقصى المستطاع، لذلك نشير هنا الى مسؤولية الجهات الحكومية المختصة في تهيئة كل الظروف لجعل مشاريع الاسكان التعاوني ممكنة، وعلى الرغم من مخي سنة على انعقاد مؤتمر المغتربين الاول الذي بحث هذا الموضوع وتلقى وعدا من الجهات المسؤولة بالاهتمام به الا ان ما يلاحظ انه لم يطرا محسوس في هذا الاتجاه، وإذا كانت تلك الجهات تحصل مسؤولية في هذا التعمير فان المغتربين انفسهم يتحملون قسطا مائلا منها.

والحظ هو البحث في العوائق وتذليلها واكتشاف طبيعة الخطأ وتصحيحه.

هذه الامكانات وتقويتها هو جلب مزيد من رؤوس الاموال الى الاردن وتوظيفها في المشاريع التي تحتاج الى كفاءة عمالية ومهنية عالية.

ورأس المال المغترب هو المرشح الوحيد تقريبا في تقديرنا للاقتناع بدخول العملية الانتاجية فليكن شعار المرحلة الان وفي السنوات القليلة المقبلة هو العمل على جذب رأس المال وتوظيف المخرجات في الاردن، وليترجم هذا الشعار الى مشاريع وخطط تنفيذية، ولكن هو الشغل الشاغل للمسؤولين في الوطن.

لقد اثرت مسألة الضمان الاجتماعي في المؤتمر الاول وكانت بعدة مؤشحات بين المغتربين والمسؤولين الذين قاموا بزيارتهم الى اقطار الخليج، مرة ثانية تؤكد على اهميتها انطلاقا من معرفة اكيدة بان الغالبية العظمى من المغتربين الاردنيين اما هي تنتمي الى فئة ذوي الدخل المحدود والمتوسط الذين هم اكثر حاجة الى الضمان الاجتماعي، غير ان الشروع كما هو مطبق حاليا في الوطن لا يتناسب مع اوضاع المغتربين لذلك نرى ان تقوم مؤسسة الضمان الاجتماعي باعداد دراسة تراعي هذه الاوضاع وتعد برنامجا محددا في ضوء ذلك تطرحه على المغتربين انفسهم لاختار فيه وتعديله ان استوجب التعديل، ثم ادعو المغتربين الى الاشتراك في تأييد اهمية الضمان الاجتماعي في الاردن.

نتيجة التوسع في التعليم العالي بوتيرة تفوق معدلات الحرجين المحليين لهذا التعليم، وايضا القطاع المصرفي الذي الى جانب سياسة الاحلال الوطني المطبقة فيه هناك اتجاه لتعريب هذا القطاع، وكذلك قطاع الاعلام الذي لا يجذب اهتمام المواطنين اليه الا الى الوظائف القيادية العليا والمسؤولة.

وقد ذكرنا هذه القطاعات كأمثلة فقط وان كان الامر يحتاج الى دراسة اعمق.

وفي مثل هذا الوضع فاننا نرى ان تشط الجهات المسؤولة في الاردن لتعزيز وجود العمالة الاردنية في مثل هذه القطاعات وذلك بتشجيع القطاع الخاص والماتلة في الاردن على الدخول في تعاقدات مع هذه القطاعات الخليجية لتقديم خبراتها اليها وامدادها بالخدمات اللازمة لها وبإعداد استعدادها لتلبية هذه الكفاءات بما يخدم الاوضاع المحلية الخليجية، وايضا بان توفر للعاملين في هذه القطاعات الخليجية فرصا لكسب الخبرات في الاردن بترتيب بعض الدورات التدريبية الخاصة بالاطلاع عن كثب على عمل مثيلاتها في الاردن.

مخاوف المغتربين على اوضاعهم الراهنة تزداد شدة، وإذا كان ليس بيدنا كمغتربين ولا بيد المسؤولين في الوطن ما يجعلونه للتأثير في هذه المتغيرات التي اشترتها اليها، فان بيد المسؤولين ما يقدمونه للتخفيف من آثارها، ما أمكن، وتصورنا لذلك هو ما يلي:

● إقامة علاقات وثيقة بين المسؤولين الاردنيين والمسؤولين في دول الخليج من خلال كثيف زيارات المسؤولين الاردنيين لهذه الدول والحرص على الاشتراك في مناسباتها الوطنية وتوجيه الدعوات للمسؤولين الخليجيين لزيارات الاردن، ان مثل هذه العلاقات لها تأثيرها الحسن، ونشير كمثال على ذلك الى الزيارة الاخيرة التي قام بها وزير العمل والشؤون الاجتماعية الى عدد من دول المنطقة.

● تسيج شبكة علاقات اقتصادية متينة بين الاردن ودول الخليج تقوم على اساس المصالح المتبادلة بين الطرفين، وإذا كان مثل هذا الامر مطلوباً لاذنه لخدمة الطرفين معا، فان التوسع فيه واقافته على اساس مدروسة سوف يكون تأثيره على المغتربين الاردنيين في دول الخليج ايجابيا بكل تأكيد، وفي اطار شبكة العلاقات الاقتصادية هذه نشير الى ما يلي:

● زيادة حجم التجارة الخارجية الاردنية الموجهة الى الخليج بحيث تليق حاجاته بما الاردن قادر عليه في الانتاج الزراعي اساسا، في الاتجاه نحو صناديق التنمية الخليجية لتحويل بعض المشاريع الاقتصادية في الاردن، تشجيع الاستثمارات الخليجية في الاردن، بالإضافة الى ذلك لماذا لا يعثر المسؤولون في الوطن بتشجيع خروج عدد من اصحاب الاعمال الحرة الوافدين خاصة الصغار منهم، من سوق العمل، وتركهم البلاد نهائيا، ولا تبدو لنا هذه الاوضاع استثنائية او طارئة او موقوتة فليس هناك في الاقاص ما يثير الى عكسها سدول الخليج ماضية قادمة في سياسة الاحلال الوطني، وهذا من حقها بل واجبها تجاه مواطنيها، كما ان اقتصاديات هذه الدول ان تشهد في المستقبل المأمور ما يجعلها تعود الى سابق عهدها عندما كانت اسرار النفط في القمة، وذلك ما يجعل

إذا كما قدقنا هيبا سوا امكاراتا عما يمكن ان يجدها به المغرب الاردني في بناء الاعتماد الوطني للبلد، فانه في العمل له حق على البلد والمسؤولين فيه ان يساهموا الى هومهم ويشاركوه في التخفيف من أثارها، وعلى عدا صفوف تعرض لها ليمس هذه الهوموم احدين في الاعيار انها هوموم منه من المغتربين هم الممسومون في دول الخليج العربية نظرا لخصوصية الوضع فيها.

١- مخاوف الحاضر: ان المعيرات التي حجب اخيرا في دول الخليج العربية والتي اسرنا اليها في الخدمة هي من الحجم والتأثير ما اوجدا محاولات حثيثة بين المعاملة الواحدة عموما بما في ذلك المعاملة الاردنية، وقد نتج عن هذه المعيرات الانار التالي:

● فقدان اعداد كبيرة من العاملين وظائفهم في مشاريع القطاع الخاص وقطاع البنوك والاعمال المصرفية، ان سياسة الاحلال الوطني شجده الان نحو قطاع التعليم بشكل حثي خاصة في المرحلة الابتدائية والابتدائية الدنيا الامر الذي يكاد يخلل هذه المراحل في وجه التعليم العرب الوافدين، كذلك تتجه هذه السياسة بخلى متسارعة نحو القطاع المصرفي، خاصة في الوظائف العمالية والمسؤولة فيه.

● ان تخريج دفعات كبيرة من جوامع الامارات نتجه في معظمها الى الوظائف الادارية بعد تأنيبه واصحا في برامج نسيب المعاملة الواعدة في هذا القطاع.

● ان الركود الاقتصادي متراخا مع نياط وتيرة الاتفاق على المشاريع الحكومية بدأ تأنيبه واصحا في خروج عدد من اصحاب الاعمال الحرة الوافدين خاصة الصغار منهم، من سوق العمل، وتركهم البلاد نهائيا، ولا تبدو لنا هذه الاوضاع استثنائية او طارئة او موقوتة فليس هناك في الاقاص ما يثير الى عكسها سدول الخليج ماضية قادمة في سياسة الاحلال الوطني، وهذا من حقها بل واجبها تجاه مواطنيها، كما ان اقتصاديات هذه الدول ان تشهد في المستقبل المأمور ما يجعلها تعود الى سابق عهدها عندما كانت اسرار النفط في القمة، وذلك ما يجعل

يستجيب لهاها المذكورة اعلاه

القطعية الاردنية العامة في دبي

في مناسبات عديدة اكدت الجالية الاردنية في الامارات الشمالية على ضرورة تعزيز الجهاز العامل في القطعية العامة الاردنية العامة في دبي، وفي هذه الورقة يبيد وفد الامارات الشمالية ذلك التأكيد نظرا

للنقص الذي يلهمه افراد الجالية في عدد العاملين في القطعية، وإذا كانت الجالية لا تشكو من توعية الخدمات التي تقدمها القطعية للمواطنين الاردنيين المقيمين هنا، والتي تتم كما هو ملاحظ بخفض كثيف على الجهاز العامل فيها، فان تطوير هذه الخدمات وجعلها اكثر مرونة وسرعة انجاز يتطلبان تعيين عدد اضافي من الموظفين لمواجهة الازمة المتزايدة على العاملين الحاليين، ويريد من اهية هذا المطلب ادراك وضع امارة دبي الجغرافي باعتبارها محطة مهمة للملايين من الدول الاسيوية، والمتجهين الى الاردن وما تقوم به القطعية من مهمات تجاههم يتطلبها طلب عملا.

٢- هيكلها: وضع الخطط، والتنسيق مع الجهات الاردنية المختصة، وتشجيع الاستثمارات في الاردن، وطرح مشاريع استثمارات محددة على المغتربين ومتبعها في مراحل التنفيذ الى ان تستوي على وسفها.

٣- تمويلها: من المغتربين انفسهم بجمعية الزامية قد لا تزيد عن مئتين في كل سنة من كل مغترب تشكل لها دفلا، تتحكم ميزانية مدروسة، يجعلها قادرة بالتاكيد على مواجهة نفقاتها الادارية وتحويل المشاريع الدراسية التي تتطلبها عملا.

٤- تمويلها: من المغتربين انفسهم بجمعية الزامية قد لا تزيد عن مئتين في كل سنة من كل مغترب تشكل لها دفلا، تتحكم ميزانية مدروسة، يجعلها قادرة بالتاكيد على مواجهة نفقاتها الادارية وتحويل المشاريع الدراسية التي تتطلبها عملا.

٥- تمويلها: من المغتربين انفسهم بجمعية الزامية قد لا تزيد عن مئتين في كل سنة من كل مغترب تشكل لها دفلا، تتحكم ميزانية مدروسة، يجعلها قادرة بالتاكيد على مواجهة نفقاتها الادارية وتحويل المشاريع الدراسية التي تتطلبها عملا.

٦- تمويلها: من المغتربين انفسهم بجمعية الزامية قد لا تزيد عن مئتين في كل سنة من كل مغترب تشكل لها دفلا، تتحكم ميزانية مدروسة، يجعلها قادرة بالتاكيد على مواجهة نفقاتها الادارية وتحويل المشاريع الدراسية التي تتطلبها عملا.

٧- تمويلها: من المغتربين انفسهم بجمعية الزامية قد لا تزيد عن مئتين في كل سنة من كل مغترب تشكل لها دفلا، تتحكم ميزانية مدروسة، يجعلها قادرة بالتاكيد على مواجهة نفقاتها الادارية وتحويل المشاريع الدراسية التي تتطلبها عملا.

العملية الكلية بانجاحه تعليميا، وضمان مستوى علمي لمكي تكون الشهادات التي يمنحها مغتربا بها ومقبولة من وزارة التعليم الاردنية، اما الشق الثاني فهو التعليم الجامعي لآباء المغتربين.

ان هذه التصورات التي وضعناها في ورقة العمل هذه تحتاج لتنفيذها ولتطويرها في مشاريع عملية الى جهة مركزية مسؤولة: تفكر، وتخطط، وتتخذ، وتتبع، وتتسق الجهود مع المسؤولين في البلد ومع المغتربين انفسهم وبين انفسهم، مثل هذه الجهة يمثل هذا التصور لآراءها ممكنة الوجود الا بوجود مؤسسة خاصة بالمغتربين الاردنيين، وتشرف الى صيغة علمية وطبيعية لآرائها وينتجها ضمن الخطوط العريضة التالية:

١- مهامها: وضع الخطط، والتنسيق مع الجهات الاردنية المختصة، وتشجيع الاستثمارات في الاردن، وطرح مشاريع استثمارات محددة على المغتربين ومتبعها في مراحل التنفيذ الى ان تستوي على وسفها.

٢- تمويلها: من المغتربين انفسهم بجمعية الزامية قد لا تزيد عن مئتين في كل سنة من كل مغترب تشكل لها دفلا، تتحكم ميزانية مدروسة، يجعلها قادرة بالتاكيد على مواجهة نفقاتها الادارية وتحويل المشاريع الدراسية التي تتطلبها عملا.

٣- تمويلها: من المغتربين انفسهم بجمعية الزامية قد لا تزيد عن مئتين في كل سنة من كل مغترب تشكل لها دفلا، تتحكم ميزانية مدروسة، يجعلها قادرة بالتاكيد على مواجهة نفقاتها الادارية وتحويل المشاريع الدراسية التي تتطلبها عملا.

٤- تمويلها: من المغتربين انفسهم بجمعية الزامية قد لا تزيد عن مئتين في كل سنة من كل مغترب تشكل لها دفلا، تتحكم ميزانية مدروسة، يجعلها قادرة بالتاكيد على مواجهة نفقاتها الادارية وتحويل المشاريع الدراسية التي تتطلبها عملا.

٥- تمويلها: من المغتربين انفسهم بجمعية الزامية قد لا تزيد عن مئتين في كل سنة من كل مغترب تشكل لها دفلا، تتحكم ميزانية مدروسة، يجعلها قادرة بالتاكيد على مواجهة نفقاتها الادارية وتحويل المشاريع الدراسية التي تتطلبها عملا.

٦- تمويلها: من المغتربين انفسهم بجمعية الزامية قد لا تزيد عن مئتين في كل سنة من كل مغترب تشكل لها دفلا، تتحكم ميزانية مدروسة، يجعلها قادرة بالتاكيد على مواجهة نفقاتها الادارية وتحويل المشاريع الدراسية التي تتطلبها عملا.

٧- تمويلها: من المغتربين انفسهم بجمعية الزامية قد لا تزيد عن مئتين في كل سنة من كل مغترب تشكل لها دفلا، تتحكم ميزانية مدروسة، يجعلها قادرة بالتاكيد على مواجهة نفقاتها الادارية وتحويل المشاريع الدراسية التي تتطلبها عملا.

ان خير ضمان لمستقبل المغترب الاردني، والمؤلف للمغترب تحديدًا، هو في اطمئناحه الى وجود وعظيمة له تنتظره في الوطن بعد انقضاء فترة اغترابه، لذلك نرى ان تتوسع الجهات المسؤولة في مباداة الاعازات وان تشتر من الانظمة ما يبيح للموظف المتقاعد مع الجهات الخارج ان يعلق وظيفته في الوطن الى اجل او يحصل على اجازة طويلة المدى غير مدفوعة الاجر بحيث يضمن عودته الى وظيفته الأصلية عند عودته الى الوطن، ان التفكير بجدية يمثل هذا التشريع سوف يكون خطوة متقدمة على طريق حماية قطاعات واسعة من المغتربين.

٣- قضايا التعليم: ان قضايا تعليم ابناء المغتربين اثرت في المؤتمر الماضي كما جرى بحثها مع غير مسؤول زار اقطار الاغتراب ونحن نراها ذات شقين:

الشق الاول تعليم ابناء المغتربين في اقطار الاغتراب نفسها، وفي هذا، نشير الى السياسات المتبعة الان بدول الخليج، ودرجات متفاوتة ومراحل مختلفة من التطبيق بين كل دولة واخرى، والتي سوف تنتهي في الحظاف الاخير عند مرحلة عدم قبول ابناء الوافدين في المدارس الرسمية الحكومية، مثل هذه المشكلة ينبغي معالجتها منذ الان من جانب المغتربين انفسهم وبمبادرة منهم، من جهة، وبقيام الجهات التعليمية المسؤولة في الوطن بجهد خاص لتطبيق هذه المبادرة ووضع الاسس الكلية بانجاحها، والحل الأمثل هذا كما نراه هو انشاء مدارس خاصة في بعض دول الخليج يتولى تمويلها وعلى اسس اقتصادية مدروسة، المغتربين انفسهم بحيث يكون الوضع القانوني لهذه المدارس على اسس نظام الشركات او على اساس الجمعيات التعاونية.

اما دور الجهات المختصة في البلد فيكون في تقديم المشورة قبل البدء بالمشروع، واعداد الدراسات

٢- هيكلها: وضع الخطط، والتنسيق مع الجهات الاردنية المختصة، وتشجيع الاستثمارات في الاردن، وطرح مشاريع استثمارات محددة على المغتربين ومتبعها في مراحل التنفيذ الى ان تستوي على وسفها.

٣- تمويلها: من المغتربين انفسهم بجمعية الزامية قد لا تزيد عن مئتين في كل سنة من كل مغترب تشكل لها دفلا، تتحكم ميزانية مدروسة، يجعلها قادرة بالتاكيد على مواجهة نفقاتها الادارية وتحويل المشاريع الدراسية التي تتطلبها عملا.

٤- تمويلها: من المغتربين انفسهم بجمعية الزامية قد لا تزيد عن مئتين في كل سنة من كل مغترب تشكل لها دفلا، تتحكم ميزانية مدروسة، يجعلها قادرة بالتاكيد على مواجهة نفقاتها الادارية وتحويل المشاريع الدراسية التي تتطلبها عملا.

٥- تمويلها: من المغتربين انفسهم بجمعية الزامية قد لا تزيد عن مئتين في كل سنة من كل مغترب تشكل لها دفلا، تتحكم ميزانية مدروسة، يجعلها قادرة بالتاكيد على مواجهة نفقاتها الادارية وتحويل المشاريع الدراسية التي تتطلبها عملا.

٦- تمويلها: من المغتربين انفسهم بجمعية الزامية قد لا تزيد عن مئتين في كل سنة من كل مغترب تشكل لها دفلا، تتحكم ميزانية مدروسة، يجعلها قادرة بالتاكيد على مواجهة نفقاتها الادارية وتحويل المشاريع الدراسية التي تتطلبها عملا.

٧- تمويلها: من المغتربين انفسهم بجمعية الزامية قد لا تزيد عن مئتين في كل سنة من كل مغترب تشكل لها دفلا، تتحكم ميزانية مدروسة، يجعلها قادرة بالتاكيد على مواجهة نفقاتها الادارية وتحويل المشاريع الدراسية التي تتطلبها عملا.



جانب اخر من مؤتمر المغتربين الاول

## دليل الرأي العام

### مكتبة الكتاب

يعلن عن وصول تشكيلات من البضائع

عزف نغم اناي ١٨٥	د. ٧٥
عزف نغم اناي ٩٥	د. ٤٥
عزف نغم اناي ٩٠	د. ١١٠

### مطابخ الدالة

ولمدة شهر واحد

طبخ تفصيل بأسطح اسفل افران النيوم

٧٥ دينار (سبائك) للمتر (علوية)

### منجزة الاتك

اصناف انواع الروايات العربية - الفصحى - العربية

٢٥٠ د. الطابع الادبي - الدفني - ١٥٠ د. كافي - الاطراف المتعددة - انواع الديكور والابواب

١٢٣٩٩١ / ٨١٣٩٩١ - نازدة الحنف

١٢٣٩٩١ / ٨١٣٩٩١ - نازدة الحنف

### مخزن فابز

عن وصول اكبر تشكيلات من الملابس الرجالية

بلوزة سفاري	٥٠ -
بلوزة سفاري	١٠ -
بلوزة سفاري	١٠ -
بلوزة سفاري	١٠ -
بلوزة سفاري	١٠ -
بلوزة سفاري	١٠ -
بلوزة سفاري	١٠ -
بلوزة سفاري	١٠ -
بلوزة سفاري	١٠ -
بلوزة سفاري	١٠ -

### معهد البدر العاصي - النقرة

يعلن عن بدء التسجيل للدورات التالية للجنسين

- دورة في مجزوءيات نازدة الطيران - متروان
- دورة في فن التجميل والخطاطة - نظري و عملي - لهنسبيد
- دورة في الطبخ - شروعي و المتكسر
- دورات في الحاسب و ميكال الشار - اربعة ايام و اربعة ايام
- دورة في اللغات الانجليزية - الفرنسية - الالمانية - الاسبانية
- دورات لطلبة المدراس الثانوية و المتوسطة لطلبة الشغل
- دورات لطلبة الجامعات و جامعات بيروت و مصر و الاردن و سوريا

للمراسلة ت / ٥٦٣٥٢١٢ / ٢٢٣١٠٤٤ - صنف ٢٩

### الاسات للذات

معرض اسات للذات يفتتح من

- عزف نغم اناي ١٨٥
- عزف نغم اناي ٩٥
- عزف نغم اناي ٩٠

### معرض الجناح

يعلن عن وصول كمية من الرز الزهر

الاصلي - كما يوجد لزيار بسمعي

بالكنا في مساندة و كزلا بسمعي هندي

و الرز متوفره بأغلب الجمعيات

التعاونية - لحنز الكمان / لوزال

٢٤٣٢٩٤٦ / ت

### مفرد

فقد الدعوة / محمد طفي يوسف عيسى الفاضلي

جواز سفره اردني الجنسية رقم (٧٩٩٦٧٧)

الرجاء ممن يريه تسليمه للسلطة الاردنية

او الاتصال ت / ٤٧١٦٠٣٦ / مفرد الفاضلي

٤٧١٦٠٣٦ / مفرد الفاضلي



الفلبين

# بعد انقلاب الفندق الفلبيني أكيوتسقط سياسة الحد الأقصى من التسامح



● أكيوتس مع وزير الدفاع في حكومتها



● أكيوتس تسقط سياسة الحد الأقصى من التسامح

على محاولة اغتصاب السلطة . ويرى بعض المحللين أن عرض العسكريين إعلان عفو عن أولئك من بصورة سريعة ، يعود إلى خوفهم من أن الجيش الذي أضرت به أعمال الانشقاق والتقسيم خلال حكم ماركوس قد لا يصمد أمام هزات داخلية جديدة . ومهما تكن أسبابهم فإن وزير الدفاع الحالي وهو نفسه وزير الدفاع الماركوسيزي السابق وكذلك رئيس الأركان الحالي والماركوسيزي فيدل راموس حيوا المتردين لدى استسلامهم بالمصافحة باليد والتسليمات يوم الثلاثاء الماضي . وأكد إيزيبيلا للمتردين « بأنه لن يكون هناك انتقام ولا ترقي » . وقال : « سنستمر في العمل كشعب في الماضي » .

كوزارون أكيوتس نفسها دافعت في اليوم نفسه عن سياسة « الحد الأقصى من التسامح تجاه الموالين الماركوس » . والتفزيون الفلبيني نقل عن وزير الدفاع قوله : « ينبغي على حكومة الرئيس أكيوتس تجنب اللجوء إلى القمع الذي كان سمة مميزة لادارة ماركوس » . وقال « لقد تغيرت الحكومة » . وعلينا نحن أيضاً أن نلهم أنفسنا تغييراً كذلك » .

قلعة من المصلين تتقدم بان انشقاق التردد يسرع حلاً للظواهرات المزمنة التي يقوم بها انصار ماركوس بين الحين والحين ، كما ستعقد حلاً لبقايا ما يتبع به الزعماء الموالين لماركوس من بقايا صداقية في الداخل والخارج . لكن صحيفة مانيلا كرونكل نفسها قالت : « أن انهيار ( الثورة المضادة ) قد يكون كافياً لعلام ماركوس بأنه لا يوجد هناك أي احتمال في الفوز ، ولكنه قد لا يكون كافياً لجعلهم يترك الحقيقة » .

ويبدو واضحاً ، من الظروف التي حلت أكيوتس إلى السلطة بعد اغتيال زوجها التي عاشت معه خلال فترة ما يسمى بنشيمها الاختياري في الولايات المتحدة أن الولايات المتحدة ما زالت تسك بزمام الأمور كله في الفلبين ، وأن أكيوتس ما هي إلا رئيسة تلفزيونية أو واجهة أميركية للحكم في الفلبين ، وأن الحاكم الحقيقي هم الجنرالات والعسكريين الذين يتزعمهم وزير الدفاع ورئيس الأركان اللذين كانا في نفس منصبيهما أثناء حكم ماركوس . والحقيقة الواضحة الأخرى الدالة على ذلك هو أن أميركا نفسها وليس ماركوس هي التي تحرك الشارع الفلبيني بين الحين والآخر لتخويف الحكومة الجديدة عن انتهاج أي توجه جديد لمبادئ السياسة والمصالح الأميركية في الفلبين والتعويض المعلن باتارة حرب أهلية .



● جاهيز مؤيدة لماركوس



● الموالين لأكينو يظهرون باقدهم أحد المعارضين



لم تتخذ حكومة الرئيس الفلبينية كوزارون أكيوتس بعد قراراً حاسماً بشأن وضع مئات من المدنيين والعسكريين ومن بينهم عدد من الجنرالات والوزراء السابقين المؤيدين للرئيس السابق فيرناندو ماركوس ، والذين قسادوا محاولة انقلاب الفندق خلال الأسبوع الحالي . بعد استسلامهم ورغم أن المحاولة التي استمرت أربعين ساعة تقريباً كانت منذ البداية محكومة عليها بالفشل وأنها لن تخدم هدفاً دعائياً ضاعفاً ، إلا أن بعض المراقبين والسياسيين والمعلقين المتحمسين للفلبينيين وغير الفلبينيين نظروا إلى هذه المحاولة نظرة جديّة باعتبارها محاولة لإعادة الديمقراطية وفجر المستقبل . ومع ذلك فإن مؤيدي أكيوتس وبعض الدبلوماسيين الغربيين بدأوا يتساؤلون عما إذا كانت هذه المعاملة الطيبة للموالين ، من جانب حكومة أكيوتس قد تنجح القيام بمحاولات أخرى في المستقبل لاسقاط أو قلب حكومتها .

ويرى مؤيدو أكيوتس أن سياسة لؤى الذراع التي يتبعها انصار ماركوس عن طريق استعراض قوتهم بالمظاهرات وأخيراً بالتسرد أو المحاولة الانقلابية ، إن سياسة لؤى الذراع هذه لا بد من وضع حد لها ولو بضربة على السرايا تجعلهم يحترمون القانون .

صحيفة مانيلا كرونكل دعت إلى اتخاذ إجراءات قاسية ضد « أن حجم المشكلات التي تواجهها الفلبين تستدعي إجراءات حاسمة » . ويبدو أن المسؤولين المدنيين في حكومة أكيوتس وكذلك العسكريين إلى حد بعيد معجولون حتى الآن عن اتخاذ أية إجراءات غير عادية ضد الموالين لماركوس خشية من اتهام الموالين لهم بانتهاك حقوق الإنسان ، وهي أحد الأسباب التي أطاحت بعرض ماركوس رغم أن ما قام به الأخير ليس خرقاً لحقوق الإنسان ، وإنما قتل للفلبين كلاً ، جدياً واقتصادياً وسياسياً واجتماعياً .

وفيما وصف بعض المحللين الفلبينيين حركة التردد التي نصب فيها أرتورو تالينتينو رئيساً مؤقتاً للفلبين بأنها « أكبر أزمة سياسية » منذ تسلم أكيوتس السلطة في فبراير الماضي ، وصفها بعض آخر بأنها مجرد « مسرحية هزلية » . ورغم صورة عدم الاستقرار التي أعطاها المحاولة الانقلابية أو التردد في الخارج فإن المحللين السياسيين في مانيلا يرون أن الدعم الشعبي والعسكري للمحاولة كان بسيطاً ، ويعتقد المحللون الغربيون أن موقف حكومة أكيوتس المتسامح على المدى البعيد تجاه المتردين سيضعهم

## المعهد الدولي للدراسات الاستراتيجية

### والبحث عن السلام في الشرق الأوسط



● لم تزل أميركا تصر على السلام من خلال الكايب

### بعد قردي الأحوال الاقتصادية والانسحاب من لبنان

### اسرائيل بدأت البحث عن عملية السلام

خلال أن تؤكد الإدارة حق تقرير المصير الفلسطيني . وسبيل ذلك قبول المنظمة العلني القرار رقم ٢٤٢ ، ثم تأتي خطوة الحوار الأميركي مع المنظمة وأخيراً المؤتمر الدولي . ورغم الخلاف بين تيارات المصالح في إسرائيل ، فإن الرئيس ريجان أعجب بذلك إلى الدرجة التي خالف معها نصيحة وزير خارجيته شولتز ومستشاره للأمن القومي روبرت ماكنافين وودد الملك حسين أنه يستقيل على الفور صفقة الأسلحة الأميركية بما فيها صواريخ هوك . ونظراً لرغبة الملك حسين في السلام فإن إسرائيل لا يزال في حيرة من أمره . فقد وافق شولتز على أن تيسر الولايات المتحدة قديماً في الاجتماع التمهيدي مع الوفد الأردني - الفلسطيني المشترك الذي ستختار المنظمة بنفسها أعضائه الفلسطينيين .

عن ذلك أن شروط بيرز بالنسبة للاجتماع التمهيدي وبالنسبة لصفقة الأسلحة مع الأردن لم تلب . كما أن جهود الملك حسين لاشراك المنظمة في المفاوضات اشترت بمسألة المفاوضات المباشرة بين المنظمة وإسرائيل بدلاً من المفاوضات

المستقبلية المقبولون . فكانت الولايات المتحدة مستعدة لاستقبال وفد يشتمل على ممثلين من خارج عضوية المنظمة - من المجلس الوطني الفلسطيني - ومع أن وزير الخارجية الإسرائيلي إسحق شامير رفض الفكرة ، فإن مجلس الوزراء ترك المسألة مفتوحة للتقاضي . أما بالنسبة لمسألة بيعات الأسلحة المتقدمة إلى الأردن فقد جدد بيرز معارضته لذلك على أساس أن الأردن لا يزال في حالة حرب مع إسرائيل . ولكنه اقترح على شولتز أن يصدر الملك حسين إعلاناً يكشف فيه عن نية عدم العدوان وعندها سيبدأ بيرز التفكير في موقفه من جديد .

وعندما اجتمع شولتز مع الملك حسين في العقبة بعد ذلك بضعة أيام وجد أن العامل الأردني صريح تجاه هذه القضايا الثلاث . . . إذ كان على استعداد لإلزام الأردن بمفاوضات مباشرة ، وأنه سيسعى إلى الحصول على ما يسمي عرفات على قائمة بأسماء الفلسطينيين للاجتماع إلى الإدارة الأميركية ، وأنه سيدرس مسألة إصدار إعلان بعدم العداء . ولذا لم يكن مما يشير الدهشة أن يصدر شولتز المنظمة وهو يشعر بالتفاؤل بوجود « احساس حقيقي بالحركة »

الأن هذا التفاؤل كان يستند على رفض صفقة الأسلحة لإلزام الأردن على التفاوض .

اي حال على افتراض حاسم أساسي وهو أن عرفات سيكون على استعداد لتسوية فلسطينيين من غير المنظمة للاشتراك في الوفد المشترك إلا أن كبار مسؤولي المنظمة أوصوا حتى خلال زيارة شولتز في بيروت بعناية واضحة أنه لن يتقدم في الوقت الذي لا يمكن على أعضاء المنظمة أن تكون على استعداد للتنازل عن حقها في التمثيل الشرعي الوحيد للفلسطينيين .

الملك حسين والرئيس ريفان في نهاية شهر أيار « مايو » وصل إسرائيل ، فقد شرح بيرز له موقفه من مسألة الاجتياح المقترح بين أميركا والوفد الأردني - الفلسطيني المشترك فقال أنه في الوقت الذي يفضل فيه المفاوضات المباشرة فإن موقف إسرائيل سيقرر تبعاً للتوقيت المناسب الذي سيتم فيه ذلك الاجتياح - فإذا ما حصل الاجتياح ضمن المفاوضات المباشرة ، وإذا ما كانت الخطوة التالية له هي المفاوضات المباشرة فإن إسرائيل لن تتبرع باعتراضات قوية - أما بالنسبة لمسألة التمثيل الفلسطيني فإن بيرز أعلن أنه سيطلب ممثلين ليسوا أعضاء في المنظمة ولا ينادون بتدمير إسرائيل .

وهكذا أخذت المفجعة بين إسرائيل وأميركا تضيق في مجال تعرف من هم

كما هو الحال مع كل الأطراف الأخرى المعنية بدأت إسرائيل عملية البحث عن السلام في الشرق الأوسط من مركز ضعيف ، وقد كان ذلك يعود من ناحية إلى انهماكها في أزمة اقتصادية شديدة - ولكن ذلك والانسحاب من لبنان بعد أن أصبح وجود قواتها هناك باهظ الكلفة وشديد الخطورة ، ولكن ذلك الضعف كان أيضاً وهذا هو الأهم نتيجة طبيعة الحكومة الانتكافية والتي تشكلت في شهر تشرين الأول « أكتوبر » عام ١٩٨٤ والتي جمعت لأول مرة بين كتلتين العمل وليكون المتطرفين بعد أن اخفقت كلاهما في الحصول على الأغلبية اللازمة في الكنيست . وقد اتفق العمل وليكون على ما يجب فعله بالنسبة للاقتصاد ولبنان إلا أنها اختلفت اختلافًا واسعاً على عملية السلام .

فقد كان حزب العمل يريد التفاوض مع الأردن مباشرة على أساس القرار رقم ٢٤٢ بينما كان ليكود لا يريد إلا بحث مسألة حكم ذاتي للفلسطينيين انطلاقاً من اتفاقيات كامب ديفيد . وفي الوقت الذي كان العمل مستعداً في التنازل عن بعض الأراضي كان ليكود يصر على الاحتفاظ بالأراضي المحتلة . وهكذا فإذا كان لأي مفاوضات أن تتم على أساس الأرض مقابل السلام كما أراد الأردن وأميركا فإن الحكومة الانتكافية الإسرائيلية ستستأجر . وكان بيرز الذي تولى الفترة الأولى من رئاسة الحكومة سيرحب بمثل هذا الانهيار ولكن شروطه أن يكون اتفاقاً من استطاعته تشكيل حكومة جديدة تتشعب ولو بأغلبية ضئيلة في انتخابات جديدة أو بالتوافق مع أحزاب صغيرة أخرى . ولهذا احتاج بيرز إلى إرساء شروط لمرافقة أي رؤية أردنية في دخول المفاوضات ، الأول عدم جواز اشتراك منظمة التحرير فيها والثاني إحياء معاهدة السلام مع مصر إذا كان للإسرائيليين أن يستعيدوا تقهقر في فائدة التنازل عن الأرض مقابل السلام . ولهذا كان بيرز يعتقد على

الحسين لكي يأتي إلى مائدة المفاوضات دون مظلة التحرير من جهة وعلى مبارك تحسين علاقات بلاده مع إسرائيل . ولذا قرر بيرز أن يظهر مرونة من أجل تلبية شروط الملك حسين للتفاوض . ولذا فقد تحدث في أول خطاب له في الكنيست عن نيته ورغبته في دراسة أي مقترحات يقدم بها الأردن من أجل السلام .

وعندما وصل وزير الخارجية الأميركية شولتز إلى إسرائيل في أيار « مايو » وجد مرونة جديدة في إسرائيل . فقد شرح بيرز له موقفه من مسألة الاجتياح المقترح بين أميركا والوفد الأردني - الفلسطيني المشترك فقال أنه في الوقت الذي يفضل فيه المفاوضات المباشرة فإن موقف إسرائيل سيقرر تبعاً للتوقيت المناسب الذي سيتم فيه ذلك الاجتياح - فإذا ما حصل الاجتياح ضمن المفاوضات المباشرة ، وإذا ما كانت الخطوة التالية له هي المفاوضات المباشرة فإن إسرائيل لن تتبرع باعتراضات قوية - أما بالنسبة لمسألة التمثيل الفلسطيني فإن بيرز أعلن أنه سيطلب ممثلين ليسوا أعضاء في المنظمة ولا ينادون بتدمير إسرائيل .

● العنف بعد انقلاب الفاضل











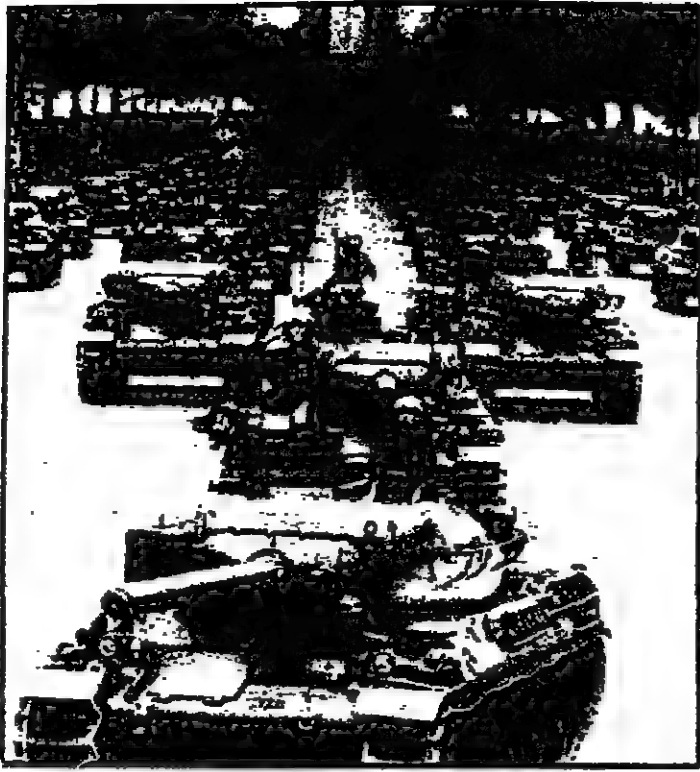


● احتفلت فرنسا أمس بالعيد الوطني بمناسبة مرور ١٩٧ عاماً على قيام الثورة الفرنسية وتحرير الباستيل عام ١٧٨٩ وقد أقيم بالمناسبة عرض عسكري بشارع الشانزليزيه وسط العاصمة باريس حضره الرئيس برانسون ميتران وعدد من مسؤولي الدولة .

### ميتران يحتفل بعيد فرنسا الوطني

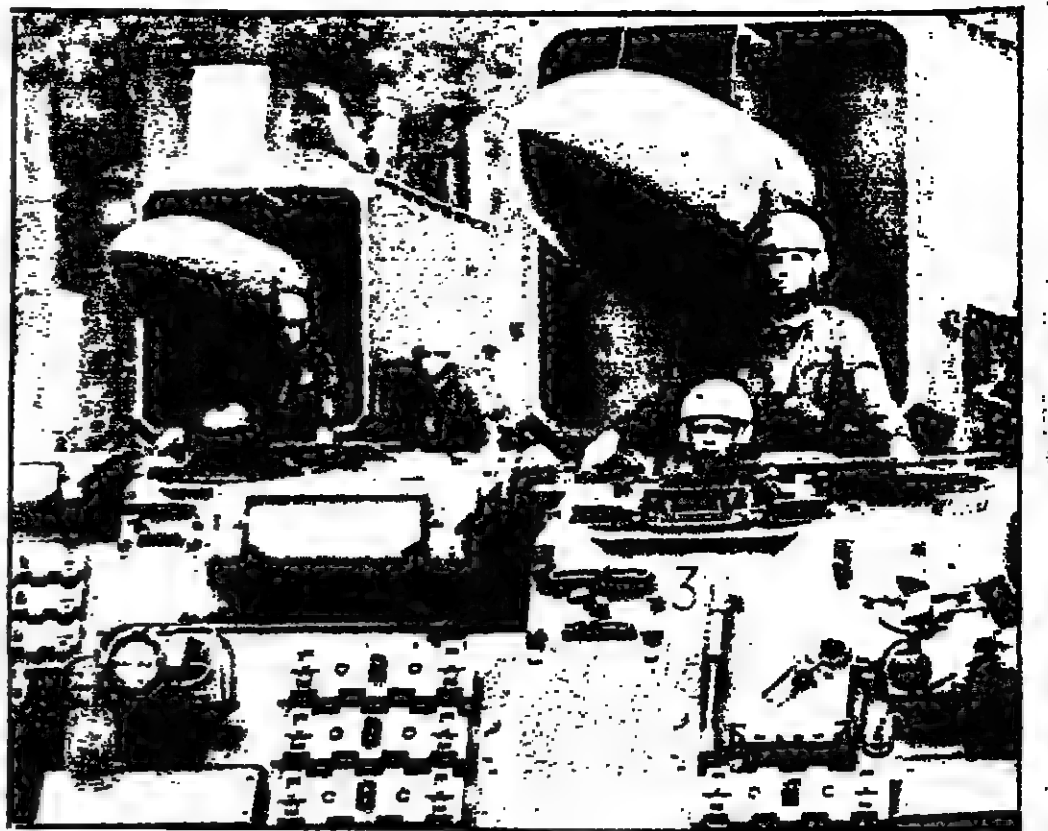
« رويتر »

### ... والمدركات في الشارع الناعم بباريس



● كتيبة مدرعات تمر بشارع الشانزليزيه خلال الاستعراض العسكري في باريس أمس .

« رويتر »



● جانب من الاستعراض العسكري في باريس أمس وتظهر المواربيخ النووية .

« رويتر »

### انتبه صواريخ نووية

### حرب حرائق بين الهندوس والمسلمين



● الدخان يتصاعد من مبنى يحترق في مدينة أحمد آباد التي تشهد صراعاً دائماً بين المسلمين والهندوس أسفر حتى أمس عن مقتل ٤٩ شخصاً بينهم احتراق حياً .

« رويتر »

### ولعت

● رجل شرطة يبعد الجمهور الغاضب عن حريق في أحد شوارع أحمد آباد يشم دراجت بخارية وعجلات وعربات حيث لا تزال الاشتباكات مستمرة بين الهندوس والمسلمين في الهند .

« رويتر »

### زال ثقافي



● أحد عمال فندق مونت كارلو بمدينة سان دييغو يشير إلى المكان الذي غرق فيه التوئي سيما تحت الكداس من الكتب ولادة ١١ ساعة عقب ان ضرب المدينة زلزال خفيف ونقل سيما إلى المستشفى لصابته بجروح مختلفة .

« رويتر »

### نانولي بعد ريسا في لندن



● وزير خارجية الاتحاد السوفياتي ادوارد شفارد نادارة يتسلم مع عقيلته نانولي لدى وصولهم إلى مطار هيثرو بلندن أمس الأول . وجدير بالذكر ان الزعيم السوفياتي ميخائيل غورباتشيف كان قد زار لندن سابقاً بصحبة زوجته ريسا التي خطفت الاضواء آنذاك .

« رويتر »

### يا مرحباً بالجار



● رئيس وزراء الهند راجيف غاندي وزوجته سونيا يرحبان بالرئيس البنغالي الجبرالي حسين محمد ارشاد لدى وصوله نيودلهي في زيارة رسمية للهند تستمر ٣ أيام .

« رويتر »

### لا وسه لا



● المستشار الألماني الغربي هيلموت كول يرحب برئيس الوزراء الباكستاني محمد خان جويجو لدى وصوله بون أمس في زيارة رسمية تستمر ٣ أيام .

« رويتر »

### وا حسرت



● رجال الشرطة في مدينة أوجانكوي بآيرلندا الشمالية يشاهدون سيارة لاندروفر تكبته لهم وهي تحترق بعد اختطافها حيث أصيب أحدهم أثناء الاختطاف .

« رويتر »

### كامب ديفيد مطر



● الرئيس الأميركي رونالد ريغان وعقيلته نانسي يلحان للمستقبلين أمام البيت الأبيض وسط زخات شديدة من المطر وذلك بعد عودتهما من اجازة نهاية الاسبوع في كامب ديفيد .

« رويتر »

### الفونسين ن في طوكيو و



● الرئيس الأرجنتيني راؤول الفونسين «يسار» إلى جانب امبراطور اليابان هيروهيتو خلال عرض التشيد الوطني للبلدين في طوكيو أمس .

« رويتر »

### ... ومع رئيس الوزراء

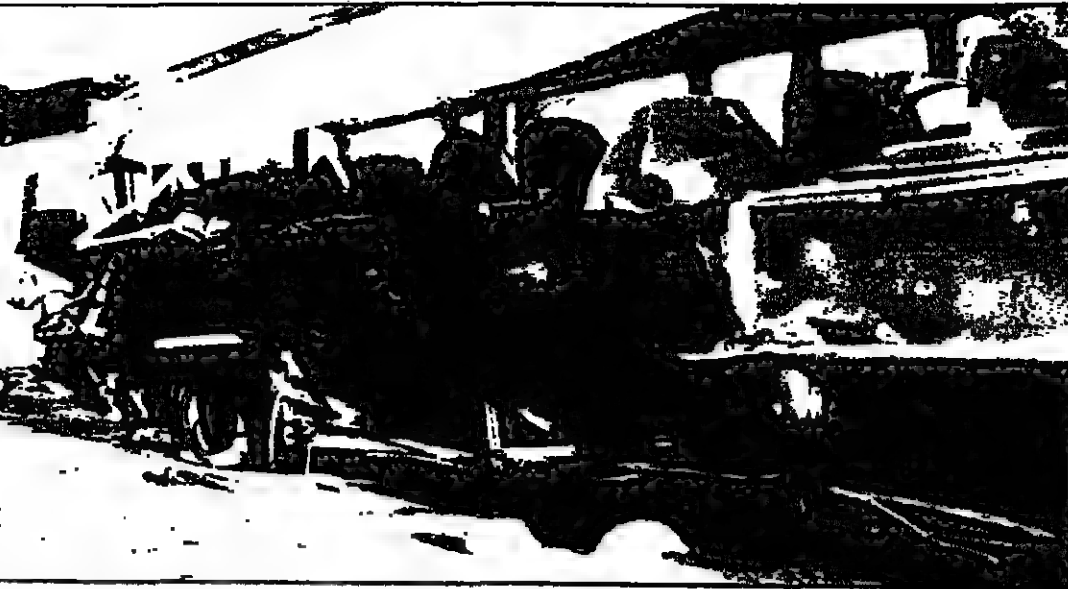


● الرئيس الأرجنتيني راؤول الفونسين «يمين» خلال لقائه مع رئيس وزراء اليابان ياسوهيرو تاكاسوني في طوكيو أمس .

« رويتر »



# يوم دام في العاصمتين الاسبانية والبرتغالية ٧٥ قتيلًا وجريحًا بانفجار سيارة ملفومة وه قنابل نداءات للتبرع بالدم .. والاتهامات بتشير للباساء



«رويتر»

ما تبقى من حافلة الركاب التابعة لقوات الحرس المدني الاسباني .



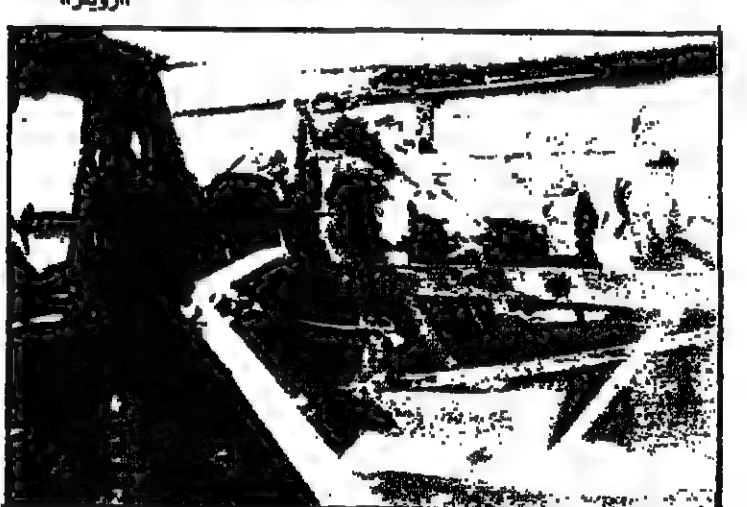
«رويتر»



«رويتر»



«رويتر»



«رويتر»



«رويتر»



«رويتر»

## صدام يرعس اجتماعاً عسكرياً دام ٦ ساعات ٥٨ مهمة قتالية للطائرات العراقية وغارات على خرج وهدف بحري

بغداد - الوكالات - برأس الرئيس العراقي صدام حسين القائد العام للقوات المسلحة اجتماعاً عسكرياً دام ٦ ساعات . وقد جرى خلال الاجتماع تدارس الأوضاع في جبهة القتال . وحضر الاجتماع السيد عزة ابراهيم نائب رئيس مجلس قيادة الثورة والفريق اول الركن عدنان خيرالله نائب القائد العام للقوات المسلحة وزير الدفاع والسيد طارق عزيز نائب الوزراء والسيد جاسم وزير الثقافة والاعلام .

غارتان عراقيتان على الصعد العسكري شنت مقاتلات عراقية امس « غارتين موفقتين » على جزيرة خرج وهدف بحري كبير قرب السواحل الايرانية . وقال ناطق عسكري عراقي ان الغارة الاولى التي استهدفت جزيرة خرج تمت في الساعة التاسعة والدقيقة التاسعة عشرة صباح امس حيث عادت جميع المقاتلات سالمة بعد ان اشعلت النيران في اهدافها .

واضاف ان الطائرات العراقية شنت غارتها الثانية في وقت لاحق على

قنابل مفرقة في خرج وهدف بحري كبير قرب السواحل الايرانية . ووجهت له ضربة دقيقة ومؤثرة قبل ان تعود الى قواعدهما سالمة .

## برقية تهنئة من صدام لجنرال

بغداد - واع - اكد الرئيس صدام حسين حرص العراق على استمرار تطور علاقات الصداقة والتعاون القائمة بين العراق وفرنسا وبما يخدم مصالح الشعبين ويسهم في تحقيق الامن والاستقرار في المنطقة والعالم . وجاء ذلك في برقية تهنئة بعث بها امس الى الرئيس الفرنسي فرانسوا ميتران بمناسبة العيد الوطني للجمهورية الفرنسية .

## الخميني يقرر زيادة عدد أعضاء المجلس الاعلى للدفاع

طهران - ف ب - ذكرت اذاعة طهران ان الامام الخميني عين امس عضوين اضافيين في المجلس الاعلى للدفاع سيتوليان هذا المنصب طيلة مدة الحرب .

ووفقا لقرار الامام الخميني ينضم الكولونيل علي سيد شيرازي القائد العام للبحرية ومحمدين رفيق دوست وزير حرس الثورة الى المجلس الاعلى للدفاع ويتولى المجلس باختيار حتى نهاية الحرب مع العراق .

وجاء في النص الذي نقلته الاذاعة الرسمية الإيرانية ان سبب اتخاذ هذا القرار هو الدور الذي تلعبه القوات المسلحة في البلاد بالاستفادة من خبرة اشخاص لديهم خبرة كبيرة بشؤون الحرب .

وما يذكر ان المادة ١١٠ من دستور الجمهورية الاسلامية تحدد عدد افراد المجلس الاعلى للدفاع بسبعة اشخاص هم رئيس الدولة ورئيس الوزراء ووزير الدفاع وقائد اركان الجيوش والقائد العام لبحرس الثورة وعضوان يبينهما الخميني مباشرة .

## البوليس الاسرائيلي يحقق في قضية «شيت بيت»

القدس المحتلة - رويتر - قال مندوب حكومي ان المندوبين الاسرائيليين يوسف هارشي وسيمني قدما في تحقيق البوليس في قضية جهاز المخابرات «شيت بيت» عقب رفض الحكومة اقتراحا باجراء تحقيق حكومي في الموضوع .

وصوت مجلس الوزراء المنقسم بشدة بشأن الموضوع برفض اقتراح هارشي بتشكيل لجنة للتحقيق في مقتل فلسطينيين اثنين بعد اعتقالهما وهما علي قيد الحياة عقب خطف حافلة في عام ٨٤ وما تبع ذلك من نشره . وقال هارشي ان قرار الحكومة لا يدع املها سعيها الى ابلغ المحكة البوليس قد بدأ .

## تبادل التمثيل الدبلوماسي بين عدن وعمان العام المقبل

البحرين - رويتر - قالت وكالة الانباء العمانية امس ان سلطنة عمان واليمن الجنوبية ستجريان محادثات في عدن في الاسابيع الاولى من ديسمبر المقبل بشأن النزاع على الحدود بينهما . ونقلت الوكالة ايضا عن وكيل وزارة الخارجية العمانية للشؤون السياسية السيد هيثم بن طارق قوله ان البلدين قد اتفقا على سعادة لكل منهما في عاصمة الاخرى في بداية العام المقبل .

وكان البلدين قد اقامتا علاقات دبلوماسية فيما بينهما وبدء محادثات بشأن الحدود في عام ٨٢ بعد وساطة رعتها الكويت ودولة الامارات العربية انتهت خصومة بينهما استمرت عدة سنوات بسبب تأييد اليمن الجنوبي في الماضي للقوات العمانية .

الا ان البلدين لم يتفاديا بعد السفراء وعوضا عن ذلك فاقبهما بتبادلان الاتصالات الدبلوماسية من خلال سفاراتهما في الكويت ودولة الامارات . وقال السيد هيثم انه تم اتخاذ القرارين أثناء الزيارة التي قام بها السيد يوسف بن علوي وزير الدولة العماني للشؤون الخارجية لعدن الشهر الماضي وهي اول زيارة يقوم بها مسؤول عربي رفيع لليمن الجنوبية منذ الاطاحة بالرئيس اليمني الجنوبي السابق علي ناصر محمد في يناير الماضي .

وقال السيد هيثم ان القرار الذي اتخذته عمان بالحيث قدما في تطوير العلاقات مع اليمن الجنوبية يبع «من رغبة عميقة لدعم اليمن الجنوبي في سعيها لتحسين اقتصادها .. ونحت الدول العربية الاخرى على عمل الشيء نفسه» .

## مكة اذنه ليدخل

بغداد - وكالات - برأس الرئيس العراقي صدام حسين القائد العام للقوات المسلحة اجتماعاً عسكرياً دام ٦ ساعات . وقد جرى خلال الاجتماع تدارس الأوضاع في جبهة القتال . وحضر الاجتماع السيد عزة ابراهيم نائب رئيس مجلس قيادة الثورة والفريق اول الركن عدنان خيرالله نائب القائد العام للقوات المسلحة وزير الدفاع والسيد طارق عزيز نائب الوزراء والسيد جاسم وزير الثقافة والاعلام .

غارتان عراقيتان على الصعد العسكري شنت مقاتلات عراقية امس « غارتين موفقتين » على جزيرة خرج وهدف بحري كبير قرب السواحل الايرانية . وقال ناطق عسكري عراقي ان الغارة الاولى التي استهدفت جزيرة خرج تمت في الساعة التاسعة والدقيقة التاسعة عشرة صباح امس حيث عادت جميع المقاتلات سالمة بعد ان اشعلت النيران في اهدافها .

واضاف ان الطائرات العراقية شنت غارتها الثانية في وقت لاحق على قنابل مفرقة في خرج وهدف بحري كبير قرب السواحل الايرانية . ووجهت له ضربة دقيقة ومؤثرة قبل ان تعود الى قواعدهما سالمة .

## برقيات موجزة

● عادت الى لندن رئيسة الحكومة البريطانية مارغريت تاشر قائدة من استقروا بعد زيارة لكندا استغرقت يومين اجتمعت خلالها مع رئيس الوزراء الكندي «براين مولروني» .

● ذكر مسؤولون يابانيون ان رئيس الوزراء الياباني ياسوهيرو تاكاسوني اجتمع بالرئيس الارجنتيني الزائر راول الفونسو ونهجه له بتقديم الدعم الاقتصادي المناسب لبلاده .

● تجددت بايرلندا الشمالية أعمال العنف والشغب التي كان قد فجرها يوم الجمعة الماضي انصار الحزب الاتحادي الديمقراطي البروتستانتي .

● توجه وزير الدفاع السوفياتي سيرغي سوكولوف الى هلسنكي في زيارة رسمية لفنلندا .

● لم تذكر وكالة انباء تاسي السوفياتية التي اوردت النباء ان تفاصيل اخرى عن الزيارة سوى انها «تأتي تلبية لدعوة من وزارة الدفاع الفنلندية» .

● اعلنت صحيفة البراندان الاخبار السوفيات وضموا نظاما جديدا يضم اربعة هائلة لتعويض حرارة ومدد الاشعاع في المفاعل الممثل في محطة تشيرنوبيل النووية بصفة دائمة .

● ذكرت وكالة الانباء السوفياتية «تاس» انه تم انتخاب الرئيس الفيتنامي ترونغ شينه زعيما جديدا للحزب الشيوعي خلال جلسة طارئة للجنة المركزية للحزب .



«رويتر»

في مدريد في الخامس والعشرين من شهر ابريل الماضي اسفرت عن مقتل خمسة من رجال الحرس المدني واصابة اربعة آخرين . وفي تلك المناسبة قام شاب بالتهاتف بجبهة منظمة الى قرب مكان الحادث وقامت الشرطة باعتقاله .

## ٥ انفجارات بلبشونة

وفي لشبونة أعلن البوليس البرتغالي ان ١٥ شخصا قتلوا واصيبوا عندما انفجرت خمس قنابل صباح امس في ثلاث مدن ببرتغالية . وذكر البوليس ان الانفجارات البشرية وقعت عندما انفجرت قنابل بالقرب من مبنى في احد شوارع العاصمة البرتغالية مما ادى الى تدمير جانب من المبنى .

واضاف البوليس ان الانفجارات الاخري الاقل حجما وقعت في مدينتي سيتوبال وابيروا واسمرت قن الحقائق اضراب بكتب للبريد ومجر السيارات ولم يصب احد باذى . وقالت تقارير محلية ان انفجار لشبونة كان يستهدف ضابطا عسكريا يسكن في البناية التي وقع بجانبها الانفجار ولكنه لم يكن فيها اثناء وقوع الحادث .

وكان قد جرى الاتفاق خلال زيارة رسمية قام بها ابراهيم شاور وزير الماضي للقاءة على ان يزور وزير السياحة المصري بدوره اسرائيل في نهاية شهر يوليو .

واضاف البيان ان الانفجار الذي وقع في البناية التي يسكن في البناية التي وقع بجانبها الانفجار ولكنه لم يكن فيها اثناء وقوع الحادث .

وكان قد جرى الاتفاق خلال زيارة رسمية قام بها ابراهيم شاور وزير الماضي للقاءة على ان يزور وزير السياحة المصري بدوره اسرائيل في نهاية شهر يوليو .

واضاف البيان ان الانفجار الذي وقع في البناية التي يسكن في البناية التي وقع بجانبها الانفجار ولكنه لم يكن فيها اثناء وقوع الحادث .

وكان قد جرى الاتفاق خلال زيارة رسمية قام بها ابراهيم شاور وزير الماضي للقاءة على ان يزور وزير السياحة المصري بدوره اسرائيل في نهاية شهر يوليو .

واضاف البيان ان الانفجار الذي وقع في البناية التي يسكن في البناية التي وقع بجانبها الانفجار ولكنه لم يكن فيها اثناء وقوع الحادث .

وكان قد جرى الاتفاق خلال زيارة رسمية قام بها ابراهيم شاور وزير الماضي للقاءة على ان يزور وزير السياحة المصري بدوره اسرائيل في نهاية شهر يوليو .

واضاف البيان ان الانفجار الذي وقع في البناية التي يسكن في البناية التي وقع بجانبها الانفجار ولكنه لم يكن فيها اثناء وقوع الحادث .

وكان قد جرى الاتفاق خلال زيارة رسمية قام بها ابراهيم شاور وزير الماضي للقاءة على ان يزور وزير السياحة المصري بدوره اسرائيل في نهاية شهر يوليو .

واضاف البيان ان الانفجار الذي وقع في البناية التي يسكن في البناية التي وقع بجانبها الانفجار ولكنه لم يكن فيها اثناء وقوع الحادث .

وكان قد جرى الاتفاق خلال زيارة رسمية قام بها ابراهيم شاور وزير الماضي للقاءة على ان يزور وزير السياحة المصري بدوره اسرائيل في نهاية شهر يوليو .

واضاف البيان ان الانفجار الذي وقع في البناية التي يسكن في البناية التي وقع بجانبها الانفجار ولكنه لم يكن فيها اثناء وقوع الحادث .

وكان قد جرى الاتفاق خلال زيارة رسمية قام بها ابراهيم شاور وزير الماضي للقاءة على ان يزور وزير السياحة المصري بدوره اسرائيل في نهاية شهر يوليو .

واضاف البيان ان الانفجار الذي وقع في البناية التي يسكن في البناية التي وقع بجانبها الانفجار ولكنه لم يكن فيها اثناء وقوع الحادث .

وكان قد جرى الاتفاق خلال زيارة رسمية قام بها ابراهيم شاور وزير الماضي للقاءة على ان يزور وزير السياحة المصري بدوره اسرائيل في نهاية شهر يوليو .

واضاف البيان ان الانفجار الذي وقع في البناية التي يسكن في البناية التي وقع بجانبها الانفجار ولكنه لم يكن فيها اثناء وقوع الحادث .















# الرياضة

## أكرم سلمان يدرب منتخب العراق استعداداً لبطولة آسيا عدي صدام: نريد قفزة لتثبت أننا من أندية الصدارة



عدي صدام

رعد حمودي

### فوز الهولندي زانولي ببطولة العالم في الدراجات «فانشين»

مار الهولندي ميشيل زانولي في الدار البيضاء بسباق الطريق المزدحم وهو آخر سباق مدرج في برنامج بطولة العالم الثانية عشرة للفانشين للدراجات. وفيما يلي ترتيب المتنافسين في هذا السباق:

- الهولندي ميشيل زانولي وزمنه ٢٠ ساعة ١٢ دقيقة ٣٠ ثانية.
- الهولندي ريتشارد لوبيز.
- البلجيكي بارت لابين.
- الايطالي ميكو جوالدي.
- التشيكي جان سمورا.
- السويسري باريك مولر.
- البولندي يواكيم هالويوزك.



ميشال زانولي

عبد الحسنة وجليل صالح لحد الدفاع وباسل كركيس واسماعيل محمد وحارس محمد وشاكر محمود وعلي حسين خط الوسط وحسين سعيد وراشد وعبد جاسم وكريم هادي ورحيم حيدر لحد الهجوم. ومن المقرر ان يشترك المنتخب في بطولة صدام العراقية التي ينظمها نادي الرشيد العراقي في منتصف الشهر المقبل في بغداد. وتشارك فيها فرق نادي اميركا والبرازيلي ونادي كاثوليكوس والبرازيلي ونادي فريق من البرازيل وفريق نادي السودان البصري والمصري وفريق من تشيكوسلوفاكيا. إضافة الى فريق نادي الرشيد. ويبدو ان تشكيل الفريق الذي سيلعب في بطولة صدام العراقية لكرة القدم من الاتحاد العراقي لكرة القدم من الناحية الاقتصادية كما سبق ان أعلن عن ذلك وعلى من فكرة الانتقال من المدرسة البرازيلية الى المدرسة الألمانية في مجال لعبة كرة القدم. هذا ومن المنتظر ان يدخل المنتخب العراقي لكرة القدم خلال هذا الأسبوع معسكرًا تدريبيًا داخل العراق لاستعداده للمباريات المقبلة.

كلف الاتحاد العراقي لكرة القدم المدرب الوطني اكرم سلمان لتدريب المنتخب العراقي واعداده لدورة الألعاب الآسيوية العاشرة التي ستقام في كوريا الجنوبية خلال شهر سبتمبر المقبل. وجاء هذا الاختيار لوضع حدًا لمرحلة الدراسة التي أجراها الاتحاد بشأن مستقبل اللعبة الشعبية بعد اخفاق المنتخب العراقي في تحقيق نتائج ايجابية خلال مباريات المرحلة الأولى من بطولة كأس العالم التي جرت في المكسيك. ويعني هذا الاختيار انتهاء مرحلة الاستشارة بالمديرين الاجانب وخاصة البرازيليين منهم والتي استمرت مدة عامين توالى خلالها ثلاثة مدربين من البرازيل على تدريب المنتخب العراقي. وقال عدي صدام حين رئيس اللجنة الاولمبية الوطنية رئيس الاتحاد العراقي لكرة القدم ان المرحلة المقبلة في ميدان كرة القدم يجب ان تشهد تحولاً واضحاً حيث ان العراق ما زال في مقدمة هذا المجال الرياضي الحيوي. وذكر ان الاتحاد اقر خطة التدريب التي وضعتها المدرب العراقي اكرم سلمان لاعداد المنتخب للدورة الآسيوية المقبلة كما اقر الاتحاد في الاجتماع الذي عقده ليلة السبت الماضي تشكيل المنتخب الذي يضم 22 لاعباً.

**أبعاد ثمانية من نجوم كأس العالم**  
وقد أجري الاتحاد تدريبات على تشكيلته المنتخب شملت ابعاد ثمانية لاعبين كان أبرزها غياب اسم اللاعب رعد حمودي جاني كاتين المنتخب من القائمة وكذلك غياب حامي الهدف الاحتياط فتح نصيف وحسين الواسطي كريم محمد علوي عن التشكيلة. وشهد عدي صدام حين خلال الاجتماع على ضرورة الظهور بمستوى كروي يتلاءم وطموحات العراق في هذه المرحلة التي ستشهد قريباً ثلاث مناسبات كروية هي بطولة صدام العراقية الشهر المقبل وتصفيات المجموعة الآسيوية تحت 20 سنة والدورة الآسيوية في سبيل. ولم يعرف بعد ما اذا كان الاتحاد قد ابقى الفخيري في المنتخب لارستاد لاعداد المنتخب من الناحية البدنية ام التي تقدم كما حصل بالنسبة للمدرب البرازيلي ايدو الذي تولى التدريب في المرحلة الأولى من اعداد المنتخب العراقي لبطولة المكسيك. وكان رئيس الاتحاد العراقي لكرة القدم قد أشار الى حاجة العراق الى هذا النوع من اللاعبين. وقال ان تعاون الخبرة الأجنبية في مجال اللعبة البدنية مع المدرب الوطني سيجري نتائج جيدة.

### النجوم الجدد

وضعت تشكيلته المنتخب للاعبين احمد جاسم وسامير عبد الرضا وسهيل ماهر لحراة المرمي وعدنان درجال وخليل محمد علوي وغانم عريبي وممد ابراهيم وباسم قاسم وكاظم مطهر ونظام شاكر وصباح القبله.

### الريان القطري يشترك في دورة صدام لكرة القدم

يشترك الفريق الاول لكرة القدم لنادي الريان الرياضي القطري في دورة صدام لكرة القدم التي تقام في بغداد خلال الفترة من ١٥ الى ٢٤ أغسطس القادم ويشترك فيها عدد من الأندية العربية والأجنبية. ويتوجه الفريق الاول بنادي الريان الى بغداد يوم ١٤ أغسطس القادم للمشاركة في البطولة. ثم يتوجه الى الهند يوم ٢٥ من الشهر نفسه للمشاركة في بطولة «اسام» التي ينظمها الاتحاد الهندي لكرة القدم وتقام خلال الفترة من ٢٥ أغسطس الى ٥ سبتمبر. ومن ناحية أخرى ينظم نادي الريان بالاشتراك مع النادي العربي القطري بطولة للصدقة في كرة القدم بالدوحة خلال الفترة من ١٥ الى ٢٥ سبتمبر القادم تشترك فيها اندية المقاولين المصري وكاظمة الكويتي والعين بدولة الامارات العربية المتحدة.

### اليوم منتخب شباب عمان ونادي السند القطري وديا

يقعد المسؤولون بالاتحاد القطري لكرة القدم اجتماعاً اليوم مع المنتخب الوطني الاول يتم خلاله اطلاق اللاعبين على التدريب اليومي لملعب تدريب المنتخب استعداداً للبطولات القادمة. ويشترك المنتخب الوطني الاول في دورة الألعاب الآسيوية التي تقام في سبيل وكوريا الجنوبية خلال الفترة من ٢٥ سبتمبر الى ٥ أكتوبر القادمين. ومن ناحية أخرى يلعب منتخب شباب سلطنة عمان في كرة القدم والذي ينظمه في بعض مباريات تدريبية مع بعض فرق شباب اندية الطرية، الأولى مع نادي السند السعودي والثالثة مع نادي النصر السعودي يوم الجمعة القادم، والثالثة مع نادي قطر يوم ٢٤ من الشهر الحالي.

### اللجنة الاولمبية الدولية تمنح كينيا ١٠٠ ألف دولار

ذكرت وكالة الانباء الكينية ان اللجنة الاولمبية الدولية منحت مبلغ ١٠٠ ألف دولار الى كينيا لمساعدتها على تنظيم الدورة الرابعة للالعاب الافريقية التي سوف تقام في أغسطس المقبل في نيروبي. وأكدت الوكالة - نقلاً عن هنري كوسي وزير الثقافة والشؤون الاجتماعية المعاند من رحلة الى لوزان - ان اللجنة الاولمبية الدولية اقترحت أيضاً مساعدتها الفنية على لجنة تنظيم الالعاب. ومن جهة أخرى أجرى كوسجي اتصالات مع الاتحاد الدولي لكرة القدم للحصول على مساعدة مالية. وجرى بالذکر ان دورة الالعاب الافريقية الرابعة التي كان مقرراً ان تقام اولا عام ٨٢ قد تأجلت ثلاث مرات بسبب الصعوبات المالية التي تواجهها كينيا. وبفضل مساعدة الصين تم تشييد مجمع رياضي كبير في ضاحية نيروبي وذكر كوسجي انه يتعين الانتهاء منه تماماً في مارس ١٩٨٧.

### فوز برنارينو بالمرحلة التاسعة لسباق فرنسا للدراجات

تمكن امس المتسابق الفرنسي برنارينو من احتلال صدارة المرحلة التاسعة لسباق فرنسا للدراجات بعد ان قطع مسافة السباق البالغة مساحتها ٦١٠ كم في زمن قدره ١٨ ساعة و١٦ دقيقة و١٦ ثانية. وفيما يلي ترتيب المتسابقين في المرحلة عقب السباق الفردي ضد عقارب الساعة:

- برنارينو - فرنسا - ١٨ ساعة ١٦ دقيقة ١٦ ثانية
- بونو - فرنسا - ١٨ ساعة ١٦ دقيقة ١٦ ثانية
- جريج ليمون - الولايات المتحدة - ١٨ ساعة ١٦ دقيقة ١٦ ثانية
- ستيفن روس - ايرلندا - ١٨ ساعة ١٦ دقيقة ١٦ ثانية
- جوليان جوروب - اسبانيا - ١٨ ساعة ١٦ دقيقة ١٦ ثانية
- اوديس زيميرمان - سويسرا - ١٨ ساعة ١٦ دقيقة ١٦ ثانية
- جوردن بيدرسون - الدانمرك - ١٨ ساعة ١٦ دقيقة ١٦ ثانية



سمو الشيخ عيسى بن سلمان آل خليفة

واكد في ختام تصريحه بان هناك تعاوناً قاصداً بين الاتحاد العربي للشطرنج والاتحاد البحراني للشطرنج في مختلف الانشطة الثقافية والرياضية بما فيها لعبة الشطرنج.

واضاف ان الهدف من زيارته للبحرين هو لحضور البطولة الفردية للشطرنج في منطقة الخليج العربي لاول مرة منذ عشرين سنة التي تقام في البحرين في الفترة من ١٤ الى ٢٤ يوليو الحالي. وقال ان هذه البطولة المدرجة في برنامج الاتحاد العربي للشطرنج تعتبر ذات اهمية بالغة للشباب مشجداً بالتعليم والاعداد الجيد الذي بذله الاتحاد البحراني للشطرنج لاقامة هذه البطولة.

### دورة الصداقة يد السوفييات تفوز على الدنمارك ١٨/٢٩



الاميركي باجيت لاعب الجيم

فاز امس منتخب الاتحاد السوفياتي على المنتخب الدانمركي ١٨/٢٩ في احدى مباريات دورة الصداقة لكرة اليد «سيدات» والتي تستضيفها موسكو في الكرة الطائرة رجال تمكن منتخب الولايات المتحدة من الفوز على بلغاريا ٣/٢ صفر، وكانت نتيجة الاشواط ١٥/١٥، ١٥/١٥، ١٥/١٥.

**هزيمة الهجري في التنس**  
وضمن مباريات دور ال١٦ لبطولة التنس فاز السوفياتي الكسندر فولكوف على اللاعب الكويتي الهجري ٢/١، ٢/١ كما فاز الهجري ٢/١، ٢/١ صفر وفاز الهجري ٢/١، ٢/١ صفر.

**فوز الاميركي بيرجر على الهجري**  
فوز الاميركي بيرجر على الهجري ٢/١، ٢/١ صفر.

**فوز التشيكي كارل نوفيك على الهجري**  
فوز التشيكي كارل نوفيك على الهجري ٢/١، ٢/١ صفر.

**فوز السوفياتي ماجدا على الهجري**  
فوز السوفياتي ماجدا على الهجري ٢/١، ٢/١ صفر.

**فوز السوفياتي فاديسير على الهجري**  
فوز السوفياتي فاديسير على الهجري ٢/١، ٢/١ صفر.

**فوز السوفياتي لينايا فينكو على الهجري**  
فوز السوفياتي لينايا فينكو على الهجري ٢/١، ٢/١ صفر.

**فوز السوفياتي لينايا فينكو على الهجري**  
فوز السوفياتي لينايا فينكو على الهجري ٢/١، ٢/١ صفر.

### سجل البحريني يسقط في اتحاد العربي للشطرنج

استقبل سمو الشيخ عيسى بن سلمان آل خليفة امير دولة البحرين امس في قصره في العاصمة المنامة رئيس الاتحاد العربي للشطرنج ونائب رئيس الاتحاد الدولي يرافقه على التوالي رئيس المنطقة الاولى للاتحاد البحراني للشطرنج وعوض عبدالله نائب رئيس اتحاد الامارات العربية للشطرنج. وحضر القابلة سمو الشيخ خليفة بن سلمان آل خليفة وزير الخارجية والشيخ محمد بن مبارك آل خليفة وكيل وزارة الداخلية المساعد لشؤون الهجرة والجوازات والشيخ عيسى بن محمد آل خليفة رئيس المؤسسة العامة للشباب والرياضة والدكتور محمد الخزامي رئيس الاتحاد البحراني للشطرنج.

واضاف ان الهدف من زيارته للبحرين هو لحضور البطولة الفردية للشطرنج في منطقة الخليج العربي لاول مرة منذ عشرين سنة التي تقام في البحرين في الفترة من ١٤ الى ٢٤ يوليو الحالي. وقال ان هذه البطولة المدرجة في برنامج الاتحاد العربي للشطرنج تعتبر ذات اهمية بالغة للشباب مشجداً بالتعليم والاعداد الجيد الذي بذله الاتحاد البحراني للشطرنج لاقامة هذه البطولة.

### ويدرسون الطباخ الماهر

ارتدى بطل العالم في الملاكمة للوزن الثقيل حسب لائحة اتحاد الملاكمة العالمي ويدرسون زي كبير الطباخين أثناء الباريكو الذي شارك فيه بطل العالم ويدرسون ويواصل استعداداته للدفاع عن لقبه امام بطل أوروبا فرانك برونو في المباراة التي ستقام على ملعب ويمبلي في التاسع عشر من الشهر الجاري.

**ماك دورى يواصل تألقه في عالم الملاكمة**

### نهاية مسابقة كبطل فرنسا في السيارات لافايت

تعرض سائق السيارات الفرنسي جاك لافايت لاصابات خطيرة في سباق الجائزة الكبرى الانجليزي ولن يتمكن بعد اليوم من الاشتراك في سباق هورميلا واحد للسيارات. ويواجه لافايت مشاكل صحية خطيرة بعد ان اصيب بكسور في عظام الحوض والقدم اليسرى والساق اليمنى في حادث تصادم وقع في بداية السباق. وجاءت اول اصابة في تاريخ اشتراك لافايت في مسابقات «هورميلا» (واحد) الذي يمتد لثلاثة عشر عاماً في اليوم الذي تساوي فيه مع الرقم القياسي المسجل باسم البريطاني جراهام هيل في سباقات الجائزة الكبرى الذي يبلغ ١٧٦ سباقاً. وكان اكبر المتسابقين الحاليين في هذه الرياضة - ياميل في الاشتراك في مائتي سباق - ولم يتضح بعد سبب خروج السيارة (اورا) التي كان يقودها البلجيكي ثيري بونسن عن سيطرة قائدها مما ادى الى الشرارة الاولى لحادث اصطدام ضم عدداً من السائقين.

**حقق الاميركي ميلتون مكروري «٢٤ سنة» بطل العالم السابق في وزن الوسط حسب قائمة المجلس العالمي للملاكمة المحترفين نجاحه الثاني في وزن المتوسط بفوزه بالنقط في عشر جولات على مواطنه دوج دويت «٢٤ سنة» في لاس فيجاس بولاية نيفادا.**

**وسمى ميلتون مكروري الذي هزم بالضرورة القاضية في الجولة الثانية اسام دوتاند كوري في السادس من ديسمبر ١٩٨٥ في لقاءها على لقب بطل العالم الموحد في وزن المتوسط.**

**انتصارات في وزن المتوسط، وعقب فوزه على دويت باجماع الحكام الثلاثة الذين منحوه متوسط نقاط بلغ ٩٧ نقطة وكان تقديروهم ٩٢ و ٩٥ و ٩٢.**

**صرح مكروري الذي اصبح اكثر سرعة ودقة في تشديد الكدمات بأنه يفكر في مواجهة الاوغندي جون مويابي آخر ضحايا الملاكمة الغد مارفن هيجلر وايضا الاميركي روبي سيميل حائز للقب القومي في وزن المتوسط او ربما يلتقي وشوكر راى ليونارد بطل العالم السابق في وزن المتوسط وذلك في حالة عدول شوكر عن الاجتزال وعودته الى حلقة الملاكمة.**

**وقد سجل مكروري انتصاره التاسع والعشرين من بينها ٢٢ فوزاً قبل اتمام الجولات وخمسة سجله الرياضي تساداً واحداً وهزيمة واحدة.**

**سجل دويت ثلاث هزائم و٦٦ فوزاً من بينها ١٦ قبل اتمام الجولات المحددة وثلاثة تعادلات.**

### نواه يمل التنس

يعتقد الفرنسي يانك نواه اللاعب الثالث في الترتيب العالمي الاخير لرابطة اللاعبين المحترفين ان لعبة التنس أصبحت ممتعة في الوقت الراهن جاء ذلك في حديث نشره مجلة وولفد تنس الشهيرة في عدد أغسطس القادم.

ويضيف اللاعب الفرنسي «لقد أصبح التنس وسيلة لاكتساب الاموال واللاعبين الشبان بمجرد ان يجمعوا الاموال التي يريدونها يتبركون الملاعب وهناك لاعبون جيدون لا يلتفت اليهم احد».

ويقول يانك نواه «سمعنا نحن اربع كتيروا .. وحسب عندما اخبر مباراة احصل على ٢٥ ألف دولار ولكنني سلّمت هذا النوع من اللعب منح سنطعن ان نعمل ما هو اهم من ذلك يمكننا ان نلجج المساعدة للناس وهذا امر لا يقدر بثمن».

ويستمر ان يشترك اللاعب الفرنسي في دورة تورونتو انسحب من بطولة وبيبلدون بسبب اصابته المت به.

### الارجنتيني تسحق الولايات المتحدة ٧٠/٧٤ في بطولة العالم لكرة السلة



الارجنتيني مونيجيرو يحاول استخلاص الكرة من الاميركي كين شيت.

حققت ارجنتين مفاجأة كبرى في بطولة العالم لكرة السلة بفوزها على الولايات المتحدة ٧٠/٧٤ في مباراة افتتاح المجموعة الثانية في الدور قبل النهائي التي اقيمت امس في اوفيدو بشمالى اسبانيا.

وقد لعب الاميركيون اسوا مباراة لهم في هذه البطولة اما لاعبو اميركا الجنوبية فقد عوضوا التفوق الاميركي باللعب برجلة وبفطنة طوال المباراة ومن ثم حققوا هذا الانجاز الذي لم يحققوه في اي بطولة عالمية منذ ٣٦ سنة اي منذ ان غلروا على الولايات المتحدة ٥٠/٧٤ عام ١٩٥٠ في بونيس ايريس.

واستكمالاً لانتصار اميركا الجنوبية فازت البرازيل بسهولة على كوبا ٨٢/٩٩ في المجموعة الاولى وذلك بفضل براعة اللاعب شيد الذي سجل وحده ٤٧ نقطة. وقد تصدر البرازيليين الذين لم يفزوا في اي مباراة حتى الان .. مجموعتهم متقدمين على اسبانيا التي فازت على اسرائيل ٦٥/٤٤.

وفي المجموعة الثانية احتلت ايطاليا المركز نفسه مع الاميركيين بفضل فوزها الهزيل على كندا ٨٦/٨٩ في يوغسلافيا فتبدو واثقة من فوزها على الصين وبالتالي تصدرها المجموعة الثانية.

وفيما يلي ترتيب فرق المجموعة الاولى:

- البرازيل في المقدمة برصيد ٦ نقاط
- الاتحاد السوفياتي في المركز الثاني برصيد ٦ نقاط
- اسبانيا الثالثة ٥ نقاط

**المجموعة الثانية**

احتلت يوغسلافيا صدارة فرق المجموعة برصيد ٦ نقاط وجاء الفريق الاميركي في المركز الثاني ٥ نقاط ثم ايطاليا ٥ نقاط.

تقل سيارة لاميت المهمة بعد الحادث.



**تحت المجهر**  
بقلم الدكتورة فائزة العلي العوضي

**الاياف والاضطرابات**

تدخل الاياف بنسبة عالية في النبات ، وتحتوي الخضروات والفواكه على كمية كبيرة منها وهي تعتبر من اهم اسباب تهيج جدار القولون مما تريد من سرعة مرور الاطعمة في الامعاء الدقيقة كما انها اضافية الى ذلك تساعد على نمو البكتيريا والفطريات الموجودة في الامعاء ، والاياف قدرة اكبر على امتصاص الماء في الامعاء عن بقية الاطعمة ، ان الاكثار من تناول المواد المحتوية على كمية كبيرة من الاياف تساعد على منع الامساك ولكن لا للاطعمة من تأثيرها لاجدار القولون اذن فوجود الاياف بكمية معتدلة لازم لصحة لاجدار القولون والسليم ولكن زيادتها لها اثر سيء لا تسببه من اعراض اضطرابات في الجهاز الهضمي ، وبشكل اعتدال في تناول المواد المحتوية على الاياف اهم ضابط لاضطرابات المعوية .

**مؤتمر لمناقشة سبل مواجهة المخدرات**

يجتمع خبراء دوليون في مكتبة المخدرات في العاصمة التونسية في الفترة ما بين ١٧ يوليو الجاري الى الاول من أغسطس القادم وذلك لمناقشة سبل مواجهة خطر انتشار المخدرات في الدول العربية . وقال وزير الداخلية كحلل بلينا لوكالة الانباء الكويتية ان المندوبين سيبحثون في مؤتمرات استشارية مواجهة انتشار المخدرات وخاصة الهيروين والكوكايين في اوروبا والشرق الأوسط لتتوصل الى اتفاق لزيادة التعاون بين الدول العربية مع مكتبة خبراء المخدرات . وكانت اسرار المخدرات وخاصة الكوكايين والهيروين قد انتشرت بشكل كبير وذلك بسبب زيادة إنتاج بعض دول الشرق الأوسط ودول أمريكا اللاتينية لهذه المادة .

**الشرق الأوسط يشهد لصوص الشقق**

القت الشرطة الفرنسية القبض على واحد من أشهر لصوص الشقق السكنية في فرنسا وهو من اصل ايطالي كانت أجهزة مكافحة الجرائم تبحث عنه منذ وقت طويل . وكان باستطاعته هذا اللص البالغ من العمر « ٥٤ » عاما فتح اي باب مهما كانت طرق حاميته بتطويعه وانتقاله من بيت لبيت وتحتل طريقته بأنه قبل قيامه بسرقة اية شقة يقوم بتفحص قفل الباب ثم يعود الى بيته وعن طريق هذه الطريقة صنع بنفسه مفتاحا له وهكذا كان بإمكانه زيارة اية شقة يريد بها دون كسر الباب وإزعاج الجيران . وكانت الشرطة قد وجدت في منزله مخدنا صغيرا لمنع المفتاحين بالاضافة الى كميات كبيرة من المال والجواهر حبيبة عليه خلال سنتين .

**النساء المنفصلات أكثر تعرضا للأمراض**

يكتسب القول حاليا ان النساء المنفصلات عن أزواجهن أو الحقائق يتعرضن لأمراض بالأمراض أكثر من النساء المتزوجات . فاختلل تعرضهن الموت جراء مرض ذات الرئة يزيد بقدر ست مرات مقارنة بغيرهن المتزوجات . كما ان نسبة مراحيمهن الطيب تبلغ ١٢٪ قياسا بالآخرات . وقد دلت الدراسة التي أجراها العلماء في ولاية أوهايو الأمريكية حول هذا الموضوع مؤخرا على « ٢٨ » امرأة طلقتهن فهن يمكن مائة قليلة ضد الأمراض مقارنة بنفس العدد من النساء المتزوجات علاوة على ذلك فقد اوضحت الدكتورة النفسية «جانيس كيوكلت كاسير» في دراسة أجريها بالتعاون مع زوجها « رولاند كاسير » المختص بعلم الغدة ان الهبوط من الغدة لدى النساء المنفصلات يرتبط مباشرة بدرجة التعلق بالزوج السابق .

**تدهور مفاجيء للطقس في روما**

هطلت الاطراف في كافة انحاء ايطاليا أمس في تدهور مفاجيء للطقس ابدى عن الملائمة بمتة الاجازة الصيفية على المنتجعات البحرية . وعادت روما من وضع عنب بسبب هطول اطار غزيرة أدت الى شل حركة المرور تماما . وادت الصواصق في الشمال الايطالي الليلة الماضية الى مثل سائحين نمساويين في بلدة كاستروفا كاتا بيشان الاجازة على جبال المنطقة . وفي بولونيا الشمالية حدثت الصواصق الجيدة معنما صغرا للملحيات وبلغت خسائر الحيتة من الصواصق القوية زهاء نصف مليون دولار . وفتحت سبيل جرافة من جراء الاطار الغزيرة على مدينة كوكوتا بوسط البلاد نجم عنها اضرار محسوسة وكذلك في فلورنسا الشمالية التي حصلت بها الاطار طوال الليل . ويقول خبراء الارصاد الجوية ان هذا الاطار والمصاف والصواصق الجيدة قد تتكرر في كافة انحاء البلاد عدا الجنوب طوال ايام الخمسة القادمة .

**هزة تحطم موانير ونوافذ كاليفورنيا**

قالت الشرطة وسلووا الاطباء ان هزة ارضية رجس امس جنوب كاليفورنيا من حيث انطسوس الى الحدود المكسيكية وتسببت في تحطم موانير المياه والنوافذ . وكانت هذه الهزة الثانية التي تتجح كاليفورنيا في خمسة ايام ، وقالت الانباء الأولية انه لم تقع اضرار خطيرة . وقال معهد كاليفورنيا للتكنولوجيا في باسادينا ان الهزة سجلت ٢.٥ درجة على مقياس ريختر وهي قوة تكفي لحدوث اضرار كبيرة .

**الرأي العام**  
العدد ٨٢٢١  
طبع من عدد اليوم ٧٦٩١٨  
الاتفاق مع مؤسسة التحقق من الانتشار A.B.C

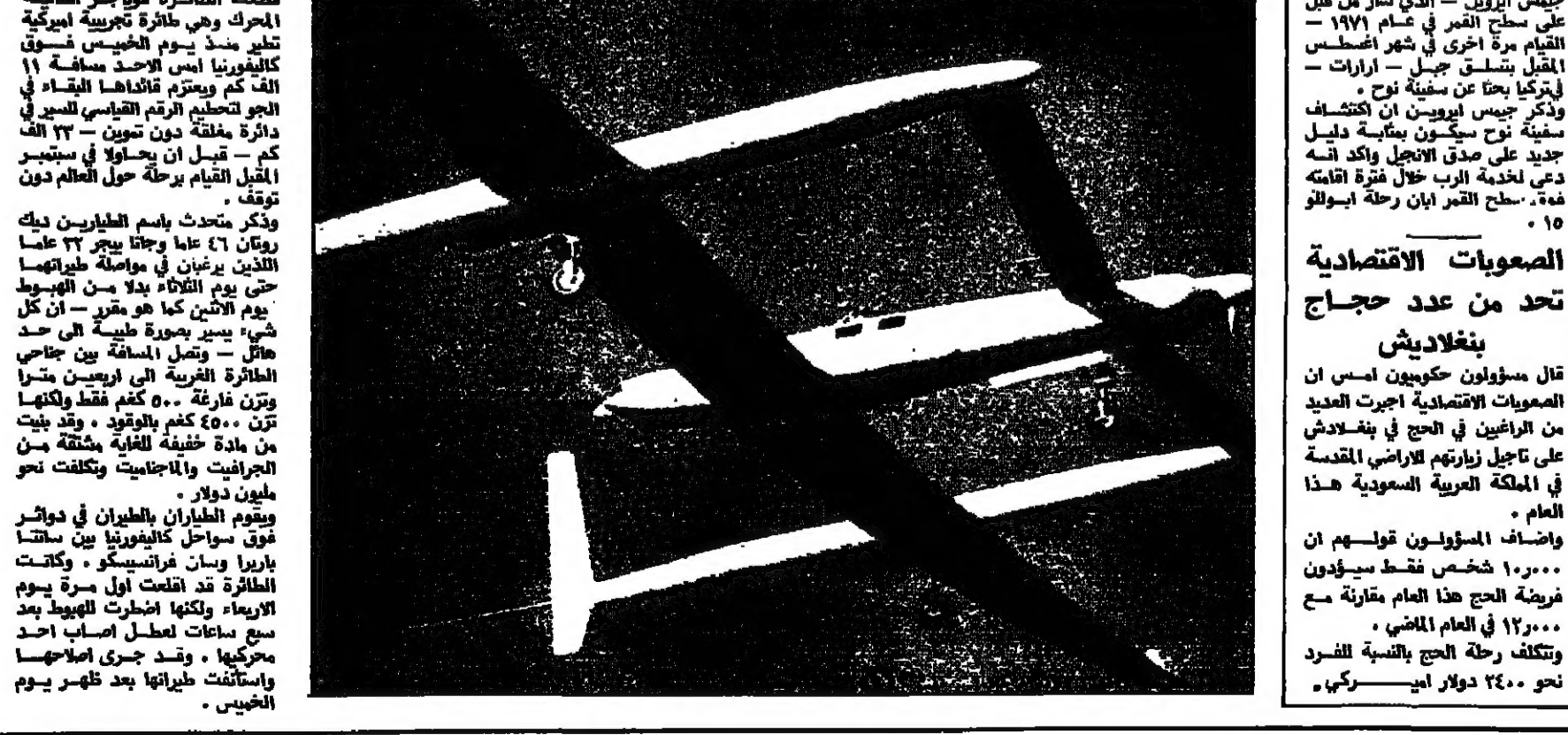
**استئناف عملية انتشال حطام الباخرة تيتانيك**



بدأ فريق علمي اميركي عملية انتشال حطام الباخرة تيتانيك التي يقع حطامها منذ عام ١٩١٢ في قاع المحيط على عمق ٩٠٠ كم جنوب شرقي القارة الاميركية . وقد قام البروفيسور روبرت بالارد ، الذي اكتشف حطام الباخرة في سبتمبر ايلول ١٩٨٥ مع اثنين من زملائه بالفوس لمدة ست ساعات في الغواصة الصغيرة ، الفان ليحد من جديد موقع الباخرة التي سيفحصها في قاع المحيط خلال ١١ يوما . وأوضح المتحدث باسم البعثة في وودز هول في ولاية ماساشوسيتس ، بيان بالارد صرح بأنه لاحظ وجود جدار اسود هائل ، كما قال ان كل شيء يسير على ما يرام وان حالة الجو ممتازة . وقد شرع الفريق ، ٣٦ باحسا ، في العمل بمجرى وصوله الى موقع الغطس امس الاول السبت ، على متن سفينة ابحاث البحار ، «الانتيس ٢» حيث قام بتثبيت ثلاثة أجهزة للاستكشاف بالموجات الصوتية حول السفينة بهدف تسهيل تحركات

بدا فريق علمي اميركي عملية انتشال حطام الباخرة تيتانيك التي يقع حطامها منذ عام ١٩١٢ في قاع المحيط على عمق ٩٠٠ كم جنوب شرقي القارة الاميركية . وقد قام البروفيسور روبرت بالارد ، الذي اكتشف حطام الباخرة في سبتمبر ايلول ١٩٨٥ مع اثنين من زملائه بالفوس لمدة ست ساعات في الغواصة الصغيرة ، الفان ليحد من جديد موقع الباخرة التي سيفحصها في قاع المحيط خلال ١١ يوما . وأوضح المتحدث باسم البعثة في وودز هول في ولاية ماساشوسيتس ، بيان بالارد صرح بأنه لاحظ وجود جدار اسود هائل ، كما قال ان كل شيء يسير على ما يرام وان حالة الجو ممتازة . وقد شرع الفريق ، ٣٦ باحسا ، في العمل بمجرى وصوله الى موقع الغطس امس الاول السبت ، على متن سفينة ابحاث البحار ، «الانتيس ٢» حيث قام بتثبيت ثلاثة أجهزة للاستكشاف بالموجات الصوتية حول السفينة بهدف تسهيل تحركات

**رحلة عمال لاسال وون توقف في طرسة غريبة**



قطعت الطائرة فويجر الثانية المحرك وهي طائرة تجريبية اميركية تطير منذ يوم الخميس فوق كاليفورنيا امس الاحد مسجلة ١١ الف كم ويترجم قاذفها السيار في الجو لتحطم الرتم القياسي لسير في دائرة مغلقة دون تسون - ٢٣ الف كم - جديد ان يحاول في سبتمبر المقبل القيام برحلة حول العالم دون توقف . وذكر المتحدث باسم الطيران في ذلك رومان ٤٦ عاما وجاتا يعني ٢٢ عاما الذين يرعان في مواصلة طيراتها حتى يوم الثلاثاء بدلا من الهبوط يوم الاثنين كما هو مقرر - ان كل شيء يسير بصورة طيبة الى حد هائل - ويصل المسافة بين جناحي الطائرة الغربية الى اربعين مترا وتزن فارغة ٥٠٠٠ كم فقط ولكنها تزن ٤٥٠٠ كم بالوقود . وقد بيت من مادة خفيفة للغاية مشقة من الجرافيت والملائمات وتكلفت نحو مليون دولار . وتقوم الطياران بالطيران في دوائر فوق سواحل كاليفورنيا بين سانتا باربرا وسان فرانسيسكو . وكانت الطائرة قد اطلقت اول مرة يوم الاربعاء ولكنها اضطرت للهبوط بعد سبع ساعات لتصل الى مطار سان دييغو . وقد جرى اصلاحها واستأنفت طيراتها بعد ظهر يوم الخميس .

**دولة الظلم ... ساعة !!!**

دولة الظلم ساعة ودولة الحق الى قيام الساعة ... والتاريخ مليء بالمعبر والدروس ... والظلم من اتخذ بغيره ... ذلك ان الانسان اذا اتاه الله تعالى مالا او حكما كان مقياس عدله هي رقابة الضمير والخشية من الملك الديان ... والتذكر دائما ان الحكم الذي يصدره بالاعداد يتساوى مع الحكم بالبراءة ... لان المحكمة الحقيقية هي في الاخرة « محكمة العدل الالهية » ... التي ستحاكم الظالم وتقتص للظالم الذي طغى في الحياة الدنيا ونسي الاخرة ووطن ان مصير الشعوب بين اصبعين من اصابعه ولم يعلم ان خلفه يوم حساب طويل يبلغ مداه ( ٥٠ ) الف سنة وعقوبة طويلة الى الابد ... ولا حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم ... ومن التاريخ عبرة « فرعون » الذي طغى وتكبر وظلم وتجر حتى قال لشعبه « انا ربكم الاعلى » ... فآخذه الله اخذ عزيز مقتدر لم تغن عنه جيوشه ولا حرسه الخاص والعام ... بل كانت القدرة الالهية فوق كل قدرة ... وما من جبار الا قصمه الله ... و« قارون » الذي طغى على قومه وتكبر بامواله فخفف الله به وبداره الارض وغدا عبرة لمن يعتبر ... يقول الله تبارك وتعالى « يعلمون ظاهرا من الحياة الدنيا وهم عن الاخرة غافلون » ويقول الحق ايضا « وكذلك اخذ ربك اذا اخذ القرى وهي ظالمة ان اخذه اليه شديدا » . صدق الله العظيم .

عبدالله عقاب الخطيب

**اول متحف بحري في الشرق الاوسط**

بدأت هيئة الآثار المصرية وضع التصميم المعماري النهائية الخاصة باقامة اول متحف بحري في مصر والشرق الاوسط . وسيكون المتحف الذي تعرض فيه نماذج عن التاريخ البحري المصري مركزا للدراسات البحرية التاريخية مزودا بمكتبة خاصة وقاعة للمحاضرات بالإضافة الى اوسائل السمعية والبصرية واقسام تعليمية للشباب .

**بروتين لعلاج امراض السرطان**

اجرت احدى الشركات الاميركية المتخصصة في ابحاث هندسة الجينات بعض التجارب على مجموعة من المتطوعين بمعدن نوع من انواع البروتين يفيدي في علاج بعض انواع السرطان ويؤدي المقار الجديد الذي ينتج طبيويا من بعض كرات الدم الى تدمير بعض الخلايا السرطانية وبعض العوامل ذات الفاعلية ولكنها لا تؤثر على منظم الخلايا الطبيعية . ومن المقرر ان يبدأ تسويق هذا المقار في عام ١٩٩٠ .

**٦ حالات وفاة غرقا في الجزائر**

اعلن في الجزائر عن تسجيل ٦ حالات وفاة غرقا على الشواطئ الجزائرية خلال الاسبوع الماضي . وتكررت مصادر رسمية جزائرية ان مصالح الحماية المدنية توخلت لاقبال « ٤٩٦ » حالة كادت ان تؤدي بحياة اصحابها مشيرة الى ان اسباب هذه الحالات كانت لعدم التزام المصطفيين بتعليمات السلامة العامة . ويذكر ان السلطات الجزائرية التي بدأت حملة اعلامية واسعة منذ بداية الصيف الحالي لتحذير المواطنين من مخطر البحر كانت قد اعتلت الشهر الماضي عن تسجيل « ٢٨ » حالة وفاة غرقا من بينهم « ٧ » أطفال .

العدد ٨٢٢١ : ٨٢٢١٨  
طبع من عدد اليوم : ٧٦٩١٨  
الاتفاق مع مؤسسة التحقق من الانتشار : A.B.C